Videojet 9550

Manuel de l’utilisateur

RÉF : 462469-02

Révision : AA mars 2014

Copyright mars 2014, Videojet Technologies Inc. (ci-après désigné Videojet). Tous droits réservés.

Ce document est la propriété de Videojet Technologies Inc. et contient des informations confidentielles et de propriété intellectuelle appartenant à Videojet. Toute copie, utilisation ou divulgation sans autorisation préalable écrite de la part de Videojet est strictement interdite. CLARiTY®, CLARiSOFT® et CLARiNET® sont des marques commerciales déposées.

Videojet Technologies SAS
ZA Courtaboeuf - 16 avenue du Québec - Bât. Lys
91140 Villebon Sur Yvette France
www.videojet.fr

Tél. : 0810 442 800
Fax : 1-800-582-1343
Fax international : 630-616-3629

Bureaux - États-Unis : Atlanta, Chicago
International : Canada, France, Allemagne, Irlande, Japon, Espagne, Singapour, Pays-Bas et Royaume-Uni
Distributeurs dans le monde entier

Information sur la conformité

Pour la clientèle des États-Unis d'Amérique

Consignes de sécurité : Le matériel est conforme à la norme UL 60950-1:2007. Certification NRTL accréditée.

Émissions : L'équipement est conforme à la Partie 15 de la réglementation FCC des États-Unis, sous-partie B, Classe A. Le fonctionnement du matériel est sujet aux deux conditions suivantes :

1) Cet équipement ne peut pas causer d'interférence nuisible, et

2) Cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence qui pourrait causer une opération non désirée.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toute modification ou changement apporté à cette unité, non approuvé de manière explicite par l'entité responsable de la compatibilité, risque d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce matériel.

Cet équipement a été testé et reconnu en conformité avec les limitations prévues pour la Classe A des appareils numériques, conformément à la Partie 15 des réglementations FCC, sous-partie B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection responsable contre une interférence nuisible quand l'équipement est utilisé dans un environnement industriel. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, il peut générer des interférences nuisibles dans les communications radio. Le fonctionnement de ce matériel en zone résidentielle risque de causer des interférences nuisibles, auquel cas, les utilisateurs devront les corriger à leurs propres frais.

Il est obligatoire d'utiliser avec cet appareil des câbles gainés pour garantir la conformité avec les limites d'émission pour les appareils de classe A édictées par la FCC.

L'utilisateur trouvera peut-être utile la parution suivante préparée par la Commission fédérale des communications : Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence radio-télévision. Ce livre est disponible au bureau U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Numéro du stock 004-00-00345-4.

Cet équipement a été testé et certifié conforme à la réglementation américaine en matière de sécurité TÜV SÜD America.

Pour la clientèle canadienne

Émissions : L'équipement est conforme à la réglementation canadienne ICES-003, Classe A.

Consignes de sécurité : Cet équipement est conforme au standard canadien C22.2 No. 60950-1.

Cet équipement a été testé et certifié conforme à la réglementation canadienne en matière de sécurité TÜV SÜD America.

Pour la clientèle de l'Union européenne

Le symbole CE figure sur cet équipement pour indiquer qu'il est conforme à la législation suivante :

Directive CME 2004/108/CE

Exigences essentielles relatives à la santé et à la sécurité par rapport à la compatibilité électromagnétique.

CISPR22	Matériel de technologie de l'information - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure
EN 55022 : Classe A	Caractéristiques - Limites et méthodes de mesure - Matériel de technologie de l'information - Caractéristiques immunitaires
EN 61000-6-2	Immunité concernant les environnements industriels
EN 61000-6-4	Norme d'émissions générique pour les environnements d'industrie lourde
EN 61000-3-2	Limites d'émissions d'harmonique de courant (courant d'entrée de l'équipement <= 16 A par phase)
EN 61000-3-3	Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension pour les matériels ayant un courant assigné <= 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

Directive européenne « Basse tension » 2006/95/CEE

Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives aux matériels électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension.

EN 60950-1 CEI 60950-1	Matériels de traitement de l'information - Sécurité - Partie 1 : exigences générales

Directive « Machines » 2006/42/CE

EN 60204-1	Sécurité des machines - Équipement électrique des machines
EN 12100	Norme de sécurité des machines.
ISO 13849-1	Exigences de sécurité et conseils relatifs aux principes de conception et d'intégration des parties des systèmes de commande relatives à la sécurité (SRP/CS) incluant la conception du logiciel

Assistance et formation

Informations de contact

Si vous avez des questions ou besoin d'assistance, contactez Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (pour tous les clients à l'intérieur des États-Unis). Hors des États-Unis, les clients doivent contacter leur succursale ou leur distributeur local Videojet Technologies Inc. pour obtenir de l'assistance.

Videojet Technologies SAS

ZA Courtaboeuf - 16 avenue du Québec - Bât. Lys
91140 Villebon Sur Yvette France
Téléphone : 0810 442 800
Télécopie : 1-800-582-1343
Télécopie internationale : 630-616-3629
Site Web : www.videojet.fr

Programme de service

À propos du programme Total Source Commitment

Total Source® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY est l'engagement de Videojet Technologies Inc. à vous fournir tout le service que vous méritez.

Le programme Total Source Commitment

Le programme Videojet Total Source® Service fait partie de notre activité de fourniture de marques, de codes et d'images où, quand et à la fréquence que les clients le demandent pour les emballages, les produits ou les matériaux imprimés. Notre engagement inclut :

- la prise en charge des applications
- les services d'installation
- une formation à la maintenance
- un centre de réponse pour la clientèle
- une assistance technique
- des interventions sur site
- une assistance téléphonique quasi-permanente
- des pièces détachées et fournitures
- un service de réparation

Formation destinée à la clientèle

Si vous souhaitez effectuer votre propre entretien, Videojet Technologies Inc. vous recommande vivement d'effectuer une formation à la clientèle sur le LPA.

Remarque : *les manuels doivent être utilisés à titre de complément (et non de remplacement) de la formation Videojet Technologies Inc. destinée à la clientèle. Formation Clients.*

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les cours de formation Videojet Technologies Inc. réservés à la clientèle, appelez-le 1-800-843-3610 (aux États-Unis uniquement). Pour les clients résidant hors des États-Unis, contactez une succursale de Videojet ou le distributeur local Videojet pour obtenir plus d'informations.

Table des matières

Information sur la conformité
Pour la clientèle des États-Unis d'Amérique . . . . . *i*
Pour la clientèle canadienne . . . . . *ii*
Pour la clientèle de l'Union européenne . . . . . *ii*

Assistance et formation
Informations de contact . . . . . *iv*
Programme de service . . . . . *iv*
Formation destinée à la clientèle . . . . . *v*

Chapitre 1 — Introduction
Description du matériel 1–1
À propos de ce manuel 1–1
Publications associées 1–2
Codes de langue 1–2
Présentation du contenu 1–3
Références positionnelles 1–3
Unités de mesure 1–3
Informations concernant la sécurité 1–4
Remarques 1–5
Abréviations et acronymes 1–5
Chapitres du manuel 1–6

Chapitre 2 — Consignes de sécurité
Introduction 2–2
Consignes de sécurité relatives au matériel 2–2
Conformité aux codes électriques 2–3
Alimentation électrique 2–4
Ne retirez pas l'étiquette d'avertissement 2–5
Mise à la terre et continuité de masse 2–5
Tête d'impression 2–6
Consignes de sécurité relatives au ruban d'impression 2–6
Installation de l'équipement 2–7
Utilisation d'accessoires 2–7
Autres consignes importantes 2–7
Consignes de sécurité relatives au nettoyage 2–8
Consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'équipement 2–8

Chapitre 3 — Composants principaux

Description de l'équipement 3–1
Écran CLARiTY 3–2
Étiqueteuse 3–3
Carte de commande principale du LPA 3–3
Bande de ruban 3–5
Bande d'étiquettes 3–7
Arrêt d'urgence (E-Stop) 3–9
Capteurs 3–10
Tête d'impression 3–12
Applicateur 3–13

Chapitre 4 — Système d'exploitation CLARiTY

Initiation à CLARiTY 4–1
Utilisation de la page d'accueil 4–2
Page Performance 4–7
Utilisation de la page Outils 4–9
Utilisation de la page Configuration 4–10
Utilisation des diagnostics 4–17
Utilisation des bases de données 4–36
Utilisation de l'Aide 4–37
Protection par mot de passe 4–38

Chapitre 5 — Démarrage

Mise en marche de la machine 5–2
Chargement de la bande 5–3
Chargement d'un rouleau d'étiquettes sur le mandrin du disque d'alimentation d'étiquettes 5–4
Chargement d'un rouleau de ruban sur le mandrin d'alimentation de ruban 5–6
Définition de l'orientation de l'écran 5–9
Assistant d'installation 5–9
Sélection d'une tâche 5–10
Impression d'une tâche 5–11
Arrêt de l'étiqueteuse 5–12

Chapitre 6 — Opérations de l'étiqueteuse

Réglage de la position d'impression de l'étiquette 6–2
Modification de la position de l'étiquette sur le produit 6–4
Configuration de l'intensité de la couleur de l'impression 6–5
Configuration de la force d'impression 6–7

Impression d'une tâche test. 6–8
Création d'une tâche 6–9
Création d'une tâche dans CLARiSOFT 6–9
Téléchargement d'un fichier de tâche 6–9
Téléchargement d'un fichier de tâche en utilisant TCP/IP ou une connexion série 6–9
Téléchargement d'un fichier de tâche en utilisant une clé USB . . . 6–12
Connexion de la base de données USB externe 6–15
Affichage de la tâche ou de l'image en cours 6–17
Sélection d'une nouvelle tâche 6–18
Champs modifiables par l'utilisateur 6–19
Changement des champs de texte et de date 6–19
Suppression d'une tâche de la base de données des tâches 6–22
Mode de sélection de ligne 6–23
Mode Maître/Esclave 6–27
Sélection du travail de groupe 6–27
Contrôle du groupe 6–28
Changement automatique 6–28
Remplacement de la bande d'étiquettes et de ruban. 6–30
Retrait du rouleau de ruban 6–30
Chargement du rouleau de ruban 6–31
Retrait du rouleau d'étiquettes 6–33
Chargement d'un rouleau d'étiquettes 6–34
Journal d'audit de production 6–37
Mise à jour du logiciel du contrôleur 6–40
Page Disponibilité 6–40

Chapitre 7 — Maintenance

Maintenance générale 7–1
Nettoyage de la tête d'impression 7–3

Chapitre 8 — Dépannage

Anomalies liées à l'impression 8–2
Anomalies liées à l'écran CLARiTY 8–4
Anomalies liées à la bande d'étiquettes. 8–5
Anomalies liées aux E/S 8–5
Messages d'erreur CLARiTY 8–6
Lecture d'un message d'anomalie ou d'avertissement 8–6
Effacement d'un message d'anomalie ou d'avertissement 8–8
Anomalies et avertissements liés au lecteur de codes-barres 8–22
Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche 8–23
Diagnostics 8–33

Annexe A — Spécifications

Dessins techniques A–1
Écran CLARiTY A–1
Système d'impression-pose d'étiquettes A–2
Spécifications techniques A–2
Spécifications du système A–3
Réseaux et communications externes. A–4
Bornes A–4
Alimentation électrique A–4
Température et humidité A–5
Environnement A–5

Annexe B — Structure des menus

Introduction B–1
Structure des menus B–2

Annexe C — Assistant d'installation

Configuration du mode de déclenchement d'impression. C–2
Distance du capteur de produit au coin de pelage C–7
Lecteur de codes-barres C–9

Annexe D — Disponibilité

Efficacité globale de l'équipement - Outils de disponibilité D–1
Introduction D–1

Glossaire

Introduction

1

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Description du matériel
- À propos de ce manuel
- Publications associées
- Présentation du contenu
- Abréviations et acronymes
- Chapitres du manuel

Description du matériel

L'imprimante Videojet 9550 est une imprimante d'impression-pose plus intelligente qui élimine les arrêts imprévus et réduit les coûts et les erreurs liés aux opérations de codage de caisses. Le système d'impression-pose d'étiquettes est un système simple et fiable équipé d'un minimum de pièces d'usure, et qui ne nécessite aucun réglage manuel. La technologie Intelligent Motion™ garantit un contrôle automatique et précis du système tout entier. De plus, l'application directe permet un placement précis d'étiquettes à la demande à cadence élevée sans qu'un applicateur ne soit nécessaire (applications par le haut ou le côté uniquement), ce qui lui permet de ne jamais manquer un emballage, même lors du réapprovisionnement.

Videojet 9550 maximise la disponibilité, accroît la productivité et élimine le risque de mauvais étiquetage des emballages en utilisant le système d'étiquetage le plus intelligent et convivial qui soit.

À propos de ce manuel

Ce manuel de l'utilisateur apporte les informations nécessaires pour l'usage courant du LPA. Il aide les opérateurs à comprendre la construction et les différentes possibilités d'impression et d'étiquetage du LPA.

Publications associées

Les manuels suivants sont disponibles à titre de référence :

Manuel d'entretien Videojet 9550, référence : 462470.

Annexe Applicateur à tampon, référence : 462475-01.

Codes de langue

En commandant ce manuel, assurez-vous d'ajouter les deux chiffres d'identification du code langue à la fin du numéro de série. Par exemple, la version danoise du manuel d'utilisation correspond à la référence462469-18. Tableau 1-1 présente la liste de codes de langues que vous pouvez utiliser pour identifier les versions traduites de ce manuel.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agence ou distributeur Videojet.

Remarque : *la disponibilité du manuel de l'utilisateur est indiquée par un astérisque (*). La disponibilité du manuel d'entretien est indiquée par le signe plus (+). Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agence ou distributeur Videojet.*

Code	Langue	Disponibilité (voir note)	
01	Anglais (États-Unis)	*	+
02	Français	*	
03	Allemand	*	
04	Espagnol	*	
05	Portugais (Brésil)	*	
06	Japonais	*	
07	Russe	*	
08	Italien	*	
09	Néerlandais	*	
10	Chinois (Simplifié)	*	
11	Arabe	*	
12	Coréen	*	
13	Thaïlandais	*	
15	Norvégien	*	
16	Finlandais	*	

Tableau 1-1 : Liste des codes de langues

Code	Langue	Disponibilité (voir note)	
17	Suédois	*	
18	Danois	*	
19	Grec	*	
20	Hébreu	*	
21	Anglais (UK)	*	+
23	Polonais	*	
24	Turc	*	
25	Tchèque	*	
26	Hongrois	*	
33	Vietnamien	*	
34	Bulgare	*	
36	Chinois (Traditionnel)	*	

Tableau 1-1 : Liste des codes de langues (suite)

Présentation du contenu

Ce manuel de l'utilisateur contient différents types d'informations comme des consignes de sécurité, des remarques supplémentaires, de la terminologie sur l'interface utilisateur (IU), etc. Afin de vous aider à identifier les différents types d'informations, des styles d'écriture différents sont utilisés dans ce manuel.

Références positionnelles

Les positions et directions comme gauche, droite, avant, arrière, à droite et à gauche sont données par référence à l'écran CLARiTY selon une vue frontale.

Unités de mesure

Ce manuel utilise des unités métriques de mesures. Les équivalences anglaises sont incluses entre parenthèses. Par exemple, 240 mm (9,44 pouces).

Informations concernant la sécurité

Les informations de sécurité spécifiques sont données tout au long de ce chapitre sous la forme d'annotations d'Avertissements et de Mises en garde. Tenez compte de ces instructions, car elles contiennent des informations importantes qui permettent d'éviter de vous blesser ou d'endommager l'équipement.

Avertissement

- Les avertissements notifient les pratiques à risque pouvant engendrer de graves blessures corporelles ou la mort.
- Ils sont accompagnés d'un symbole triangulaire comportant un point d'exclamation et figurent immédiatement à gauche du texte considéré.
- Ils sont toujours précédés du mot « Avertissement ».
- Ils se trouvent toujours avant l'étape ou les informations se rapportant au danger.

Par exemple :

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Tous les câbles et raccordements électriques doivent être conformes aux normes applicables dans le pays d'utilisation. Consultez l'organisme de normalisation approprié pour toute information supplémentaire.

Mise en garde

- Les précautions indiquent les dangers et les pratiques à risque pouvant endommager l'équipement ou les biens.
- Ils sont accompagnés d'un symbole triangulaire comportant un point d'exclamation et figurent immédiatement à gauche du texte considéré.
- Ils sont toujours précédés du mot « Mise en garde ».
- Ils se trouvent toujours avant l'étape ou les informations se rapportant au danger.

Par exemple :

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Lisez l'intégralité de ce chapitre avant de tenter de faire fonctionner ou d'effectuer des tâches d'entretien/réparation sur l'imprimante.

Remarques

Les remarques donnent des informations supplémentaires sur un sujet donné.

Par exemple :

Remarque : *vous pouvez paramétrer une protection du mot de passe pour certaines fonctions afin d'éviter tout accès non autorisé.*

Abréviations et acronymes

Abréviation	Expansion
AC	Courant alternatif
E/S	Entrée/Sortie
LCD	Écran à cristaux liquides
Témoin	Diode électroluminescente
LH	À gauche
LPA	Système d'impression-pose d'étiquettes
POE	PoE (Power Over Ethernet)
RH	À droite
SELV	Très basse tension de sécurité
UI	Interface utilisateur
USB	Universal Serial Bus
Tel écran, tel écrit	En anglais, WYSIWYG, What You See Is What You Get ou impression conforme à la visualisation

Tableau 1-2 : Abréviations et acronymes

Chapitres du manuel

Ce manuel est divisé en neuf chapitres. Les rubriques de chaque chapitre sont présentées dans le Tableau 1-3.

Chapitre N°	Nom du chapitre	Description
1.	Introduction	Traite des informations sur ce manuel, des publications connexes et des styles d'écriture utilisés dans ce manuel.
2.	Sécurité	Traite des consignes de sécurité et des risques.
3.	Parties principales	Décrit les composants principaux du LPA.
4.	Système d'exploitation CLARiTY	Contient les informations sur le système d'exploitation CLARiTY et sa mise à jour.
5.	Démarrage	Décrit les opérations de démarrage de base du LPA.
6.	Opérations de l'étiqueteuse	Décrit les opérations de l'étiqueteuse du LPA.
7.	Maintenance	Contient les informations relatives à l'entretien et à la maintenance.
8.	Dépannage	Contient les procédures de dépannage et de diagnostic au niveau de l'opérateur.
9.	Spécifications	Contient les spécifications du LPA.
10.	Structure des menus	Contient la structure des menus de l'interface utilisateur CLARiTY.
11.	Assistant d'installation	Décrit la manière de configurer l'installation du LPA.
12.	Disponibilité	Contient des informations à propos des outils de disponibilité.

Tableau 1-3 : Liste des chapitres

Consignes de sécurité

2

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Introduction
- Consignes de sécurité relatives au matériel
- Consignes de sécurité relatives au ruban d'impression
- Installation de l'équipement
- Autres consignes importantes

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Lisez l'intégralité de ce chapitre avant de tenter de faire fonctionner ou d'effectuer des tâches d'entretien/réparation sur l'imprimante. Il convient d'observer et de mettre en pratique toutes les informations relatives à la sécurité à disposition pour faire fonctionner le LPA en toute sécurité et efficacement.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Respectez toutes les étiquettes de sécurité et d'avertissement sur l'appareil pour un fonctionnement sûr du système.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Suivez les instructions concernant l'installation et le fonctionnement à chaque utilisation. Seules les personnes ayant reçu une formation doivent effectuer des opérations d'entretien et de réparation. Les réglages doivent être effectués conformément aux instructions et à la formation reçue uniquement. L'utilisation de ce matériel à d'autres fins que celles qui sont prescrites peut entraîner des blessures corporelles graves.

Introduction

La politique de Videojet Technologies Inc. est de fabriquer des systèmes de codage sans contact qui répondent aux normes les plus élevées qui existent en matière de performance et de fiabilité. Nous contrôlons donc très strictement la qualité de nos produits en vue d'éliminer la probabilité de défauts et de dangers.

Les indications de sécurité fournies dans ce chapitre sont données en vue de former l'opérateur aux questions de sécurité relatives à l'équipement de sorte qu'il puisse l'utiliser sans danger.

Consignes de sécurité relatives au matériel

Cette section contient d'importantes directives de sécurité portant sur la manipulation et le fonctionnement de l'équipement.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Seul le personnel de service ou d'entretien ayant reçu la formation appropriée doit mener à bien les procédures d'installation et de remplacement. Par personnel qualifié, nous entendons les personnes ayant suivi les cours de formation technique appropriés, ayant de l'expérience avec cet équipement et qui sont conscientes des dangers auxquelles elles peuvent être exposées.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le fonctionnement du LPA doit être confié à des personnes autorisées, capables d'utiliser la machine de manière indépendante et sans endommager l'équipement ou blesser les personnes. Les utilisateurs doivent être formés et informés régulièrement des risques pour la sécurité et l'environnement.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Lorsque que vous effectuez des opérations d'entretien ou de réparation sur l'appareil, déconnectez les principales sources d'alimentation à moins que celles-ci soient absolument nécessaires au déroulement des opérations. La prise principale est le moyen principal de déconnexion et doit être accessible en permanence.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Avant de commencer tout travail de maintenance ou de travailler près du module de l'applicateur à tampon, veillez à mettre l'équipement hors tension et à ce que la pression pneumatique soit réduite à zéro.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le LPA comporte des pièces rotatives accessibles. Lorsqu'il est sous tension, gardez vos mains, cheveux, cravates, vêtements lâches, etc. à l'écart de la machine. Ne portez pas de bijoux, boucles d'oreilles ou bagues, lorsque vous utilisez l'équipement.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Utilisez le LPA dans un lieu où les conditions environnementales précisées dans l'Annexe A, « Spécifications » de ce manuel sont réunies. Le LPA doit être installé et utilisé sur une surface solide et stable.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Aucune modification ne doit être apportée au LPA. Vous ne devez ajouter que des accessoires approuvés par votre fournisseur pour l'usage spécifique. Veillez à ce qu'aucun solvant ne pénètre dans le LPA.

Conformité aux codes électriques

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Tous les câbles et raccordements électriques doivent être conformes aux normes applicables dans le pays d'utilisation. Consultez l'organisme de normalisation approprié pour toute information supplémentaire.

Alimentation électrique

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Veillez à isoler toutes les sources électriques externes et les connecteurs secteur de l'équipement. Effectuez cette opération avant de procéder à des opérations de maintenance, de réparer le produit ou d'ouvrir ou de retirer les capots de l'équipement.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Vérifiez que tous les câbles de l'équipement et les flexibles d'air comprimé (le cas échéant) sont correctement fixés pour éviter tout risque de trébuchement dans les allées. Acheminez ou protégez tous les câbles pour éviter les dommages.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Certaines parties de la carte de commande sont constamment sous tension via la pile au lithium interne. Il est essentiel que la carte ne soit jamais placée ou rangée sur une surface conductrice (y compris des sacs en plastique, conducteurs, etc.) au risque d'épuiser la pile et/ou de provoquer sa surchauffe. L'utilisateur ne doit pas remplacer la pile.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Ne débranchez aucune prise de l'équipement lorsque l'alimentation secteur est branchée (sauf câbles Ethernet et USB).

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Faites fonctionner le LPA dans la plage de tensions indiquée sur l'étiquette de puissance nominale apposée sur l'unité. Ces informations figurent également dans l'Annexe A, « Spécifications » de ce manuel.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Le LPA doit être connecté à une prise de courant équipée d'une prise de terre conforme à la réglementation locale en vigueur. Les appareils connectés aux interfaces du LPA doivent respecter les exigences relatives aux circuits SELV (très basse tension de sécurité) selon la norme CEI 60950.

Ne retirez pas l'étiquette d'avertissement

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Ne retirez en aucun cas une étiquette d'avertissement, de mise en garde ou d'instructions présente sur l'équipement et ne la masquez surtout pas. Si l'une de ces étiquettes est endommagée, usée ou se détache, remplacez-la immédiatement.

Mise à la terre et continuité de masse

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Veillez à toujours éviter la production de décharges statiques. Utilisez les techniques de mise à la terre et de liaison de masse appropriées. Reliez toujours les masses avec des câblages homologués de façon à les maintenir au même potentiel et minimiser les décharges statiques.

Tête d'impression

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Mettez hors tension l'appareil lors de l'installation, de la connexion ou de la déconnexion des têtes d'impression.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. En fonctionnement normal, la tête d'impression peut devenir chaude. Respectez les précautions d'usage avant de toucher la tête d'impression.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Ne placez pas vos doigts sous la tête d'impression lorsque l'équipement est en marche.

Consignes de sécurité relatives au ruban d'impression

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Les rubans d'impression doivent être conservés à une température comprise entre 5 et 40 °C et à une plage d'humidité sans condensation de 20 à 85 %.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. L'utilisation d'un ruban d'encre non compatible risque d'endommager sérieusement votre équipement ; en outre, ce type de dommage ne sera pas couvert par la garantie de votre équipement. Utilisez seulement le type de ruban agréé par votre revendeur.

Installation de l'équipement

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. N'installez pas l'équipement dans un endroit dangereux. Des emplacements dangereux risquent de créer une explosion qui entraînerait des lésions corporelles.

Aux États-Unis, les emplacements dangereux sont ceux dans lesquels sont entreposés des matériaux dangereux en quantité suffisante pour créer une explosion. Ils sont définis dans l'Article 500 du code national de l'électricité ANSI/NFPA 70-1993.

Dans les autres pays, vous devez respecter la réglementation locale concernant l'installation de matériel dans des lieux potentiellement dangereux.

Utilisation d'accessoires

En vue de maintenir la conformité de l'équipement, utilisez uniquement des accessoires agréés par Videojet lorsque vous branchez un accessoire au matériel.

Autres consignes importantes

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Avant de déconnecter toute pièce pneumatique, veillez à mettre l'équipement hors tension et à ce que la pression pneumatique soit réduite à zéro.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Ne faites pas fonctionner l'équipement avec un niveau d'alimentation de pression d'air supérieur au niveau recommandé.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter le LPA. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Arrêt d'urgence (E-Stop) », page 3-9.

Consignes de sécurité relatives au nettoyage

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. N'appliquez pas de force excessive sur la tête d'impression pendant le nettoyage car cela risque de l'endommager et peut donc annuler la garantie.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Utilisez des détergents approuvés par votre revendeur pour nettoyer l'équipement. N'utilisez pas d'air pressurisé ni de coton.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'équipement

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Respectez les consignes relatives à la manipulation lorsque vous déplacez un équipement et chargez des étiquettes.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Prenez des mesures afin d'éviter le basculement du LPA lorsque vous fixez ou déplacez l'équipement.

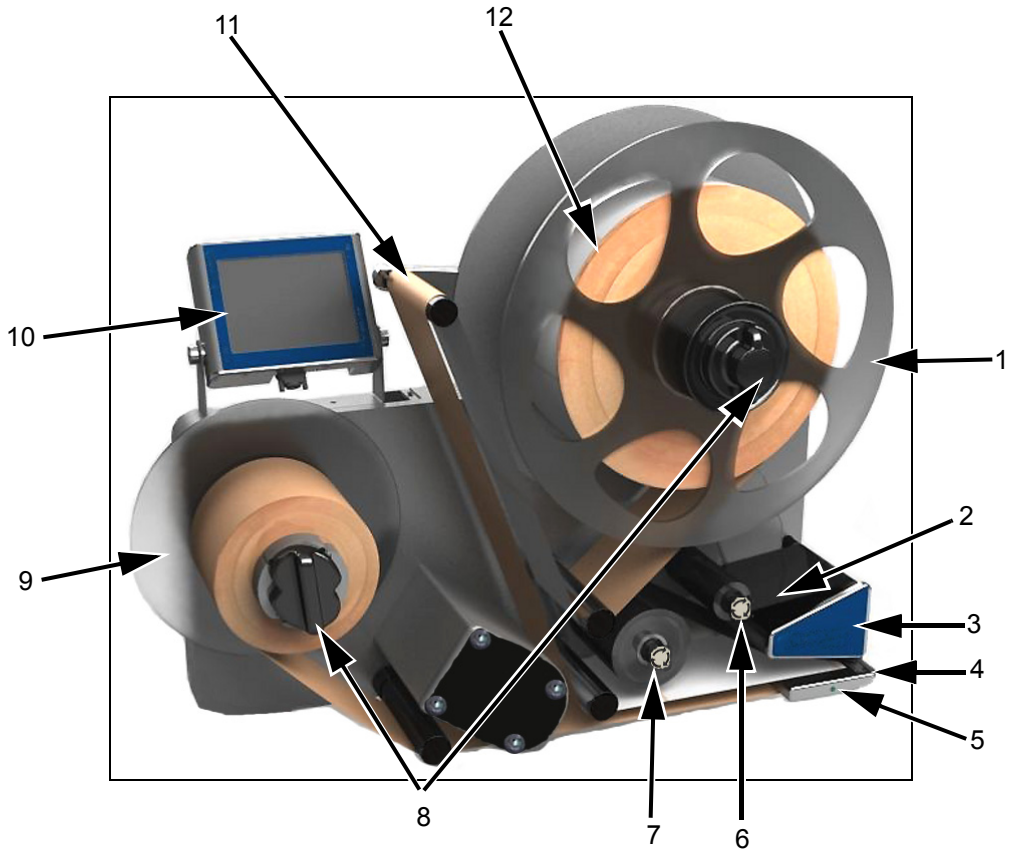
Composants principaux

3

Ce chapitre contient des informations sur les composants et les accessoires du système d'impression-pose d'étiquettes.

Description de l'équipement

Les principaux composants du Videojet 9550 LPA sont illustrés à la Figure 3-1.



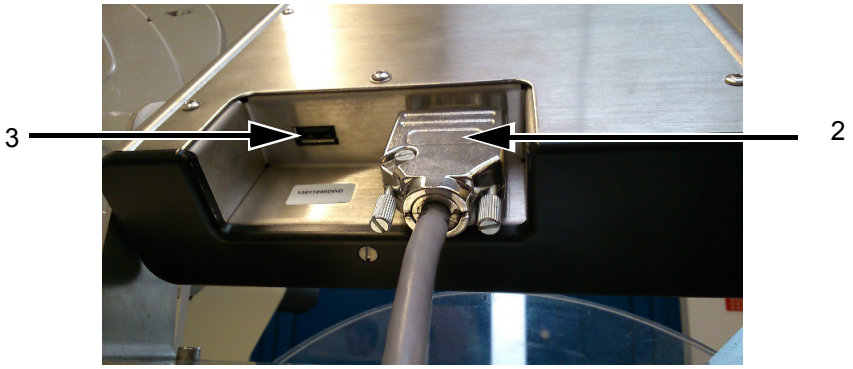
1. Disque d'alimentation d'étiquettes
2. Ruban
3. Tête d'impression
4. Pointe de décollement
5. Témoin
6. Mandrin de ruban usagé
7. Mandrin d'alimentation du ruban
8. Verrous du mandrin
9. Mandrin d'étiquettes usagé
10. Écran CLARiTY
11. Bras de tension
12. Stock d'étiquettes

Figure 3-1 : Videojet 9550 LPA (machine à gauche)

Écran CLARiTY

L'écran est une interface utilisateur tactile facile à utiliser et permettant à l'utilisateur de contrôler différentes fonctions du système d'impression-pose d'étiquettes.

Un câble de communication/alimentation se connecte directement à l'écran.



1. IU tactile
2. Câble d'interconnexion (câble de communication)
3. USB

Figure 3-2 : Connexions de l'écran

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Vérifiez que le câble d'interconnexion est correctement branché avant de mettre l'appareil sous tension.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'écran CLARiTY doit être monté à un endroit permettant d'éliminer tout risque d'enchevêtrement avec les pièces rotatives accessibles.

Ports	Description
Câble d'interconnexion	Permet de connecter l'écran CLARiTY à la carte de commande principale. Fournit le courant et permet la communication entre la carte de commande principale et l'écran CLARiTY.
USB	Le port USB permet de connecter une clé USB pour des fonctions telles que les mises à jour du logiciel du système, le transfert de tâches et la sauvegarde/restauration des fichiers archives ou de clone du système.

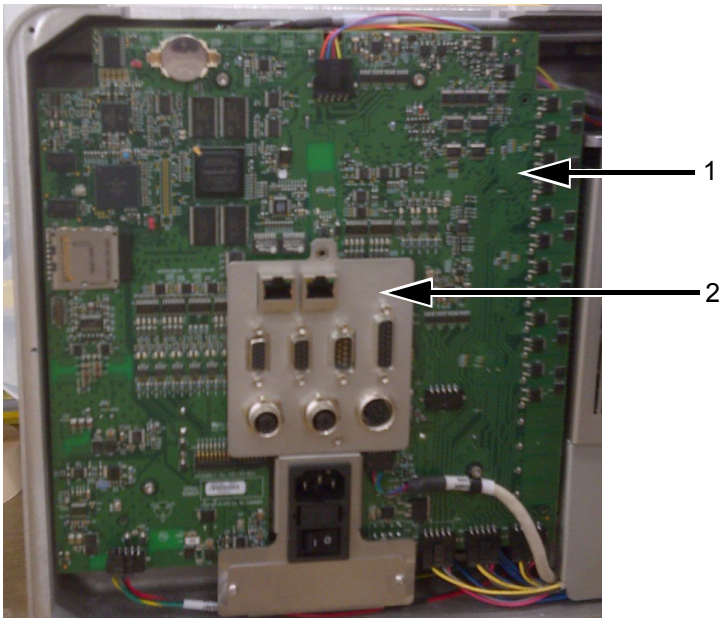
Tableau 3-1 : Connexions de l'écran

Étiqueteuse

L'étiqueteuse se compose des pièces principales suivantes :

Carte de commande principale du LPA

La carte de commande principale contrôle les différentes fonctions du LPA. Le câble d'interconnexion communique avec l'écran CLARiTY et l'alimente en courant.

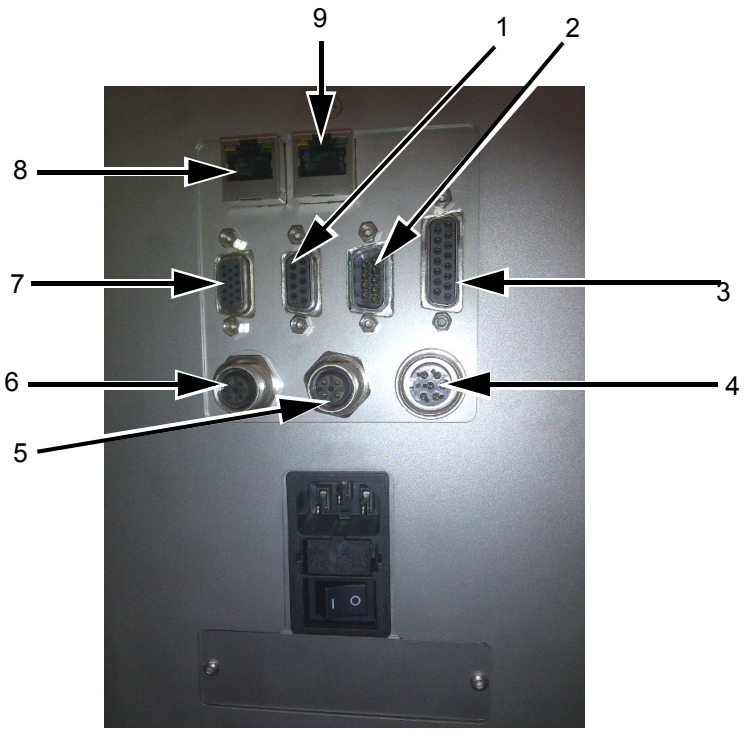


1. Carte de circuit imprimé de la tête d'impression
2. Carte de commande principale

Figure 3-3 : Carte de commande principale

Connecteurs

La carte de commande fournit les connexions suivantes.



1. Codeur
2. Port série (IOIOI)
3. Entrée/Sortie (E/S)
4. Balise
5. Capteur produit 2
6. Capteur produit 1
7. Écran CLARiTY
8. Ethernet
9. POE Ethernet

Figure 3-4 : Connecteur

	Connecteurs	Description
1	Codeur	Port de connexion d'un codeur à axe au contrôleur pour indiquer au logiciel la vitesse de déplacement du support.
2	Port série (IOIOI)	Port série RS-232 de connexion au PC, PLC ou autre périphérique compatible.
3	Entrée/Sortie (E/S)	Port de connexion de périphériques externes aux entrées et sorties matérielles du LPA.
4	Balise	Port permettant de connecter une balise externe. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre consacré à la liste des pièces illustrées du manuel d'entretien.
5	Capteur produit 2	Le deuxième connecteur pour détecteur de produit sert à la lecture de codes-barres, l'impression inversée et bidirectionnelle.

Tableau 3-2 : Connexions du contrôleur

	Connecteurs	Description
6	Capteur produit 1	Le connecteur du détecteur de produit détecte le produit et indique au LPA quand imprimer et appliquer l'étiquette sur le produit.
7	Écran CLARiTY	Port permettant de communiquer avec l'écran CLARiTY et de l'alimenter en courant.
8	Ethernet	Port RJ-45 de connexion de l'imprimante à un réseau TCP/IP
9	POE Ethernet (alimentation par Ethernet)	Port RJ-45 de connexion de l'imprimante à un périphérique réseau TCP/IP nécessitant le support PoE (Power Over Ethernet).

Tableau 3-2 : Connexions du contrôleur (suite)

Remarque : *lors de l'achat d'un applicateur, un ou des connecteurs supplémentaires sont fournis en fonction des besoins.*

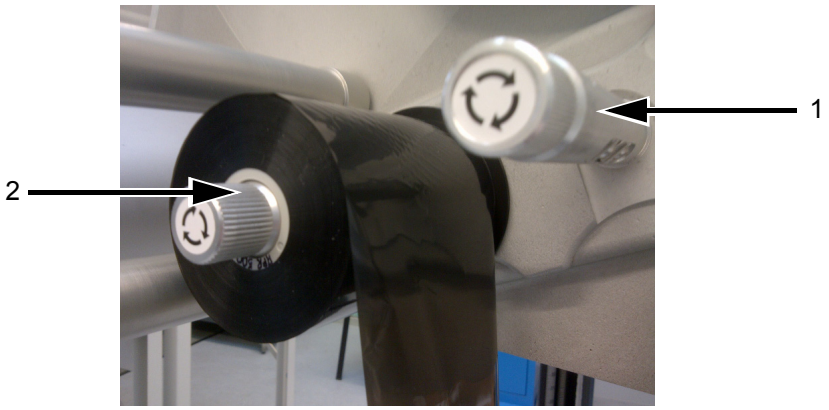
Bande de ruban

Remarque : *une bande de ruban n'est pas nécessaire pour les applications thermiques directes.*

Le ruban s'achemine du mandrin d'alimentation du ruban au mandrin de ruban usagé en passant par la tête d'impression. Cela forme la bande de ruban.

Mandrin d'alimentation du ruban (disque noir)

Le mandrin d'alimentation du ruban (avec le disque noir) retient le ruban pré-enduit d'encre. Lors de l'impression, le ruban est fourni à la tête d'impression thermique où l'encre est appliquée sur les étiquettes.



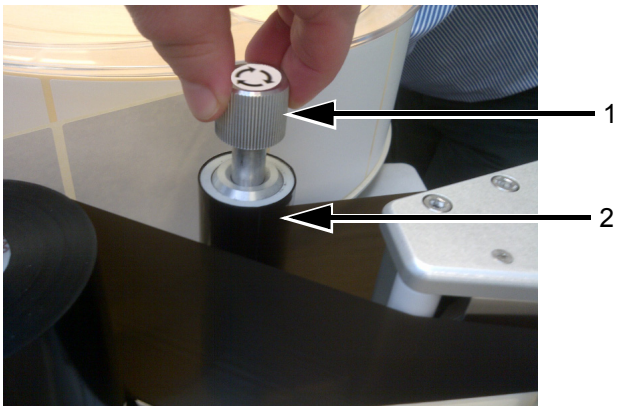
1. Mandrin de ruban usagé
2. Mandrin d'alimentation du ruban

Figure 3-5 : Mandrins de ruban

Mandrin de ruban usagé

Le mandrin de ruban usagé collecte le ruban usagé qui reste après l'impression de l'étiquette.

Le ruban usagé peut être retiré aisément en utilisant l'axe de retrait du mandrin de ruban usagé permettant de retirer facilement le noyau.



1. Axe de retrait
2. Mandrin de ruban usagé

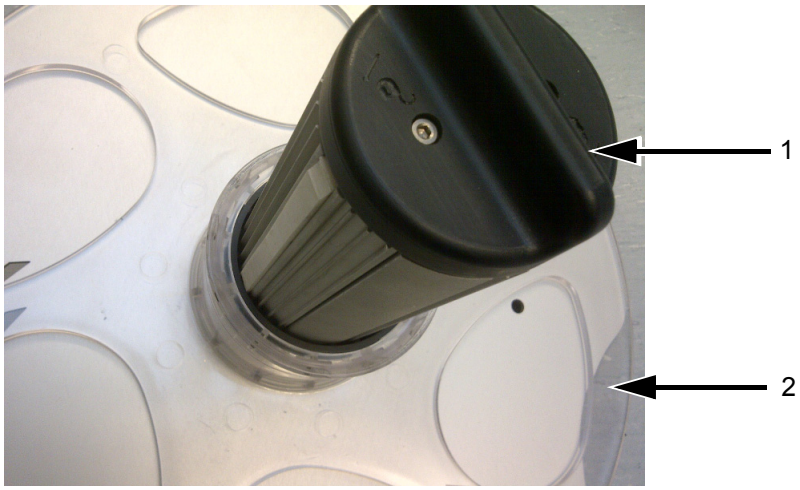
Figure 3-6 : Mandrins de ruban

Bande d'étiquettes

Les étiquettes s'acheminent du mandrin d'alimentation d'étiquettes au mandrin d'étiquettes usagé en passant par la tête d'impression. Cela forme la bande d'étiquettes.

Mandrin d'alimentation d'étiquettes

Le disque d'alimentation d'étiquettes maintient le rouleau d'étiquettes en place sur le mandrin. Le verrou de mandrin sert à maintenir le rouleau en place. Le verrou de mandrin indique les sens de verrouillage et de déverrouillage.



1. Verrou du mandrin
2. Disque d'alimentation d'étiquettes

Figure 3-7 : Mandrin d'alimentation d'étiquettes

Bras de tension

Le bras de tension est conçu pour absorber le changement de tension de la bande d'étiquettes lors de son déplacement dans le LPA.

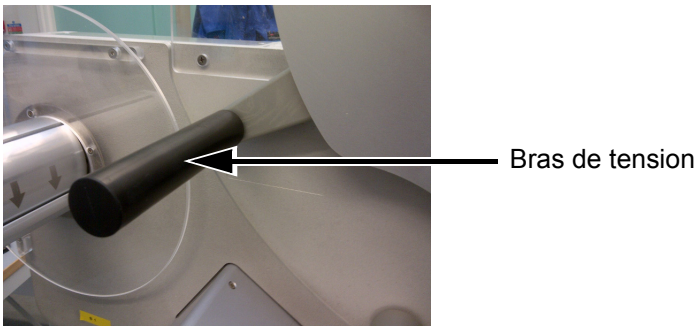


Figure 3-8 : Bras de tension

Rouleaux intermédiaires

Les rouleaux intermédiaires sont des rouleaux qui tournent librement et qui supportent et guident la bande d'étiquettes dans le LPA. La position des rouleaux est réglée pour permettre une alimentation optimale de la bande d'étiquettes.

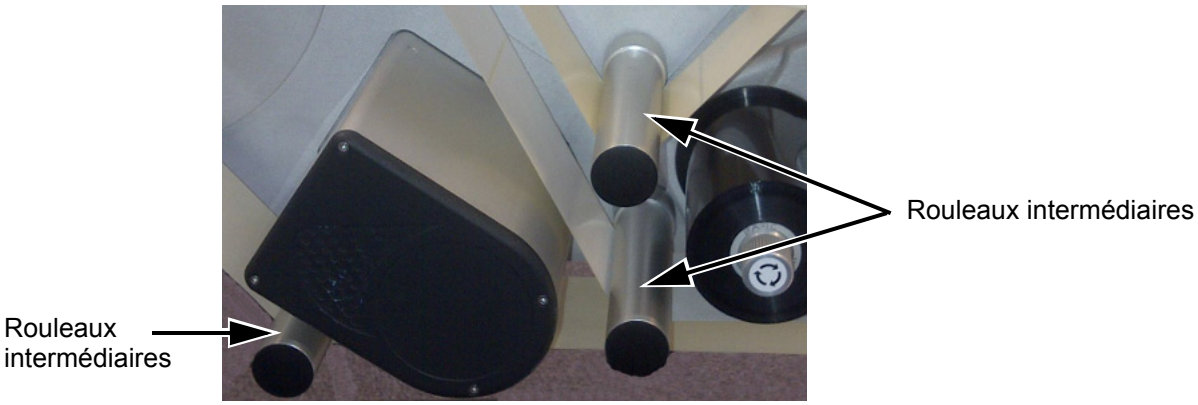


Figure 3-9 : Rouleaux intermédiaires

Mandrin d'étiquettes usagé

Le mandrin d'étiquettes usagé enroule le support d'étiquette vide (usagé) qui reste après l'impression et l'application de l'étiquette sur le produit. Le verrou de mandrin sert à tenir et à maintenir le rouleau en place et permet de retirer facilement le rouleau usagé. Le verrou de mandrin indique les sens de verrouillage et de déverrouillage.

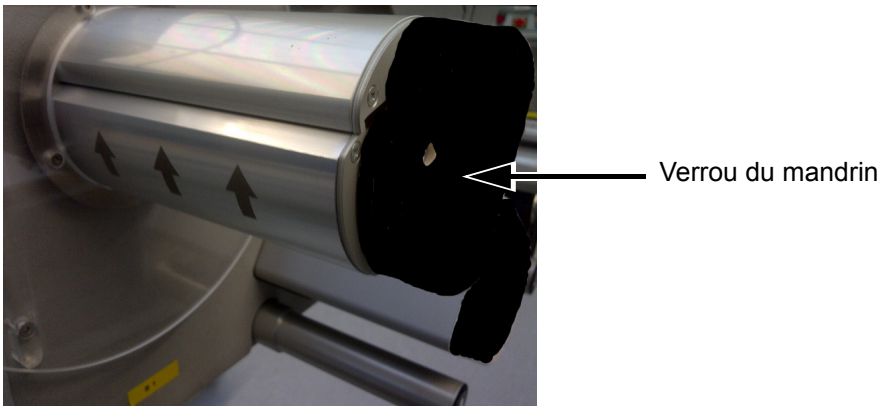


Figure 3-10 : Mandrin d'étiquettes usagé

Arrêt d'urgence (E-Stop)

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le LPA comporte des pièces rotatives accessibles. Lorsqu'il est sous tension, gardez vos mains, cheveux, cravate, vêtements lâches, etc. à l'écart de la machine. Ne portez pas de bijoux, boucles d'oreilles ou bagues, lorsque vous utilisez l'équipement.

En cas d'urgence, il est possible d'arrêter immédiatement le LPA en appuyant sur le bouton E-Stop. Lorsque l'on appuie sur le bouton E-Stop, l'alimentation en courant de l'entraînement d'étiquettes est coupée et le LPA s'arrête. Un message d'erreur s'affiche.

Le bouton E-Stop est installé sur la paroi latérale de la machine (voir Figure 3-11).

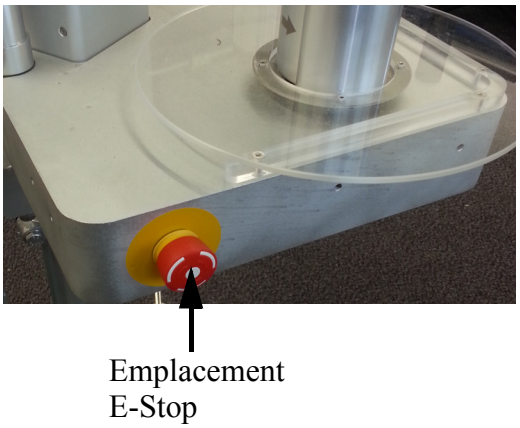


Figure 3-11 : Position du bouton d'arrêt d'urgence

L'E-Stop se réinitialise en l'extrayant. Le LPA reste néanmoins en mode erreur tant que le message d'erreur n'a pas été effacé.

L'étiquette d'avertissement pour pièces mobiles est apposé sur la façade de la plaque de base de la machine.

Figure 3-12 : Étiquette d'avertissement pour pièces mobiles

Avertissement

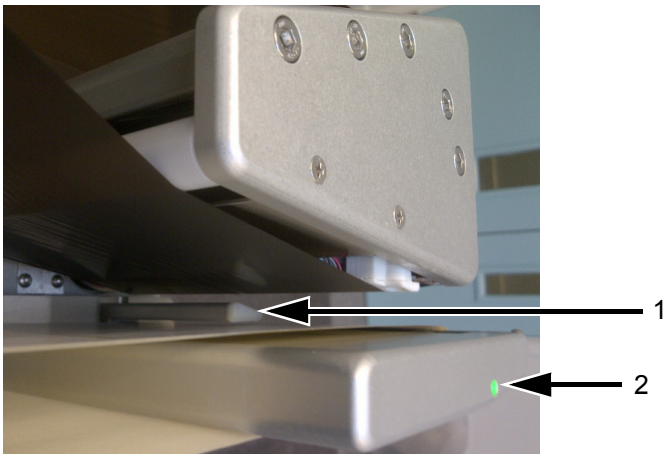
BLESSURE CORPORELLE. Ne retirez en aucun cas une étiquette d'avertissement, de mise en garde ou d'instructions présente sur l'équipement et ne la masquez surtout pas. Si une de ces étiquettes est endommagée, usée ou se détache, remplacez-la immédiatement.

Capteurs

Le LPA est équipé des capteurs suivants pour veiller au bon fonctionnement du système sans intervention manuelle.

Capteur d'écart entre étiquettes

Le capteur d'écart entre étiquettes détecte l'écart entre les étiquettes. Le témoin (point 2, Figure 3-13) indique l'état du capteur indiqué ci-dessous.



1. Capteur d'écart entre étiquettes
2. Témoin

Figure 3-13 : Capteur d'écart entre étiquettes

Couleur du témoin	État	Action requise
Rouge vif	Étiquette non détectée	Acheminer correctement la bande d'étiquettes
Rouge clignotant	Ruban et étiquettes détectés indiquant que le ruban est mal enfilé et est détecté par le capteur d'écart entre étiquettes	Acheminer correctement la bande de ruban
Vert	Détection de l'étiquette	Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire

Tableau 3-3 : État du témoin

Couleur du témoin	État	Action requise
Vert vif	Détection d'un écart entre les étiquettes	Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire

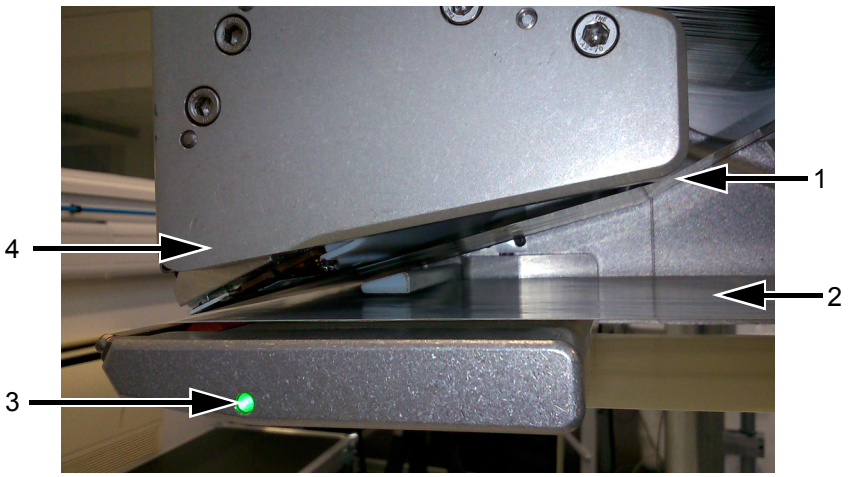
Tableau 3-3 : État du témoin (suite)

Tête d'impression

La tête d'impression est pourvue d'une série d'éléments de chauffage très petits en grappes très denses (points) montés sur un support en céramique. Lorsque le courant électrique est acheminé vers les points, ils chauffent rapidement.

L'impression à transfert thermique fait fondre l'encre sur le ruban. L'encre se dépose sur l'étiquette où elle sèche rapidement une fois que l'étiquette s'éloigne de la tête d'impression.

En impression thermique directe, le changement de couleur de l'étiquette est directement dû aux éléments chauffants sans ruban.



1. Ruban **3. Témoin**
2. Étiquette **4. Tête d'impression**

Figure 3-14 : Tête d'impression

Applicateur

Le LPA prend en charge les types d'applicateurs suivants :

- Le LPA est fourni en standard avec un rouleau à rabattage pour une application directe sur le produit.
- Applicateur à tampon télescopique.

Pour plus d'informations sur les fonctions de l'applicateur, reportez-vous à l'annexe correspondante.

- Annexe Applicateur à tampon (réf. 462475)

Système d’exploitation CLARiTY

4

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Initiation au système d'exploitation CLARiTY
- Utilisation de la page d'accueil
- Utilisation de la page Outils
- Protection par mot de passe

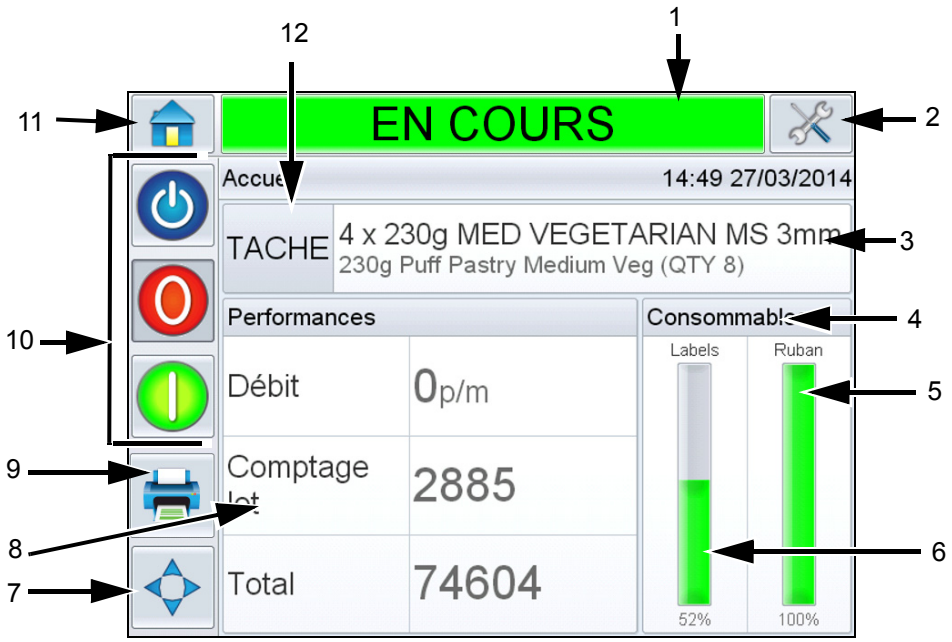
Initiation à CLARiTY

CLARiTY est un système de contrôle de l’opérateur basé sur icônes. Il dispose d'un écran tactile facile à utiliser et la plupart des zones de l'écran sont actives, c'est-à-dire qu'il suffit de toucher une zone de l'écran au lieu d'appuyer sur un bouton d'un panneau de contrôle classique. Tous les aspects techniques de la configuration et du contrôle du LPA sont accessibles via le bouton *Outils*.

La Figure 4-1 à la page 4-2 présente la page d'accueil du système de contrôle de l'opérateur CLARiTY.

Remarque : *si la protection par mot de passe est activée, les options disponibles peuvent être limitées en fonction du niveau utilisateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Protection par mot de passe », page 4-38.*

Utilisation de la page d'accueil



1. Barre d'état
2. Bouton Outils
3. Barre des détails de la tâche en cours
4. Consommables
5. Ruban
6. Étiquettes
7. Position d'impression
8. Informations sur les performances
9. Bouton Imprimer
10. Boutons de contrôle du système
11. Bouton Accueil
12. Bouton de sélection des tâches

Figure 4-1 : Page d'accueil CLARiTY

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le LPA commence à imprimer si vous touchez sa barre d'état et qu'il est *HORS LIGNE*. Veillez à ne pas toucher la barre d'état si le LPA ne doit pas fonctionner.

Boutons	Description
Barre d'état	Fournit des informations sur l'état du LPA. • **En service** : le LPA est sous tension et prêt à imprimer lorsque le déclencheur d'impression est reçu. • **Hors ligne** : le LPA est sous tension et n'imprime pas. • **Arrêt** : la tête d'impression n'est pas sous tension et n'imprime pas. • **Avertissement** : l'utilisateur doit prendre connaissance des conditions existantes qui n'empêchent pas le système d'imprimer. • **Anomalie** : des conditions empêchent le système d'imprimer. • Permet à l'utilisateur de passer du mode Hors ligne au mode En service, activant ou désactivant ainsi l'impression. • Permet à l'utilisateur d'accéder aux écrans éventuels d'avertissement et d'anomalie en cours.
Bouton Outils	Ouvre le menu Outils une fois sélectionné.
Page des détails de la tâche en cours	Affiche les informations sur la tâche en cours et, une fois sélectionné, ouvre l'écran des détails de la tâche en cours.
Consommables	Affiche la page *Consommables* où sont indiquées les informations concernant le ruban et les étiquettes.

Tableau 4-1 : Page d'accueil

Boutons	Description
Étiquettes	Affiche les informations suivantes sur les étiquettes (l'utilisateur peut également accéder à la page *Étiquettes* en accédant à *Consommables* > *Étiquettes*) : • **Pourcentage** : pourcentage d'étiquettes disponibles • **Durée de vidange estimée** : laps de temps estimé avant que le rouleau d'étiquettes ne soit vide d'après la cadence de production et la tâche en cours. • **Temps restant estimé** : laps de temps estimé restant d'après la cadence de production et la tâche en cours. • **Dernier changement** : date et heure du dernier changement d'étiquette.

Tableau 4-1 : Page d'accueil (suite)

Boutons	Description
Ruban	Affiche les informations suivantes sur les rubans (l'utilisateur peut également accéder à la page *Ruban* en accédant à *Consommables* > *Ruban*) : • **Pourcentage** : pourcentage de ruban disponible. • **Durée de vidange estimée** : laps de temps estimé avant que le ruban soit vide d'après la cadence de production et la tâche en cours. • **Temps restant estimé** : laps de temps estimé restant d'après la cadence de production et la tâche en cours. • **Dernier changement** : date et heure du dernier changement de ruban.
Position d'impression	Ouvre le menu *Position d'impression* une fois sélectionné. Permet à l'utilisateur de définir la position de l'étiquette sur le produit, la position d'impression X et la position d'impression Y sur l'étiquette. Pour plus d'informations, voir « Réglage de la position d'impression de l'étiquette », page 6-2.

Tableau 4-1 : Page d'accueil (suite)

Boutons	Description
Informations sur les performances	Affiche les informations suivantes de performances de l'imprimante : • **Débit** : débit du LPA en impressions par minute depuis le chargement de la tâche en cours. • **Comptage des lots** : nombre d'impressions depuis le chargement de la tâche en cours. • **Total** : nombre d'impressions sur toute la durée de vie du LPA. Sélectionnez cette zone pour ouvrir la page des performances qui contient des statistiques supplémentaires sur le débit de l'imprimante. Pour plus d'informations, voir « Page Performance », page 4-7.
Bouton Imprimer	Une fois sélectionné, permet à l'utilisateur d'imprimer une image test. ***Remarque :*** *cette option est disponible uniquement si l'option est activée sur l'imprimante en utilisant le gestionnaire de configuration CLARiTY.*
Boutons de contrôle du système	Permet à l'utilisateur de mettre le LPA hors ou sous tension. Permet également à l'utilisateur de faire passer le LPA du mode *EN SERVICE* au mode *HORS LIGNE* et inversement.
Bouton Accueil	Permet à l'utilisateur de revenir à l'écran *Accueil* représenté à la Figure 4-1 à la page 4-2.
Bouton de sélection des tâches	Permet de sélectionner une tâche dans la liste. Reportez-vous à la section « Sélection d'une tâche », page 5-10.

Tableau 4-1 : Page d'accueil (suite)

Page Performance

Appuyez sur *Performance* à la page d'accueil pour accéder à la page Performance (Figure 4-2).

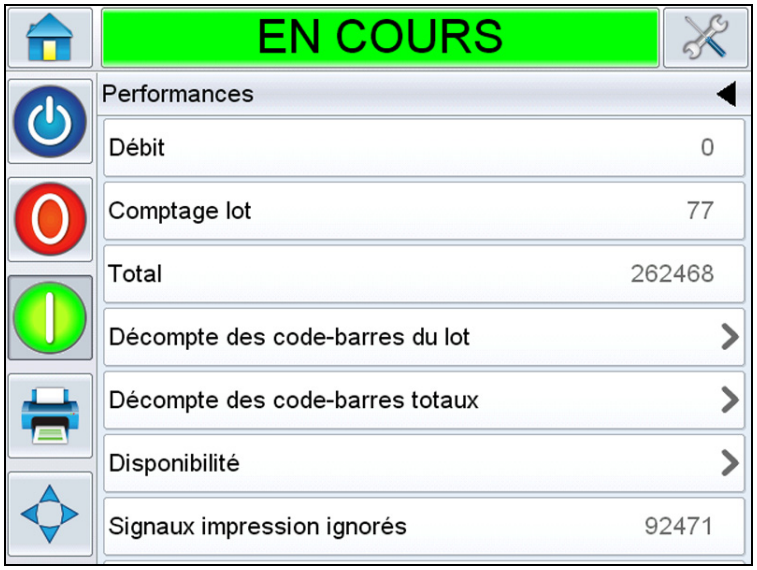


Figure 4-2 : Page Performance

Boutons	Description
Débit	Indique le débit du LPA en impressions par minute depuis le chargement de la tâche en cours.
Comptage des lots	Indique le nombre d'impressions depuis le chargement de la tâche en cours.
Total	Indique le nombre d'impressions sur toute la durée de vie du LPA.
Décompte des codes-barres du lot	Indique le nombre d'impressions de codes-barres depuis le chargement de la tâche en cours (ce menu est disponible uniquement lorsque le lecteur de codes-barres est raccordé).
Total des codes-barres	Indique le nombre d'impressions de codes-barres sur toute la durée de vie du LPA (ce menu est disponible uniquement lorsque le lecteur de codes-barres est raccordé).

Tableau 4-2 : Page Performance

Boutons	Description
Disponibilité	Indique la disponibilité de l'imprimante et les informations sur la disponibilité opérationnelle. Pour plus d'informations, voir « Page Disponibilité », page 6-40.
Signaux d'impression ignorés	Indique le nombre de signaux d'impression ignorés.
Vitesse à court terme	Indique la vitesse moyenne sur 5 minutes de fonctionnement.
Efficacité à court terme	Indique l'efficacité des impressions effectives par minute par rapport aux impressions lancées par minute fournies comme entrée sur une période de 5 minutes.
Vitesse à long terme	Indique la vitesse moyenne sur 10 minutes de fonctionnement.
Efficacité à long terme	Indique l'efficacité des impressions effectives par minute par rapport aux impressions lancées par minute fournies comme entrée sur une période de 10 minutes.
Vitesse de tendance	Indique la valeur de la vitesse de tendance.
Efficacité de tendance	Indique la valeur de l'efficacité de tendance.
Vitesse nominale	Permet à l'utilisateur d'entrer la vitesse d'emballages par minute requise.

Tableau 4-2 : Page Performance (suite)

Utilisation de la page Outils

Touchez l'icône *Outils* sur la page d'accueil pour accéder à la page des outils (voir Figure 4-3).

Figure 4-3 : Page Outils

Boutons	Description
Configuration	Permet de modifier un petit sous-ensemble des paramètres de configuration du LPA.
Diagnostics	Permet d'accéder aux routines de recherche des anomalies en ligne et aux fonctions de diagnostics.
Bases de données	Permet de contrôler la base de données des tâches du LPA.
Aide	Permet à l'utilisateur de regarder des *tutoriels vidéo* pour des tâches spécifiques et des dépannages simples.

Tableau 4-3 : Page Outils

Utilisation de la page Configuration

Accédez à *Outils* > *Configuration* (Figure 4-4).

Figure 4-4 : Page Configuration

La page *Configuration* permet à l'utilisateur d'accéder aux paramètres suivants :

Boutons	Description
Tête d'impression	Permet à l'utilisateur de configurer la position d'impression, l'intensité de couleur d'impression, la force d'impression, etc. Reportez-vous à la section « Utilisation de la page Configuration de la tête d'impression », page 4-11.
Consommables	Permet à l'utilisateur de définir la largeur du ruban de l'imprimante. Reportez-vous à la section « Utilisation de la page Configuration des consommables », page 4-12.
Contrôle	Permet à l'utilisateur de configurer l'interface utilisateur, l'orientation de l'écran, les communications, etc. Reportez-vous à la section « Utilisation de la page Configuration du contrôle », page 4-13.
Options	Permet à l'utilisateur de configurer le lecteur de codes-barres. L'utilisateur peut aussi configurer l'applicateur lorsqu'il est connecté. Reportez-vous à la section « Utilisation de la page de configuration des options », page 4-15.

Tableau 4-4 : Page Configuration

Utilisation de la page Configuration de la tête d'impression

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* (voir Figure 4-5).

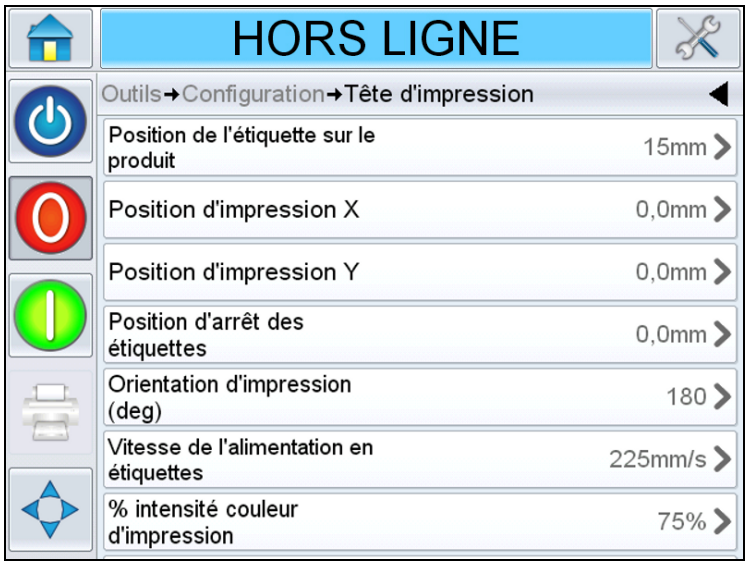


Figure 4-5 : Paramètres de la tête d'impression

Boutons	Description
Position de l'étiquette sur le produit	Permet à l'utilisateur de définir/régler la position de l'étiquette sur le produit.
Position d'impression X	Permet à l'utilisateur de définir/régler la position d'impression sur l'étiquette sur l'axe des X. X est la distance entre l'avant de l'étiquette et la position d'impression en millimètres (mm). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de la position d'impression de l'étiquette », page 6-2.
Position d'impression Y	Permet à l'utilisateur de définir/régler la position d'impression sur l'étiquette sur l'axe des Y. L'axe des Y est l'axe s'étendant sur la largeur de l'étiquette en millimètres (mm). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de la position d'impression de l'étiquette », page 6-2.

Boutons	Description
Position d'arrêt de l'étiquette	Permet à l'utilisateur de configurer/modifier la distance (mm) de la position d'arrêt de l'étiquette par rapport à la pointe de décollement. ***Remarque :*** *un réglage sur 0 mm arrêtera l'avant de l'étiquette au niveau de la pointe de décollement.*
Orientation d'impression	Permet de définir/régler l'orientation d'impression sur 0 ou 180 degrés en fonction des besoins.
Vitesse d'alimentation des étiquettes	Permet à l'utilisateur de définir/régler la vitesse à laquelle l'étiquette est alimentée pour l'impression en millimètres par seconde. ***Remarque :*** *la vitesse d'alimentation des étiquettes est automatiquement définie lors de la configuration de l'assistant d'installation. En mode codeur, il n'est pas possible de régler cette valeur. En l'absence de codeur, cette valeur peut être définie/réglée de manière à correspondre à la vitesse de ligne.*
Intensité de couleur de l'impression	Permet à l'utilisateur de définir/régler l'intensité de couleur de l'impression entre 60 et 100 % par incréments de 1 %.
Force d'impression	Permet à l'utilisateur de définir/régler la force à exercer lors de l'impression sur l'étiquette.
Résistance de la tête d'impression	Permet à l'utilisateur de définir la valeur de résistance de chaque tête d'impression.

Utilisation de la page Configuration des consommables

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Consommables* (voir Figure 4-6).

La page *Consommables* permet à l'utilisateur de définir la largeur du ruban de l'imprimante.

Remarque : *initialement, seules les options de largeur de ruban de 76 ou 110 mm sont disponibles.*

Remarque : *il est important que la largeur du ruban définie corresponde au rouleau d'impression installé. En cas de collision avec la plaque, la tête d'impression pourrait être endommagée.*

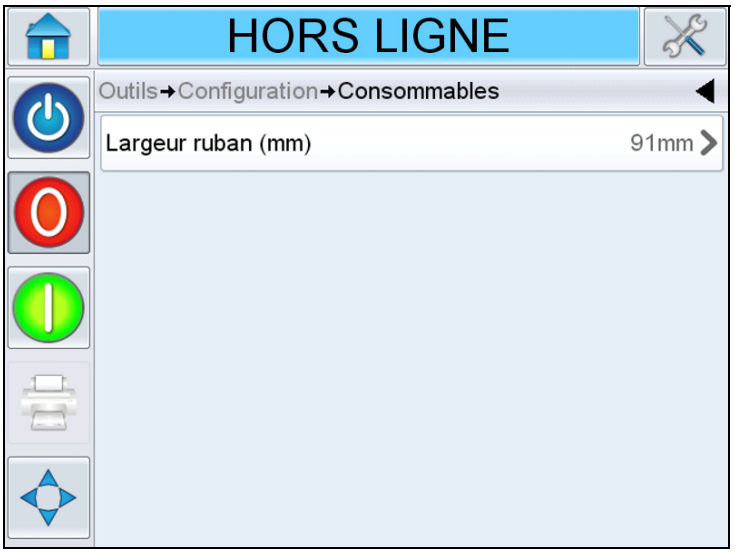


Figure 4-6 : Consommables

Utilisation de la page Configuration du contrôle

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Contrôle* (voir Figure 4-7).

Figure 4-7 : Page Contrôle

Boutons	Description
Archives des paramètres CLARiTY	Permet d'enregistrer les configurations d'imprimante en cours et de restaurer les configurations enregistrées. ***Remarque :*** *lorsqu'une clé USB est connectée à l'imprimante, les archives peuvent être enregistrées ou restaurées vers ou à partir de cette clé USB.* Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.
Clones d'imprimante CLARiTY	Permet de créer ou de restaurer un fichier de clone sur ou depuis la clé USB. Un fichier de clone contient tous les paramètres et fichiers de tâche de l'imprimante. ***Remarque :*** *existe uniquement lorsqu'une clé USB est insérée.* Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.
Mise à jour CLARiTY	Permet de faire une sélection parmi une liste de mises à jour disponibles. Les fichiers de mise à jour doivent être enregistrés dans le dossier *clarityupdate* dans la racine de la clé USB pour pouvoir être reconnus. ***Remarque :*** *existe uniquement lorsqu'une clé USB contenant les fichiers de mise à jour est insérée.* Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.
Internationalisation	Permet de définir la langue de l'écran CLARiTY, la région/le pays pour les formats de date/heure et l'unité de mesure affichée dans CLARiTY.
Assistant d'installation	Permet de configurer l'installation de l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Assistant d'installation », page 5-9.
Calibrer écran tactile	Permet de recalibrer l'écran tactile lorsque le bouton ou l'icône correct(e) CLARiTY n'est pas disponible lorsque vous touchez l'écran. L'imprimante demande de toucher des croix les unes après les autres. L'écran est étalonné une fois le processus automatique terminé. ***Remarque*** *: si le recalibrage génère un trop grand nombre d'erreurs et ne permet pas d'accéder à cet écran via le panneau CLARiTY, vous pouvez déclencher la même fonctionnalité depuis le gestionnaire de configuration CLARiTY (pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien).*
Définir l'orientation de l'écran	Permet de faire pivoter l'écran de 180 degrés si l'orientation du panneau CLARiTY est inversée.
Date et heure	Permet de définir la date et l'heure de l'imprimante.

Tableau 4-5 : Page Contrôle

Boutons	Description
Communications	Permet de restaurer les paramètres par défaut du port série de l'imprimante. Ces paramètres configurent l'imprimante pour qu'elle communique avec CLARiSOFT et le gestionnaire de configuration CLARiTY.

Tableau 4-5 : Page Contrôle (suite)

Utilisation de la page de configuration des options

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Options* (voir Figure 4-8).

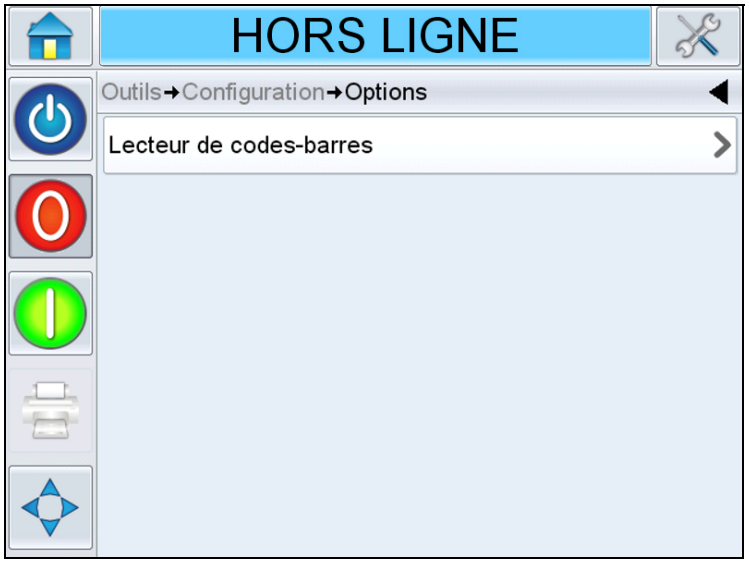


Figure 4-8 : Page Options

Boutons	Description
Lecteur de codes-barres	Permet à l'utilisateur de configurer le lecteur de codes-barres pour valider les codes-barres de l'étiquette après qu'elle a été appliquée sur le produit. La validation du code-barres est la confirmation que le code-barres peut être lu et que le contenu des données est correct.
Applicateur	Permet à l'utilisateur de configurer l'applicateur. ***Remarque :*** *ce menu est disponible uniquement lorsqu'un applicateur est connecté au LPA.*

Tableau 4-6 : Page Contrôle

Utilisation des diagnostics

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* (voir Figure 4-9).

Figure 4-9 : Page Diagnostics

Permet d'afficher les pages suivantes :

Boutons	Description
Tête d'impression	Indique le journal des événements, les entrées, les sorties, les profils de vitesse, l'état de la tête d'impression, etc. Reportez-vous à la section « Utilisation des diagnostics de la tête d'impression », page 4-18.
Consommables	Indique la valeur actuelle du ruban et les paramètres de l'étiquette. Reportez-vous à la section « Utilisation des diagnostics des consommables », page 4-30.
Contrôle	Indique les versions du logiciel, les informations sur le système, les informations de contact, le port de communication, le journal d'audit de production et toutes les tâches placées dans la file d'attente de l'imprimante. Reportez-vous à la section « Utilisation des diagnostics de contrôle », page 4-31.
Options	Indique le type d'applicateur et de lecteur de codes-barres utilisé. Reportez-vous à la section « Utilisation des diagnostics des options », page 4-34.

Tableau 4-7 : Page Diagnostics

Utilisation des diagnostics de la tête d'impression

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* (voir Figure 4-10).

Figure 4-10 : Page Diagnostics de la tête d'impression

La page des diagnostics de la *tête d'impression* permet d'afficher les paramètres suivants :

- Entrées
- Sorties
- Généralités
- Journal d'événements
- Durées
- État de la tête d'impression
- Profils de vitesse
- Exporter les journaux de l'imprimante

Entrées

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Entrées* (voir Figure 4-11).

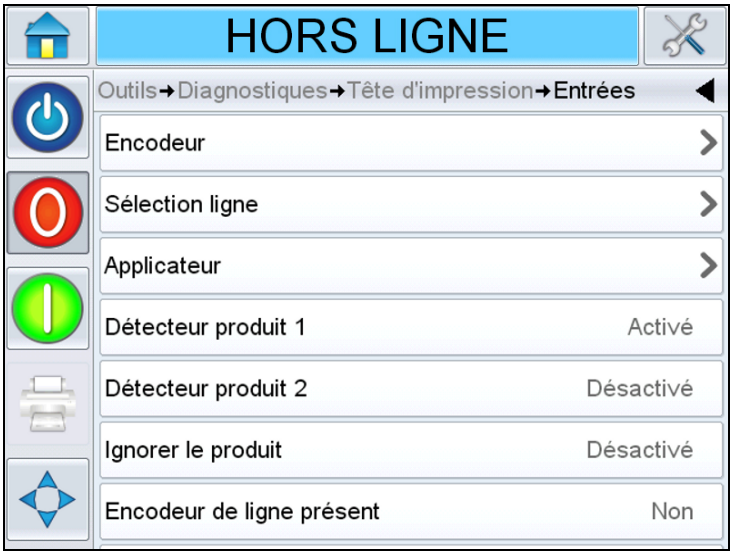


Figure 4-11 : Page Diagnostics entrées tête d'impression 1

Boutons	Description
Codeur	Permet à l'utilisateur de voir les paramètres du codeur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section à la page 4-21.
Sélection ligne	Permet à l'utilisateur de voir l'état actuel des entrées utilisées pour la fonction Sélection de ligne de l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Sélection ligne à la page 4-22.

Tableau 4-8 : Page Diagnostics entrées

Boutons	Description
Applicateur	Permet à l'utilisateur de voir l'état des diverses entrées vers l'applicateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'annexe Applicateur à tampon.
Capteur produit 1	Indique l'état du capteur de produit 1.
Capteur produit 2	Indique l'état du capteur de produit 2.
Ignorer le produit	Indique si l'option *Ignorer le produit* est activée ou non. Si elle est activée, le contrôleur envoie un signal pour interdire l'impression.
Détecteur de limite du bras de tension	Indique l'état du capteur.
Position du bras de tension	Indique le fonctionnement du bras de tension.
Capteur du ruban	Indique le fonctionnement du capteur.
Capteur de position tête d'impression	Indique le fonctionnement du capteur.
Capteur de position d'étiquette	Indique le fonctionnement du capteur.
Capteur de bobine d'alimentation en étiquettes	Indique l'état du capteur.
Capteur d'écart entre étiquettes	Indique l'état du capteur.
Entrée du capteur d'écart entre étiquettes	Indique le fonctionnement de l'entrée du capteur d'écart entre étiquettes
Tension moteur	Affiche la tension du moteur.

Tableau 4-8 : Page Diagnostics entrées (suite)

Boutons	Description
Tension de tête d'impression	Affiche la tension de la tête d'impression
Alimentation 24 volts	Affiche la tension 24 V.
Alimentation 5 volts	Affiche la tension 5 V.
Température tête d'impression	Affiche la température de la tête d'impression.
Température de la carte du contrôleur	Affiche la température de la carte.

Tableau 4-8 : Page Diagnostics entrées (suite)

La page *Entrées Diagnostics* permet d'afficher les paramètres suivants :

- Codeur : Touchez le bouton *Codeur* pour afficher la page des diagnostics du *codeur*. La page des diagnostics du *codeur* permet d'afficher les paramètres suivants du codeur (voir Figure 4-12).

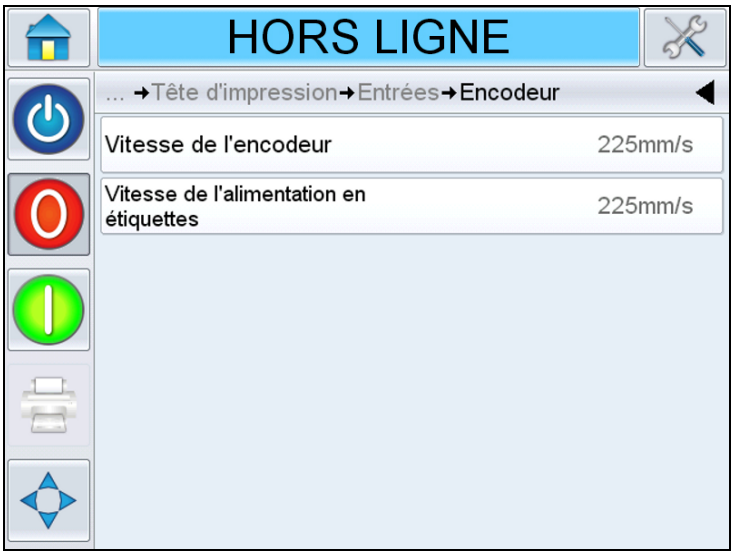


Figure 4-12 : Page Diagnostics du codeur

Remarque : *lorsque le codeur est installé, la vitesse d'alimentation des étiquettes correspond à la vitesse du codeur.*

Boutons	Description
Vitesse du codeur	Affiche la vitesse en temps réel de l'objet mesurée par le codeur, c'est-à-dire la vitesse de ligne.
Vitesse d'alimentation des étiquettes	Indique la vitesse à laquelle l'étiquette est alimentée pour impression en millimètres par seconde.

Tableau 4-9 : Page Diagnostics du codeur

- Sélection ligne : si la fonction *Sélection ligne* est activée sur le contrôleur, vous pouvez assigner une tâche spécifique à la ligne requise. Utilisez cette fonction pour afficher l'état en cours des entrées utilisées pour la fonction *Sélection ligne* (voir Figure 4-13). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Mode de sélection de ligne », page 6-23.

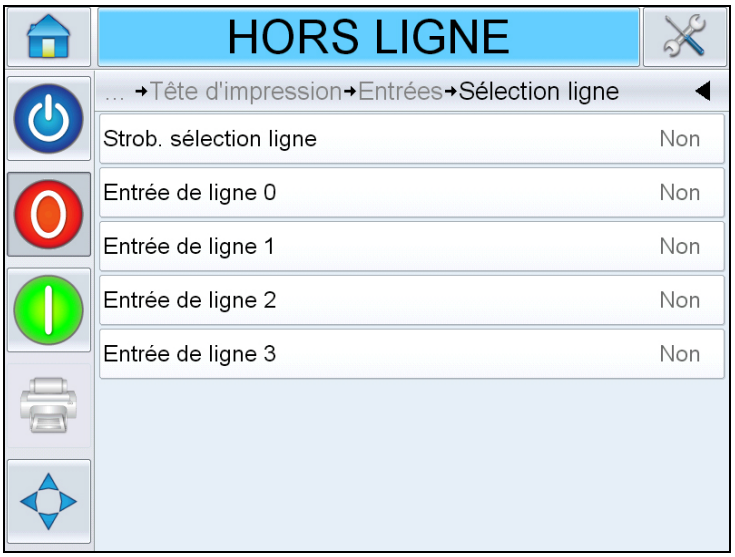


Figure 4-13 : Page Sélection ligne entrée

Sorties

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Sorties* (voir Figure 4-14). Chaque bouton affiche l'état d'une sortie physique de l'imprimante. Touchez le bouton Permuter pour forcer l'état d'une sortie, Ouvert/Fermé ou Activé/Désactivé, ce qui peut être utile à des fins de diagnostics.

Figure 4-14 : Page Diagnostics sorties tête d'impression

Boutons	Description
Applicateur	Indique l'état des diverses sorties de l'applicateur lorsqu'il est sélectionné.
Relais externe	Indique l'état de la sortie relais configurable.
Sortie PNP externe 1	Indique l'état de la sortie PNP 24 V configurable.
Sortie PNP externe 2	Indique l'état de la sortie PNP 24 V configurable.
Voyant balise rouge	Indique qu'une anomalie s'est produite.
Voyant balise orange	Indique la présence d'un message d'avertissement.
Voyant balise verte	Indique que le LPA est en service.
Position tête d'impression	Indique les informations sur la position de la tête d'impression.

Tableau 4-10 : Page diagnostics sortie

Généralités

L'écran indique la valeur en cours de certains paramètres de base. Accédez à *Outils* > *Diagnostics*> *Tête d'impression* > *Général* (voir Figure 4-15). L'utilisateur peut voir les différents réglages de la tête d'impression : sens de la machine, mode d'impression, largeur du rouleau d'impression, type de capteur d'écart et impression image de test.

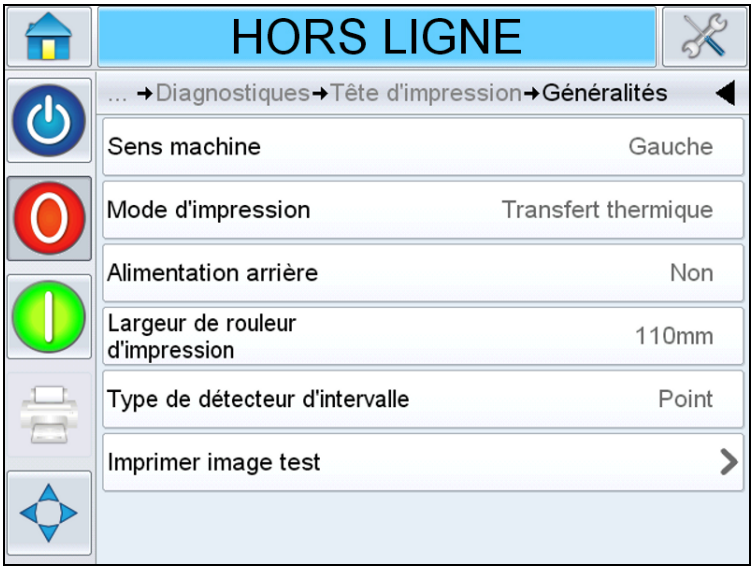


Figure 4-15 : Page Diagnostics généraux tête d'impression

Boutons	Description
Sens machine	Indique la configuration de la machine, à gauche ou à droite
Mode d'impression	Indique le mode d'impression, transfert thermique ou transfert direct
Largeur rouleau d'impression	Indique la largeur du rouleau d'impression actuellement installé (76 ou 110 mm)
Type de capteur d'écart	Indique le type de capteur d'écart (point, réseau ou auxiliaire)
Imprimer image test	Une fois sélectionné, permet d'imprimer une image test

Tableau 4-11 : Page Diagnostics généraux tête d'impression

Journal d'événements

Affiche le journal des événements à l'origine de l'arrêt de l'applicateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Efficacité globale de l'équipement - Outils de disponibilité », page D-1.

Durées

Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Durées* (voir Figure 4-16).

Il est utile dans les applications à haut débit de connaître le délai d'exécution par l'imprimante de certaines fonctions.

Figure 4-16 : Durées

Boutons	Description
Temps entre impression et distribution de l'étiquette	Indique le temps qui s'écoule entre l'impression et la distribution
Temps entre impression et application de l'étiquette	Indique le temps qui s'écoule entre l'impression et l'application sur le produit
Durée sélection tâche (ms)	Indique la durée entre la sélection de la dernière tâche à partir de la confirmation de l'image et l'état Prêt à imprimer.
Durée màj données tâche (ms)	Indique la durée totale de la mise à jour de toutes les variables dynamiques dans l'image (heure, date, compteurs).
Durée màj compteur (ms)	Indique la durée de mise à jour de tous les champs de compteur dans l'image.
Durée màj heure/date (ms)	Indique la durée de mise à jour de tous les champs d'heure/date dans l'image.

Tableau 4-12 : Page Durées

État de la tête d'impression

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *État de la tête d'impression* (voir Figure 4-17). Permet à l'utilisateur de voir les performances du LPA en consultant le graphique d'état.

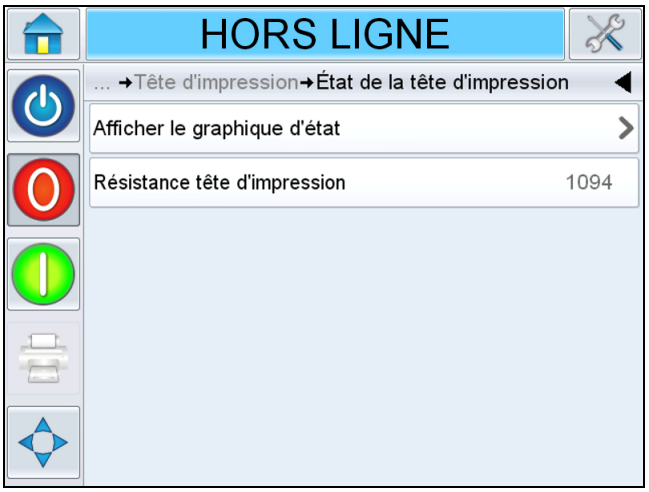


Figure 4-17 : État de la tête d'impression

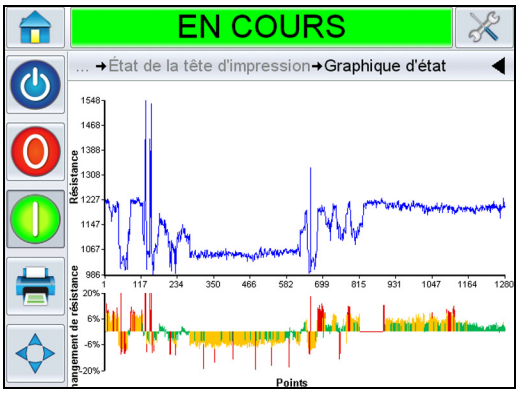
Boutons	Description
Affichage graphique état	L'affichage du graphique d'état permet d'afficher un graphique multicolore indiquant l'état de chaque élément de la tête d'impression. Par exemple, une ligne rouge sur le graphique signale que la résistance de l'élément de la tête d'impression n'est pas optimale, ce qui indique qu'il peut être nécessaire de remplacer la tête d'impression si la qualité d'impression est dégradée.  ***Remarque :*** *l'exemple ci-dessus indique que la tête d'impression fonctionne et présente des signes d'usure. Dans cet exemple, la tête d'impression fonctionne sans nuire à la qualité d'impression.*
Résistance de la tête d'impression	Permet à l'utilisateur d'afficher la valeur de résistance de la tête d'impression.

Tableau 4-13 : Page État de la tête d'impression

Profils de vitesse

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Profils de vitesse* (voir Figure 4-18).

Figure 4-18 : Profils de vitesse

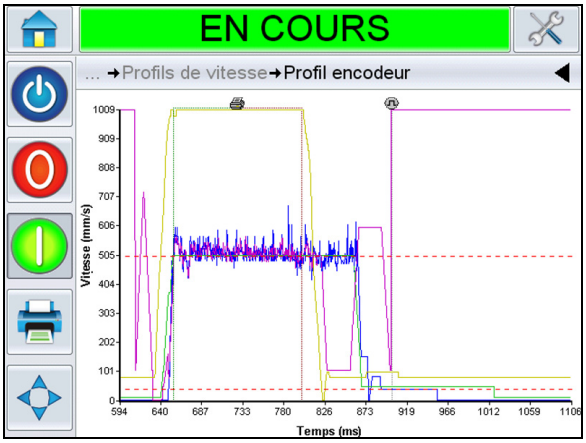
Boutons	Description
Capturer le profil de vitesse	Permet à l'utilisateur de capturer le profil de vitesse. Une page de confirmation s'affiche lors de la sélection de l'option. Une fois le choix confirmé, le graphique du profil de vitesse s'affiche.  Dans le graphique ci-dessus : • L'icône d'imprimante indique le cycle d'impression. • L'icône d'impulsion indique le signal d'impression.
Afficher profil de vitesse précédent	Affiche le profil de vitesse précédent s'il est disponible.
Type profil	Permet à l'utilisateur de sélectionner le type voulu de profil d'impression parmi les suivants : • Standard • Performance imprimante • Entrées et sorties
Profil axe X	Permet à l'utilisateur de définir l'axe des X du graphique sur temps ou distance. ***Remarque :*** *pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.*

Tableau 4-14 : Page Durées

Exporter les journaux de l'imprimante

Permet à l'utilisateur d'exporter les fichiers journaux de l'imprimante. Cette option est disponible uniquement lorsqu'une clé USB est insérée.

Utilisation des diagnostics des consommables

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Consommables* (voir Figure 4-19).

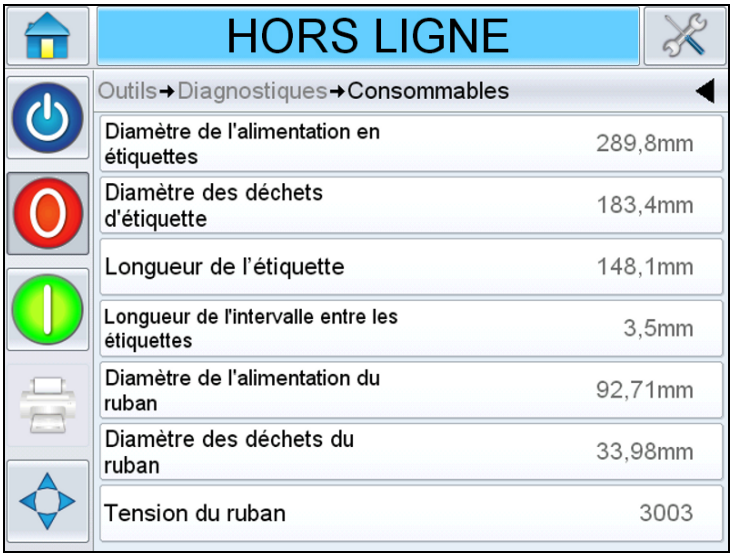


Figure 4-19 : Consommables

La page des diagnostics des consommables indique la valeur actuelle des paramètres du ruban et de l'étiquette pour connaître l'état de ceux-ci.

Boutons	Description
Diamètre alimentation étiquette	Affiche le diamètre actuel de l'étiquette sur le mandrin d'alimentation en millimètres.
Diamètre étiquette usagée	Affiche le diamètre actuel de l'étiquette sur le mandrin usagé en millimètres.
Longueur de l'étiquette	Affiche la longueur de l'étiquette en millimètres.
Longueur écart entre étiquettes	Affiche l'ampleur de l'écart entre les étiquettes en millimètres.
Diamètre d'alimentation du ruban	Affiche le diamètre actuel du ruban sur le mandrin d'alimentation en millimètres.
Diamètre de ruban usagé	Affiche le diamètre actuel du ruban sur le mandrin usagé en millimètres.
Tension du ruban	Affiche la tension du ruban.

Tableau 4-15 : Page Consommables

Utilisation des diagnostics de contrôle

Accédez à *Outils* > *Diagnostics*> *Contrôle* (Figure 4-20).

Figure 4-20 : Paramètres de contrôle

Les paramètres suivants sont accessibles dans la page Contrôle :

Boutons	Description
Versions	Affiche les versions logicielles des composants logiciels installés dans le LPA. Le numéro le plus important est affiché dans *Numéro de référence du logiciel*. Il s'agit du numéro de version principale ; toutes les autres données affichées sont secondaires. ***Remarque :*** *en cas d'incohérence entre les composants logiciels installés dans l'imprimante, le numéro de référence du logiciel indique que les versions logicielles sont incompatibles. Dans ce cas, vous devez mettre à jour le logiciel CLARiTY pour que l'imprimante n'ait pas un comportement imprévisible.*
Informations système	Affiche le numéro de série et le numéro de révision de la carte de circuit imprimante, la vitesse du processeur et les informations de référence de l'équipement.
Informations de contact	Affiche les informations de contact.

Tableau 4-16 : Paramètres de contrôle

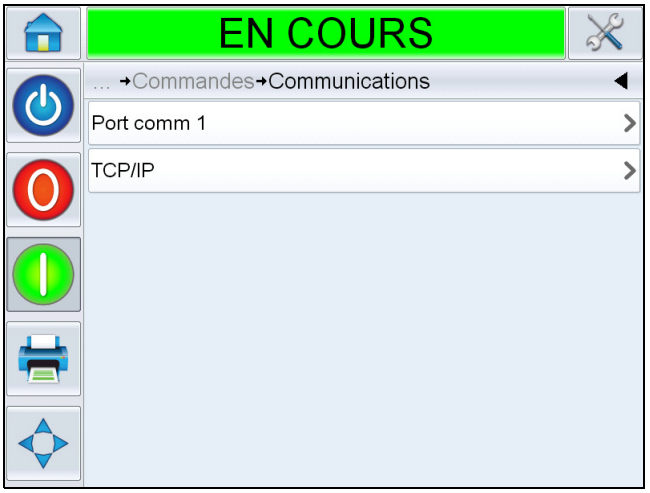
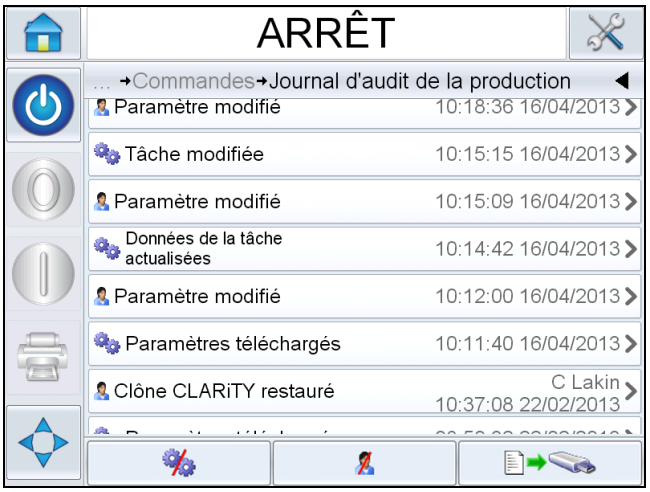
Boutons	Description
Communications	Touchez *Communications* dans la boîte de dialogue *Contrôle*. La boîte de dialogue *Communications* apparaît. Les paramètres suivants s'affichent dans la boîte de dialogue :  • **Port de communication 1** : affiche l'état du port série, notamment le débit en bauds et l'utilisation • **TCP/IP** : affiche la configuration et l'état du port réseau de l'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « TCP/IP », page 4-33
Journal d'audit de production	Affiche le journal des modifications de la machine et les modifications effectuées par l'utilisateur. ***Remarque** : cette option est disponible uniquement si la journalisation est activée sur l'imprimante en utilisant le gestionnaire de configuration CLARiTY. **Remarque** : les journaux peuvent être également sauvegardés sur une clé USB insérée dans l'imprimante.* 

Tableau 4-16 : Paramètres de contrôle (suite)

Boutons	Description
File màj d'image	Affiche toutes les tâches dans la file d'attente de l'imprimante et le nombre de fois que la tâche a été allouée pour l'impression. « Pas de limite d'impression » indique que la tâche chargée sera imprimée jusqu'à ce qu'une nouvelle tâche soit chargée.

Tableau 4-16 : Paramètres de contrôle (suite)

TCP/IP

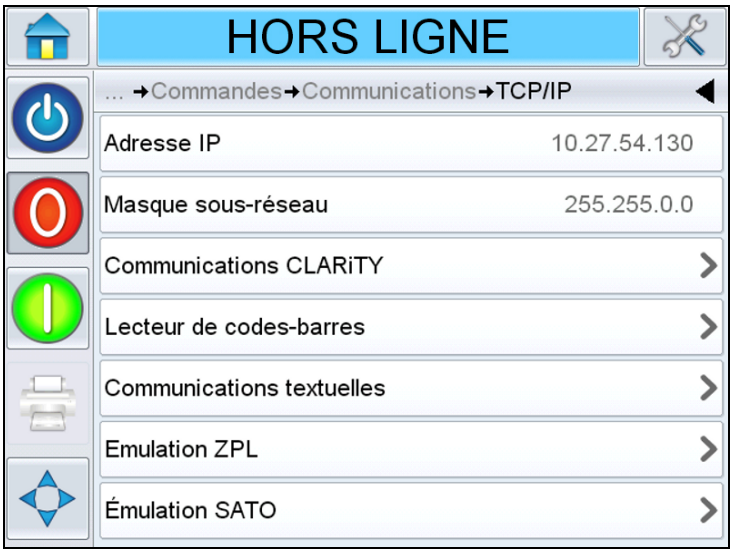


Figure 4-21 : Paramètres TCP/IP

Boutons	Description
Adresse IP	Affiche l'adresse IP du contrôleur
Masque sous-réseau	Affiche le numéro du masque de sous-réseau.
Communications CLARiTY	Affiche le numéro de port TCP/IP et l'état réseau CLARiTY
Lecteur de codes-barres	Affiche les informations concernant les protocoles pour le lecteur de codes-barres
Communications texte	Affiche le numéro de port TCP/IP affecté aux communications texte
Émulation ZPL	Affiche le numéro de port TCP/IP affecté aux commandes d'émulation ZPL

Tableau 4-17 : Paramètres TCP/IP

Boutons	Description
Émulation SATO	Affiche l'état du protocole de communication, le numéro de port TCP/IP attribué, la réponse du port, l'état du réseau pour les commandes d'émulation SATO

Tableau 4-17 : Paramètres TCP/IP (suite)

Utilisation des diagnostics des options

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Options* (Figure 4-22).

Figure 4-22 : Paramètres des options

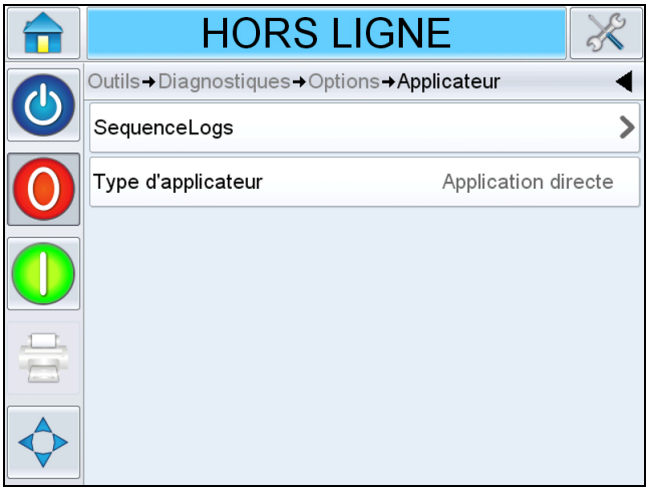
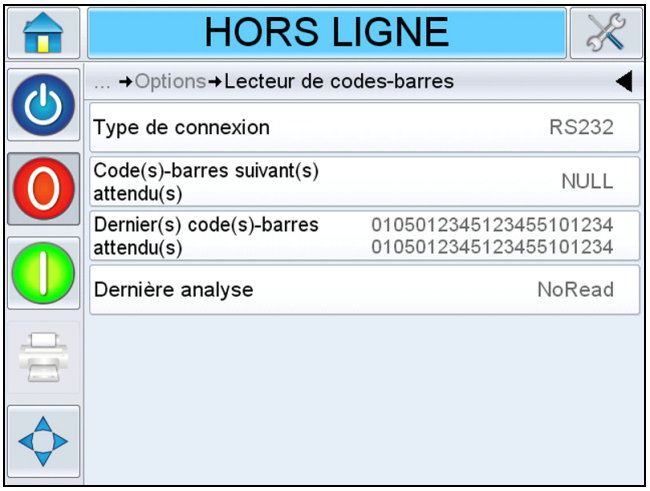
Boutons	Description
Applicateur	Indique le type d'applicateur utilisé et ses possibilités. Sur pression, affiche le menu de l'applicateur direct. Si un applicateur à tampon est connecté, affiche le menu de l'applicateur à tampon. 
Lecteur de codes-barres	Affiche les informations sur le lecteur de codes-barres. 

Tableau 4-18 : Paramètres de contrôle

Utilisation des bases de données

Accédez à *Outils* > *Bases de données* (voir Figure 4-23).

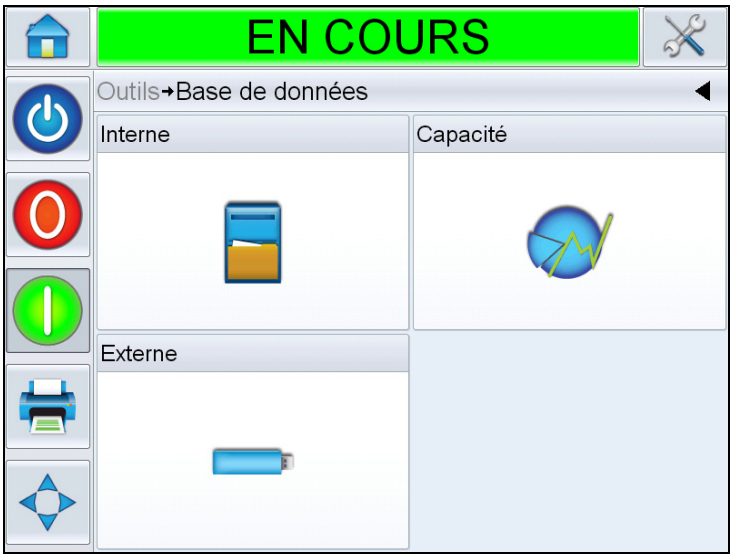


Figure 4-23 : Page Base de données

Boutons	Description
Interne	Affiche la ou les tâches stockées dans l'imprimante et permet de transférer les tâches vers la clé USB (si disponible). L'utilisateur peut supprimer les tâches de la base de données interne.
Capacité	Affiche le nombre estimé de fichiers de tâche pouvant être stocké dans l'imprimante en fonction de la taille des fichiers de tâche existant et du nombre d'octets de stockage de tâche restants.
Externe	Affiche les tâches stockées sur la clé USB insérée et permet de transférer les tâches vers la base de données interne. L'utilisateur peut supprimer les tâches de la clé USB. ***Remarque :*** *l'option est disponible uniquement lorsque la clé USB est insérée dans l'imprimante.*

Tableau 4-19 : Page Base de données

Utilisation de l'Aide

Accédez à *Outils* > *Aide* (voir Figure 4-24). Permet à l'utilisateur de regarder des tutoriels vidéo pour des tâches spécifiques et des dépannages simples. Permet aussi à l'utilisateur de contacter l'assistance technique de Videojet Technologies pour obtenir de l'aide et résoudre les problèmes.

Figure 4-24 : Page Aide

Appuyez sur *Tutoriels vidéo* ; l'écran avec la liste des vidéos s'affiche. Sélectionnez la vidéo désirée pour une tâche spécifique et un dépannage simple.

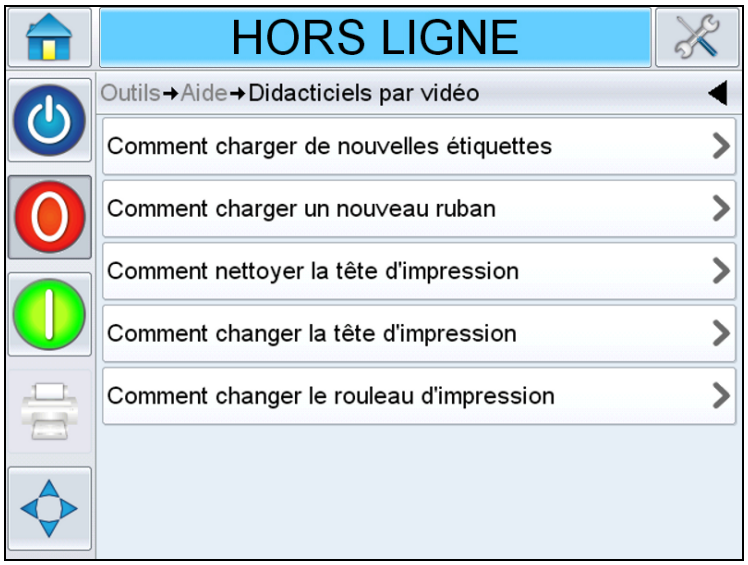


Figure 4-25 : Tutoriels vidéo

Remarque : *pour plus d'informations sur « Comment changer la tête d'impression » et « Comment changer le rouleau d'impression », reportez-vous au manuel d'entretien.*

Protection par mot de passe

La protection par mot de passe dans l'interface utilisateur permet de définir divers niveaux d'accès protégé pour les différentes fonctions. Pendant l'installation, vous pouvez définir la sélection de mot de passe standard ou avancé en utilisant le gestionnaire de configuration CLARiTY. Reportez-vous au manuel d'entretien Videojet 9550 (référence : 462470).

***Remarque** : si vous ne souhaitez pas bénéficier de la protection par mot de passe, sélectionnez l'option « Aucune ».*

Le contrôle par mot de passe peut être défini en fonction de chaque utilisateur. Lorsque vous tentez d'accéder à une fonction protégée par mot de passe, l'interface utilisateur demande d'entrer le mot de passe.

Lorsque vous entrez le bon mot de passe, la fonction ou le menu devient disponible. Le niveau de mot de passe reste actif jusqu'à ce que l'utilisateur le désactive ou qu'il expire.

- Mots de passe standard : par exemple, si la fonction *Diagnostics* est protégée par un mot de passe, lorsque vous accédez au menu *Diagnostics* en accédant à *Outils* > *Diagnostics*, CLARiTY demande d'entrer le mot de passe.
- Mots de passe avancés : un message demande de sélectionner le nom d'utilisateur requis et d'entrer le mot de passe associé.

Figure 4-26 : Écran Mot de passe

Démarrage

5

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Mise en marche de la machine
- Chargement de la bande
- Définition de l'orientation de l'écran
- Assistant d'installation
- Sélection d'une tâche
- Tâche d'impression
- Arrêt de l'étiqueteuse

Mise en marche de la machine

Effectuez les actions suivantes pour démarrer la machine :

1 Mettez l'unité sous tension via l'interrupteur situé à l'arrière de celle-ci.

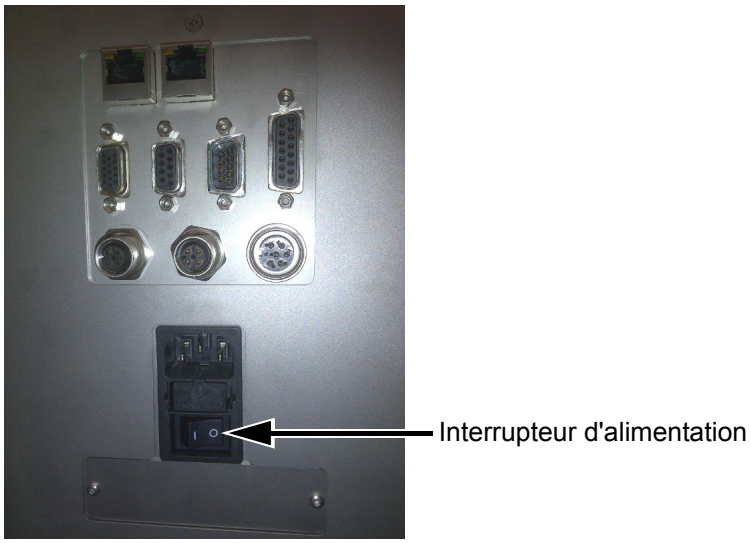


Figure 5-1 : Interrupteur d'alimentation

2 L'écran CLARiTY s'allume.

Figure 5-2 : Mise en marche de l'écran CLARiTY

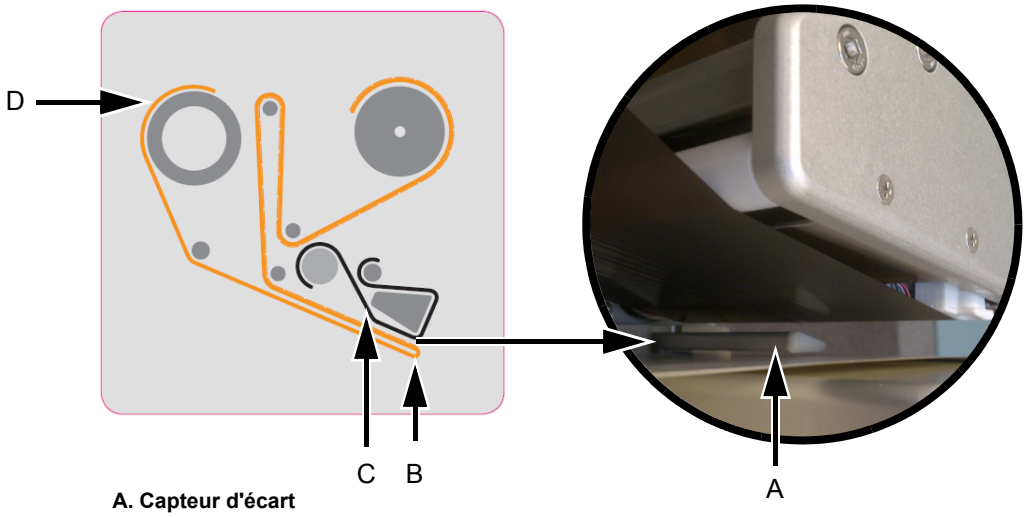
Mise en garde

Avant de démarrer la procédure, vérifiez que l'imprimante est en mode hors ligne. Les mandrins sont sous tension ; faites attention en chargeant la bande.

Chargement de la bande

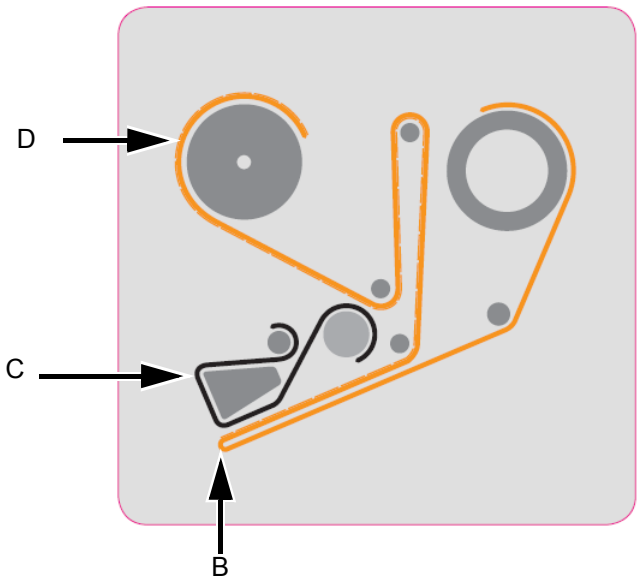
Le chargement de la bande implique les procédures suivantes :

- Chargement d'un rouleau d'étiquettes sur le mandrin du disque d'alimentation d'étiquettes
- Chargement d'un rouleau de ruban sur le mandrin d'alimentation du ruban



A. Capteur d'écart
B. Pointe de décollement
C. Ruban
D. Étiquette

Figure 5-3 : Schéma d'installation de la bande à gauche



A. Capteur d'écart*
B. Pointe de décollement
C. Ruban
D. Étiquette

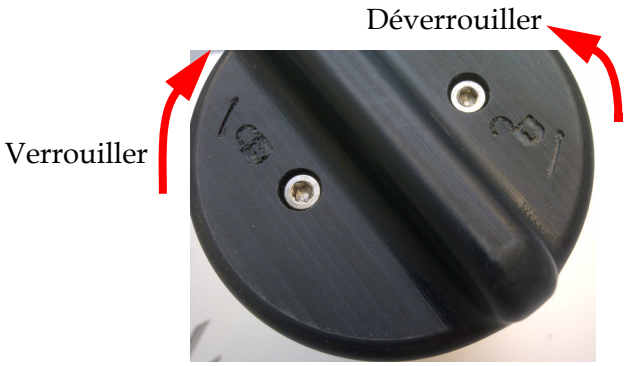
***- Éléments non illustrés**

Figure 5-4 : Schéma d'installation de la bande à droite

Chargement d'un rouleau d'étiquettes sur le mandrin du disque d'alimentation d'étiquettes

Effectuez les actions suivantes pour charger un rouleau d'étiquettes :

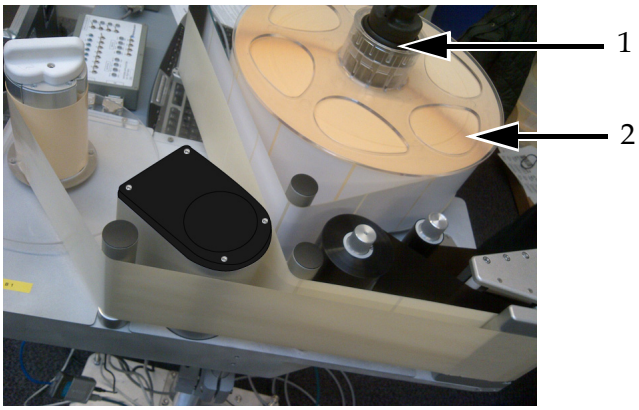
1 Débloquez le verrou du mandrin dans le sens indiqué sur le verrou du mandrin d'alimentation (voir Figure 5-5). Retirez le disque d'alimentation d'étiquettes.



Remarque : unité à gauche illustrée

Figure 5-5 : Verrou du mandrin

2 Installez le rouleau d'étiquettes sur le mandrin d'alimentation d'étiquettes. Veillez à placer l'alimentation d'étiquettes sur le mandrin de sorte que les étiquettes soient alimentées dans le sens indiqué sur le disque d'alimentation.



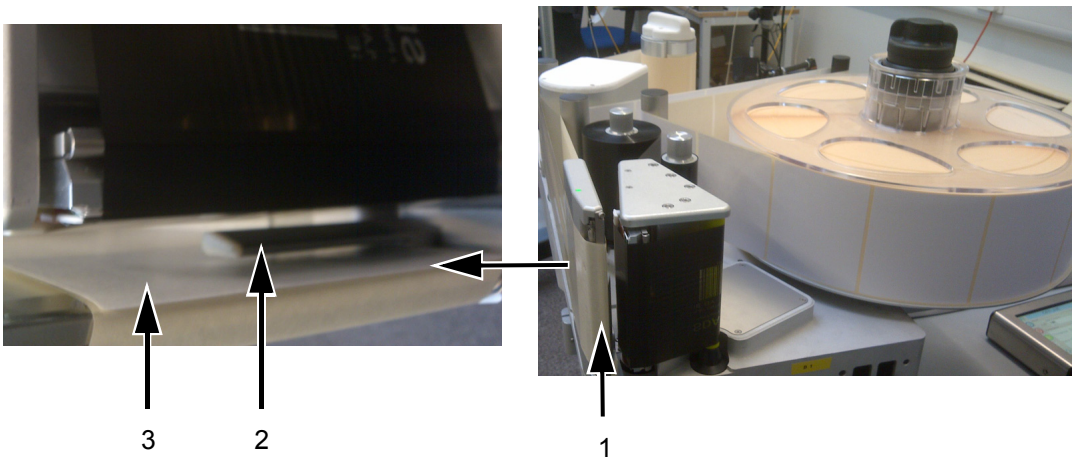
1. Mandrin d'alimentation d'étiquettes
2. Alimentation d'étiquettes

Figure 5-6 : Chemin de la bande d'étiquettes

3 Si l'unité est verticale, replacez le disque d'alimentation d'étiquettes et fixez-le à l'aide du verrou du mandrin d'alimentation d'étiquettes en tournant le verrou sur la position verrouillée comme indiqué sur le verrou du mandrin (voir Figure 5-5).

4 Retirez plusieurs étiquettes du début du rouleau pour permettre l'acheminement des étiquettes. Enfilez la bande d'étiquettes de la manière illustrée sur les Figure 5-3 à la page 5-3 et Figure 5-4 à la page 5-3 (en d'autres termes, enroulez les étiquettes tour à tour autour de chacun des rouleaux comme l'indique le schéma d'installation de la bande).

Vérifiez que les étiquettes sont enfilées à travers le capteur d'écart entre étiquettes et autour de la pointe de décollement.



1. Étiquette autour de la pointe de décollement
2. Capteur d'écart entre étiquettes
3. Étiquette

Figure 5-7 : Étiquette autour de la pointe de décollement

Remarque : *le capteur d'écart entre étiquettes détecte l'écart entre les étiquettes. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Capteur d'écart entre étiquettes », page 3-10. Lorsque les étiquettes sont correctement acheminées, le voyant devient vert.*

5 Déverrouillez le mandrin usagé en le tournant dans le sens indiqué sur le verrou de mandrin (voir Figure 5-8).

Remarque : unité à gauche illustrée

Figure 5-8 : Verrou du mandrin usagé

6 Fixez le support d'étiquette usagé au mandrin usagé en glissant le support dans la fente comme indiqué par les flèches présentes sur le mandrin usagé.

Remarque : unité à droite illustrée

Figure 5-9 : Fente du mandrin

7 Enclenchez le verrou du mandrin (un clic retentit lorsqu'il s'enclenche) et enroulez la bande d'étiquettes autour du mandrin en faisant deux ou trois tours jusqu'à ce que la bande d'étiquettes soit fixée.

Remarque : *si le verrou du mandrin n'est pas solidement attaché, la vitesse d'étiquette ne sera pas précise.*

8 Placez le disque d'alimentation sur le mandrin d'alimentation et verrouillez-le, le cas échéant.

Pour plus d'informations sur le retrait du ruban et des étiquettes du LPA, reportez-vous à « Remplacement de la bande d'étiquettes et de ruban », page 6-30.

Chargement d'un rouleau de ruban sur le mandrin d'alimentation de ruban

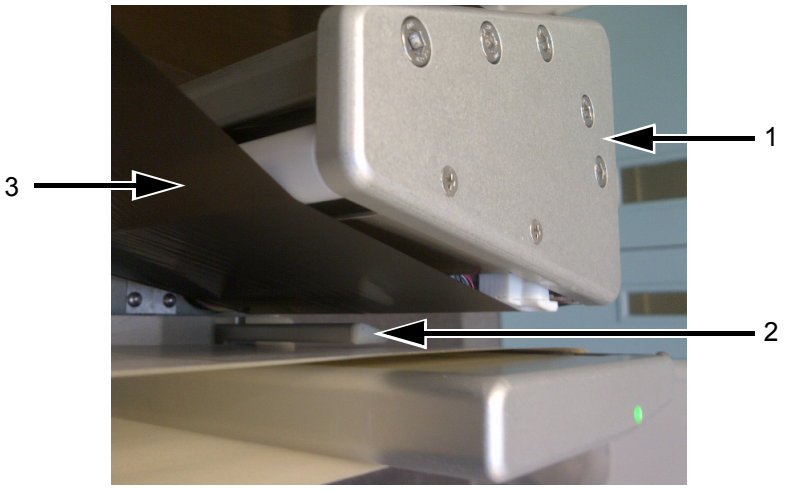
Effectuez les actions suivantes pour charger un nouveau rouleau de ruban :

1 Retirez le nouveau ruban de son emballage.

2 Déroulez environ 300 mm de ruban de la bobine (la portion initiale du ruban n'est pas imbibée d'encre : c'est l'amorce).

3 Installez le nouveau ruban sur le mandrin d'alimentation et veillez à ce que la bobine soit entièrement enfoncée sur le mandrin.

4 Enfilez le ruban autour de la tête d'impression, en veillant à ce que le ruban ne soit pas acheminé sous le capteur d'écart (voir Figure 5-10).



1. Tête d'impression
2. Capteur d'écart
3. Alimentation du ruban (côté encre vers le bas)

Figure 5-10 : Chargement du ruban autour de la tête d'impression

Remarque : *veillez à ce que le côté encre du ruban soit tourné vers l'étiquette après avoir acheminé le ruban à travers la tête d'impression.*

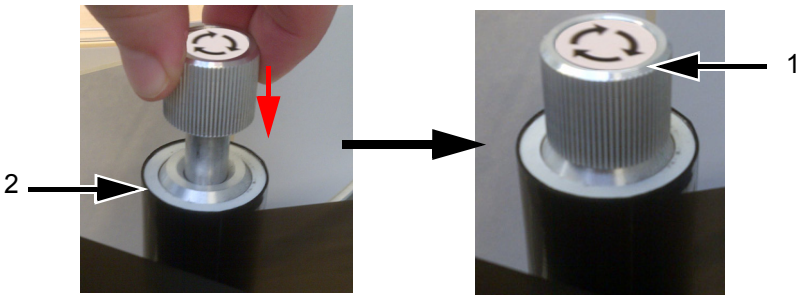
Reportez-vous au schéma d'installation de la bande pour connaître le chemin approprié pour la bande (voir Figure 5-3 à la page 5-3 et Figure 5-4 à la page 5-3).

Remarque : *si le capteur d'écart détecte que le ruban est mal installé, le voyant devient rouge.*

5 Chargez le nouveau noyau usagé sur le mandrin usagé et vérifiez que le ruban s'étend dans le sens de la flèche indiquée sur le mandrin.

6 Fixez le ruban au mandrin usagé au moyen de ruban adhésif pour éviter qu'il ne glisse.

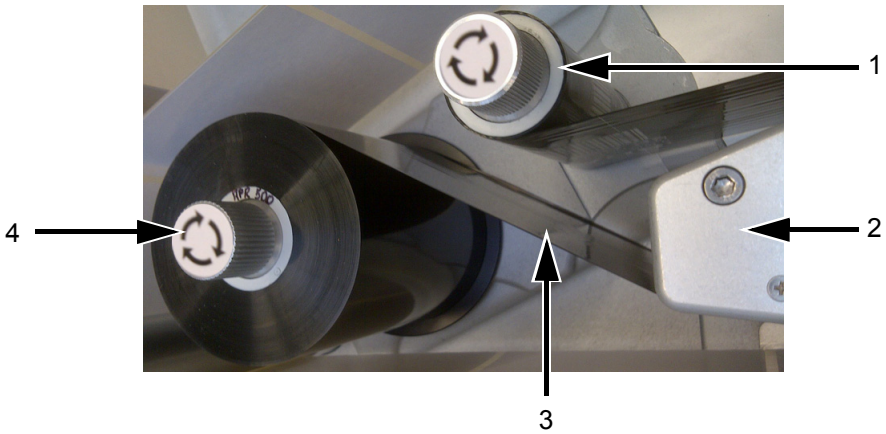
Remarque : *vérifiez que l'axe de retrait se trouve dans la bonne position.*



1. Axe de retrait
2. Mandrin du ruban usagé

Figure 5-11 : Axe de retrait

7 Enroulez le surplus de ruban sur le mandrin usagé en veillant à ce que le ruban ne soit pas déchiré ni plissé.



1. Mandrin de ruban usagé
2. Tête d'impression
3. Alimentation du ruban (côté encre vers le bas)
4. Mandrin d'alimentation du ruban

Figure 5-12 : Chargement du ruban autour de la tête d'impression

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Tournez le mandrin usagé uniquement de manière à exercer une tension sur le ruban.

Définition de l'orientation de l'écran

Selon la position de montage de l'écran CLARiTY, il peut être nécessaire de faire pivoter l'image de l'écran de 180 degrés.

Pour changer l'orientation de l'écran, procédez comme suit :

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Contrôle* > *Définir l'orientation de l'écran*. *La page Définir l'orientation de l'écran* s'affiche (voir Figure 5-13).

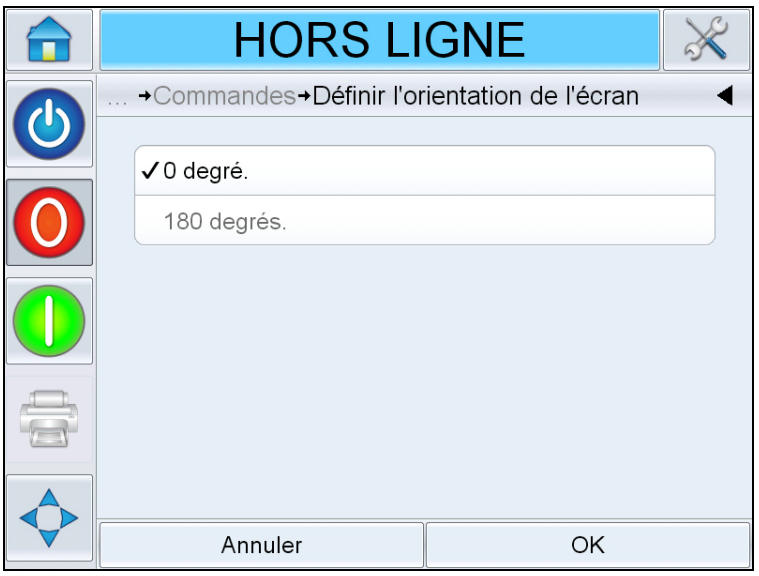


Figure 5-13 : Définition de l'orientation de l'écran

2 Sélectionnez 0 ou 180 degrés selon vos besoins, puis appuyez sur *OK*. L'orientation de l'écran change.

3 Touchez l'icône *Accueil* pour revenir sur la page d'accueil.

Assistant d'installation

L'assistant d'installation guide l'utilisateur tout au long de la procédure de configuration du LPA. Pour connaître les étapes d'installation, reportez-vous à « Assistant d'installation », page C-1.

Sélection d'une tâche

Effectuez les actions suivantes pour sélectionner un message :

1 Touchez l'icône *TÂCHE* dans la page d'accueil. La liste des tâches existantes s'affiche (voir Figure 5-14).

Remarque : *lorsque vous touchez chaque nom de tâche, l'aperçu de la tâche s'affiche sur le côté droit de l'écran.*

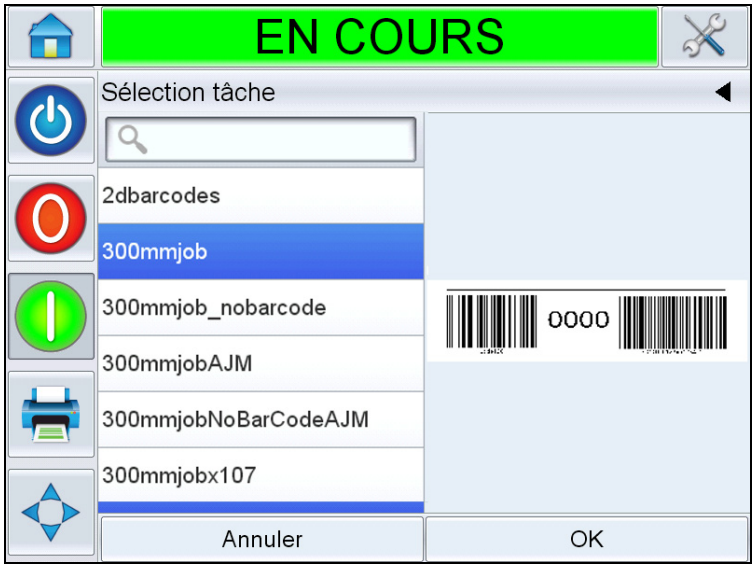


Figure 5-14 : Sélection tâche

2 Sélectionnez la tâche de test dans la liste et touchez *OK*. L'aperçu d'impression de la tâche apparaît (voir Figure 5-15).

Figure 5-15 : Aperçu avant impression la tache

3 Touchez *OK*; l'écran d'accueil affiche le nom de la nouvelle tâche chargée. La tâche est maintenant prête à imprimer.

Impression d'une tâche

Effectuez les actions suivantes pour imprimer une tâche :

1 Vérifiez que la tâche affichée dans la *Barre des détails de la tâche en cours* est bien celle à imprimer.

Figure 5-16 : Tâche en cours

2 Vérifiez qu'un ruban et des étiquettes sont chargés dans la machine.

3 Vérifiez que l'arrêt d'urgence n'est pas activé.

4 Vérifiez que le témoin du capteur d'écart entre étiquettes est de couleur verte.

5 Touchez le bouton *Démarrer* pour mettre le LPA en ligne.

Remarque : *une fois le LPA en ligne, un avertissement peut s'afficher lors du démarrage initial afin d'alimenter des étiquettes pour vérifier que la position est correcte. Suivez les instructions qui s'affichent. Cette mesure permet de s'assurer que les étiquettes sont bien placées.*

6 Touchez le bouton *Imprimer* . La tâche en cours s'imprime.

Arrêt de l'étiqueteuse

1. Touchez le bouton *Arrêt* dans l'écran CLARiTY. La barre d'état passe en mode *HORS LIGNE*.
2. Mettez l'unité hors tension à l'aide de l'interrupteur situé à côté du câble d'alimentation à l'arrière de l'unité.

Remarque : *en cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter l'impression par le LPA.*

Opérations de l'étiqueteuse

6

Ce chapitre contient les informations suivantes concernant les opérations de l'étiqueteuse du LPA.

- Réglage de la position d'impression de l'étiquette
- Modification de la position de l'étiquette sur le produit
- Configuration de l'intensité de la couleur de l'impression
- Configuration de la force d'impression
- Impression d'une tâche test
- Création d'une tâche
- Téléchargement d'un fichier de tâche
- Affichage de la tâche ou de l'image en cours
- Sélection d'une nouvelle tâche
- Champs modifiables par l'utilisateur
- Suppression d’une tâche de la base de données de tâches
- Mode de sélection de ligne
- Mode Maître/Esclave
- Remplacement de la bande d'étiquettes et du ruban
- Journal d'audit de production
- Mise à jour du logiciel du contrôleur
- Page Disponibilité

Réglage de la position d'impression de l'étiquette

La procédure suivante vous explique comment régler la position d'impression de l'étiquette

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Position d'impression X* (voir Figure 6-1).

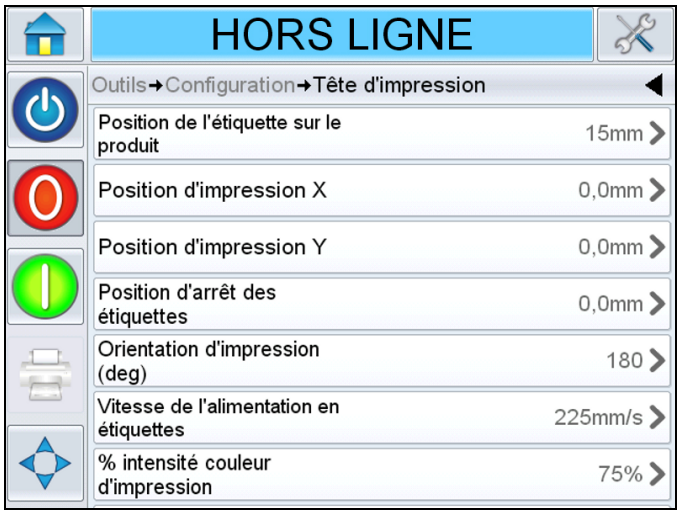


Figure 6-1 : Position d'impression

Ce menu est également accessible au moyen du bouton *Position d'impression* dans l'écran d'accueil (voir Figure 6-2).

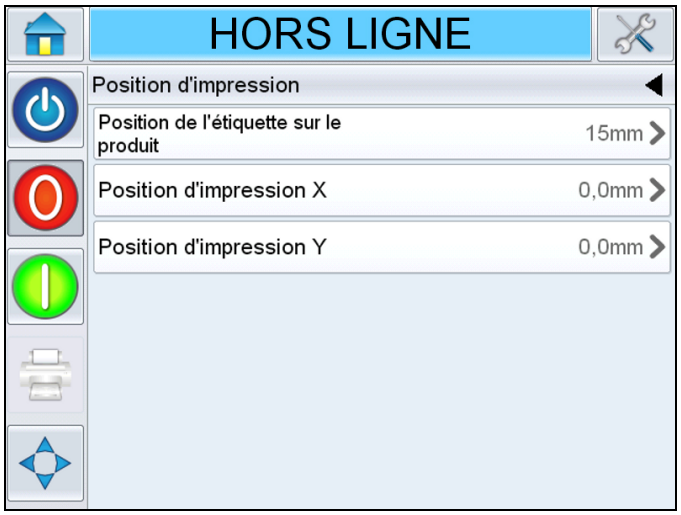
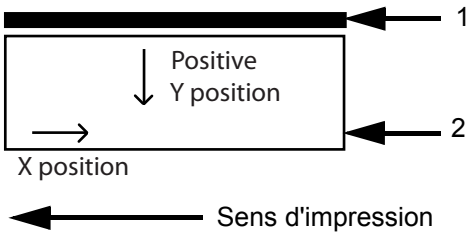


Figure 6-2 : Position d'impression depuis l'écran Accueil

La *Position d'impression X* est la distance entre la position d'arrêt de l'étiquette et la position d'impression où démarre l'impression (voir Figure 6-3). Si X est réglé sur 0, l'impression démarre à la position d'arrêt d'étiquette.

Remarque : *en cas d'impression sur le bord de l'étiquette (c'est-à-dire au-delà de l'extrémité), la tête d'impression peut être endommagée.*



1. Plaque de base (arrière du LPA)
2. Étiquette

Figure 6-3 : Position d'impression X et Y

2 Entrez la valeur de X de la manière souhaitée (voir Figure 6-4).

Figure 6-4 : Position d'impression X

3 Touchez *OK*.

4 Touchez *Position d'impression Y* et entrez la valeur de la position Y de la manière souhaitée. Si la valeur est négative, la position de démarrage d'impression se rapproche de la plaque de base. Si la valeur est positive, la position de démarrage d'impression s'éloigne de la plaque de base.

5 Touchez *OK*.

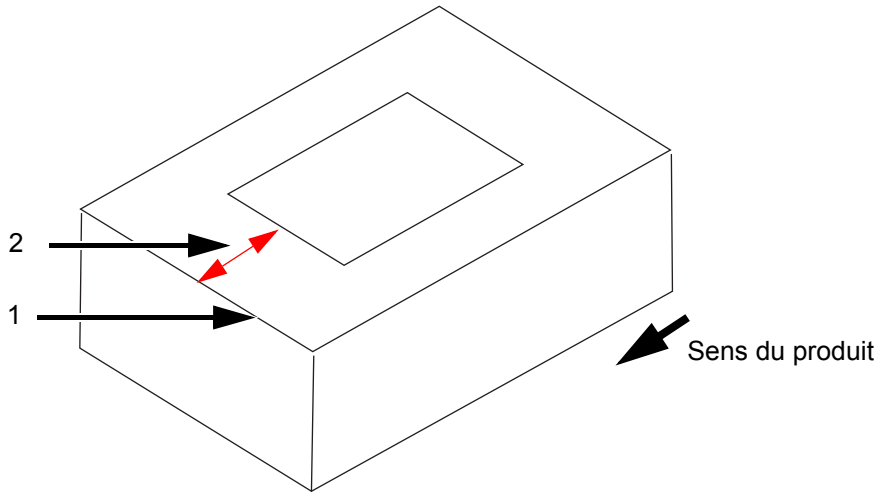
6 Touchez le bouton *Accueil* pour revenir à la page d'accueil.

Modification de la position de l'étiquette sur le produit

La procédure suivante vous explique comment modifier la position de l'étiquette sur le produit.

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Position de l'étiquette sur le produit* (ce menu est aussi accessible depuis le bouton *Position d'impression* dans l'écran d'accueil).

Une valeur de 0 mm (zéro mm) indique que l'étiquette sera appliquée à partir du bord avant du produit (voir Figure 6-5). Cela dépend de la précision avec laquelle la distance entre le capteur de produit et la pointe de pelage/décollement est réglée.



1. Bord avant du produit
2. Position de l'étiquette sur le produit

Figure 6-5 : Position de l'étiquette sur le produit

2 Entrez la distance nécessaire pour régler le positionnement de l'étiquette sur le produit.

Figure 6-6 : Position de l'étiquette sur le produit

3 Touchez *OK*.

4 Touchez le bouton *Accueil* pour revenir à la page d'accueil.

Configuration de l'intensité de la couleur de l'impression

La procédure suivante vous explique comment modifier l'intensité de la couleur de l'impression.

Si le réglage de l'intensité de couleur de l'impression est trop faible, l'image imprimée semblera trop pâle.

Si l'intensité de couleur de l'impression est trop élevée, les rebords de l'image imprimée seront flous. Cela stressera également la tête d'impression et réduira donc sa durée de vie. Sélectionnez la valeur d'intensité la plus faible qui donne néanmoins une impression de qualité satisfaisante.

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Intensité de la couleur d'impression*.

2 Pour l'intensité de la couleur d'impression souhaitée, entrez une valeur comprise entre 60 et 100 %. La valeur par défaut est de 75 %.

Figure 6-7 : Intensité de couleur de l'impression

3 Touchez *OK*.

4 Touchez le bouton *Accueil* pour revenir à la page d'accueil.

Remarque : *l'intensité de la couleur d'impression est également liée à la précision de l'entrée de la résistance de la tête d'impression.*

Configuration de la force d'impression

La procédure suivante vous explique comment modifier la valeur de la *Force d'impression*. La force d'impression est la force exercée sur l'étiquette par la tête d'impression lors de l'impression.

Si le réglage de la force d'impression est trop faible, l'image imprimée semblera trop pâle.

Si la force d'impression est trop élevée, les rebords de l'image imprimée seront flous. Cela stressera également la tête d'impression et réduira donc sa durée de vie. Sélectionnez la valeur de force d'impression la plus faible qui donne néanmoins une impression de qualité satisfaisante.

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Force d'impression.*

2 Pour la force d'impression souhaitée, entrez une valeur comprise entre 0 et 100 %. La valeur par défaut est de 50 %.

Figure 6-8 : Force d'impression

3 Touchez *OK*.

4 Touchez le bouton *Accueil* pour revenir à la page d'accueil.

Impression d'une tâche test

Il est possible d'imprimer une image test pour vérifier si le LPA est configuré pour imprimer une image de qualité acceptable. Pour sélectionner et imprimer une tâche test, procédez comme suit :

1 Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Général.*

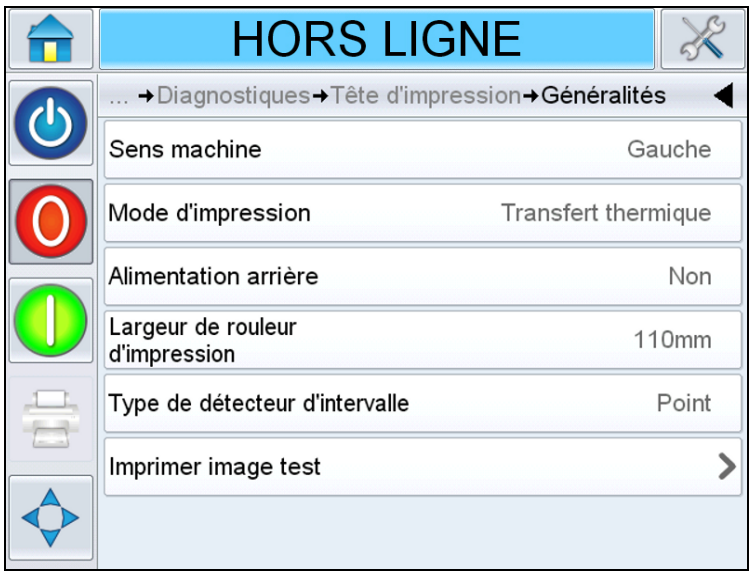


Figure 6-9 : Imprimer image test

2 Touchez *Imprimer image test.* L'interface utilisateur vous demande de confirmer.

Figure 6-10 : Imprimer image test

3 La tâche test enregistrée dans le contrôleur est imprimée. Examinez l'étiquette imprimée et vérifiez les paramètres.

Création d'une tâche

Les tâches peuvent être créées hors ligne sur un ordinateur à l'aide du logiciel CLARiSOFT ou de tout autre logiciel de création d'image, puis téléchargées vers le LPA.

Pour plus d'informations sur la création de tâches, reportez-vous au manuel de l'utilisateur CLARiSOFT (réf. 462458).

Création d'une tâche dans CLARiSOFT

Remarque : *toutes les dimensions dans CLARiSOFT sont exprimées en millimètres (mm).*

1. Sélectionnez *Fichier* > *Nouveau* dans le menu CLARiSOFT.
2. Sélectionnez Videojet 9550 parmi la liste de codeurs dans la colonne *Sélectionner le codeur pour lequel vous souhaitez concevoir*.
3. Dans la liste déroulante *Sélectionner le format*, sélectionnez la hauteur de police souhaitée. Sélectionnez le modèle approprié pour l'application.
4. Entrez la largeur et la hauteur d'image souhaitées. Généralement, cette valeur doit être la largeur et la hauteur du produit support d'impression pour que le placement des champs dans CLARiSOFT corresponde à celui des champs sur le produit.
5. Sélectionnez *OK*.
6. Utilisez les options de la *boîte à outils CLARiSOFT* sur le côté gauche de l'écran pour créer la tâche.

Téléchargement d'un fichier de tâche

Un fichier de tâche peut être téléchargé depuis l'ordinateur vers le LPA en procédant des manières suivantes :

- Connexion câblée directe (port série de TCP/IP)
- Clé USB

Téléchargement d'un fichier de tâche en utilisant TCP/IP ou une connexion série

1. Connectez le câble de communication (série ou Ethernet) entre l'ordinateur et le port correspondant du LPA.

***Remarque** : le LPA doit être sous tension pour pouvoir télécharger des fichiers de tâche.*

***Remarque :** pour plus d'informations sur la configuration des ports de communication de l'imprimante à utiliser avec CLARiSOFT, reportez-vous au manuel d'entretien.*

2 Cliquez sur l'icône d'imprimante dans la barre d'outils de CLARiSOFT. La fenêtre d'impression apparaît (voir Figure 6-11).

3 Sélectionnez l'option *Codeur temps réel*.

4 Vérifiez que la bonne imprimante est affichée dans le menu *Sélection du périphérique de sortie*.

5 Sélectionnez *Télécharger* sous *Options d'image*.

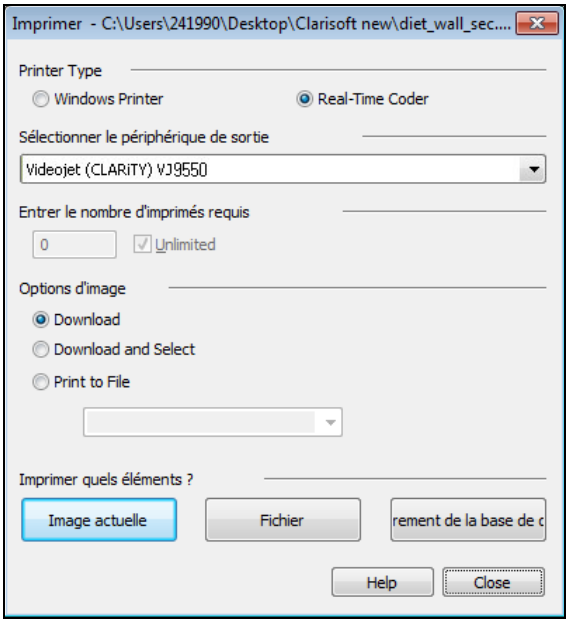


Figure 6-11 : Sélection du périphérique de sortie

6 Pour télécharger uniquement le fichier de tâche ouvert actuellement, sélectionnez le bouton *Image actuelle*.

Pour télécharger plusieurs fichiers de tâche enregistrés sur l'ordinateur, sélectionnez le bouton *Fichier* et accédez à l'emplacement des fichiers sur l'ordinateur. Sélectionnez toutes les tâches à transférer, puis sélectionnez *Ouvrir*.

L'aperçu de la tâche ou de la liste des tâches sélectionnées s'affiche (voir Figure 6-12).

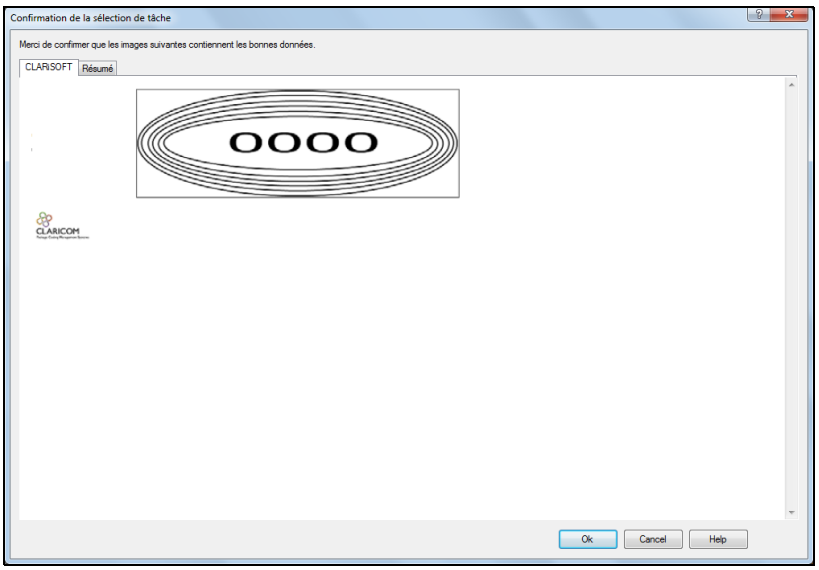


Figure 6-12 :

7 Cliquez sur le bouton *OK*.

La fenêtre d'*avancement* contenant la barre d'état s'affiche. La barre d'état indique l'état du téléchargement de la tâche (voir Figure 6-13).

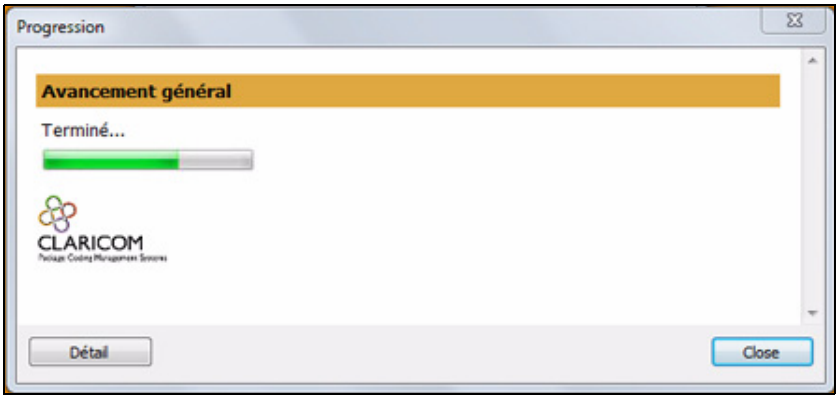


Figure 6-13 : Fenêtre d'avancement

Vérifiez que la tâche existe maintenant dans la base de données de l'imprimante.

8 Déconnectez le câble de communication entre l'ordinateur et l'imprimante s'il n'est plus nécessaire.

Téléchargement d'un fichier de tâche en utilisant une clé USB

Procédez comme suit pour télécharger un fichier de tâche de l'ordinateur vers le LPA en utilisant une clé USB :

1. Insérez la clé USB dans l'ordinateur.
2. Dans le menu *Fichier*, cliquez sur l'option de *Téléchargement d'une tâche* (voir Figure 6-14).

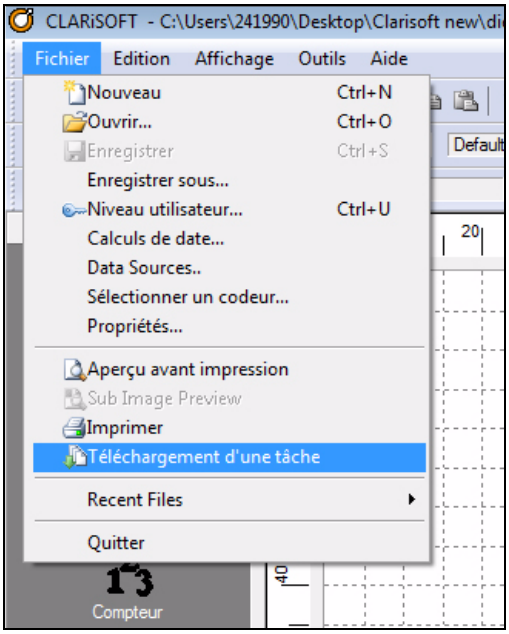


Figure 6-14 : Commande de téléchargement d'une tâche

La fenêtre *Téléchargement* s'affiche (voir Figure 6-15).

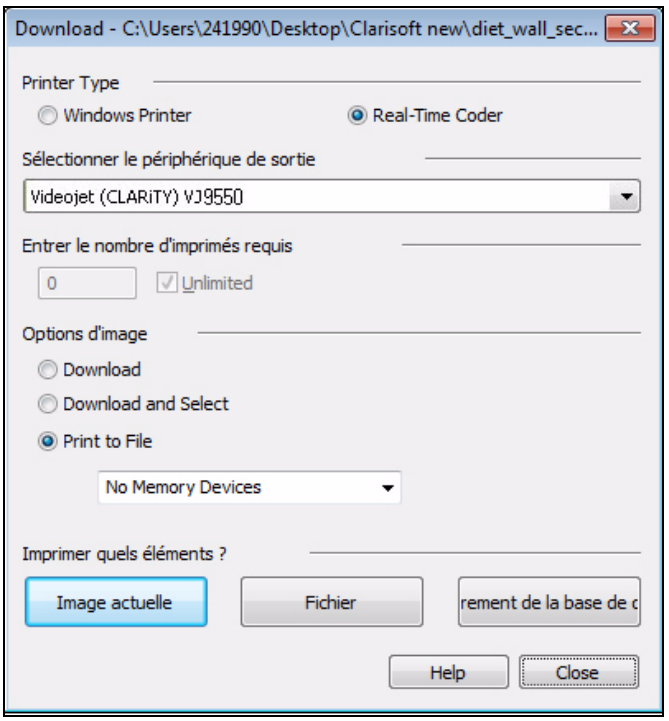


Figure 6-15 : Commande de téléchargement d'une tâche

3 Sélectionnez l'option de *Codeur temps réel*.

4 Vérifiez que la bonne imprimante est affichée dans le menu *Sélection du périphérique de sortie*.

Remarque : *si vous ne sélectionnez pas le périphérique de sortie approprié, l'image imprimée ne sera pas correcte.*

5 Sélectionnez l'option d'*impression dans un fichier* dans les options d'image.

6 Sélectionnez le périphérique de mémoire USB à utiliser dans le menu déroulant.

Remarque : *les options Imprimer quels éléments ne s'affichent pas tant qu'aucun périphérique de mémoire adapté n'est sélectionné.*

7 Pour télécharger uniquement le fichier de tâche ouvert actuellement, sélectionnez le bouton *Image actuelle*.

Pour télécharger plusieurs fichiers de tâche enregistrés sur l'ordinateur, sélectionnez le bouton *Fichier* et accédez à l'emplacement des fichiers sur l'ordinateur. Sélectionnez toutes les tâches à transférer et sélectionnez *Ouvrir*.

8 La fenêtre de confirmation apparaît (voir Figure 6-16).

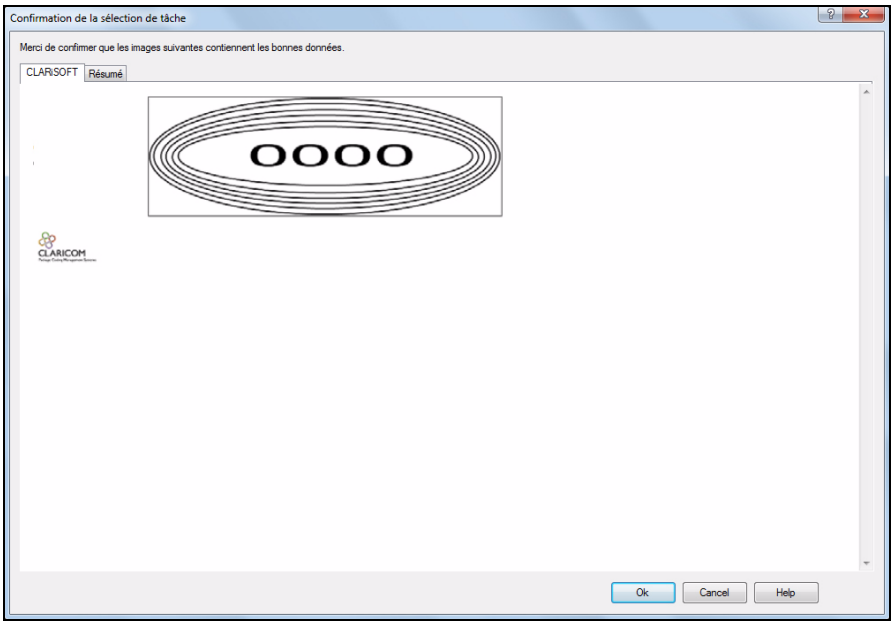


Figure 6-16 : Fenêtre de confirmation

9 Cliquez sur le bouton *OK* pour continuer.

Une fois les fichiers téléchargés, le message indiqué dans la Figure 6-17 apparaît.

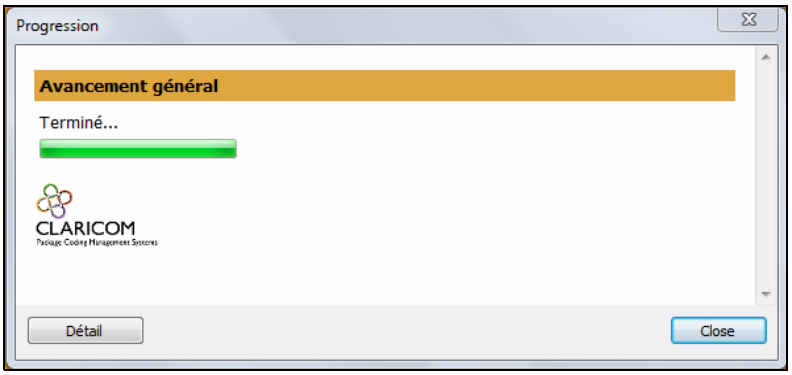


Figure 6-17 : Fin de téléchargement

Mise en garde

Si vous n'utilisez pas la procédure d'*impression dans un fichier*, des erreurs se produisent et les images pivotent.

10 Retirez la clé USB de l'ordinateur.

Connexion de la base de données USB externe

11 Insérez l'unité de mémoire USB dans le port USB du contrôleur (voir Figure 6-18).

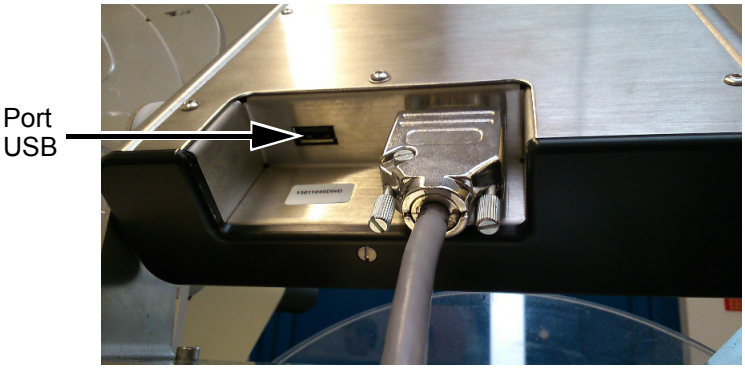


Figure 6-18 : Port USB

12 Accédez à *Outils* > *Bases de données*. La page de base de données affiche la base de données *Externe* (voir Figure 6-19).

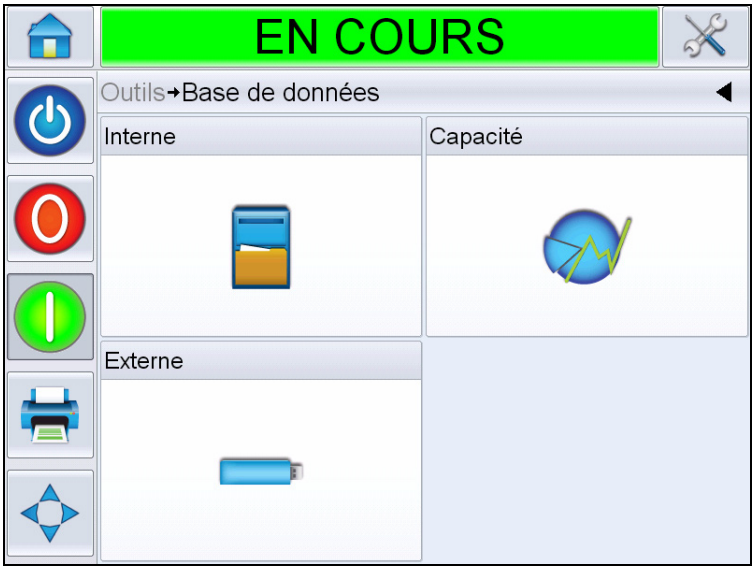


Figure 6-19 : Base de données externe

13 Touchez *Externe* pour afficher toutes les tâches dans le périphérique USB (voir Figure 6-20).

Remarque : *pour restaurer simultanément toutes les tâches depuis la clé USB, ne sélectionnez pas de nom de tâche dans la liste et touchez le bouton Transférer* .

14 Pour transférer une tâche à la fois, touchez la tâche que vous voulez. L'aperçu s'affiche.

1. Taille de fichier
2. Bouton Modifier
3. Bouton Transférer
4. Bouton Annuler
5. Tâche sélectionnée

Figure 6-20 : Liste des tâches sur le périphérique USB

Les boutons dans le bas de la page sont les suivants :

Boutons	Fonctions
Annuler	Quitte l'opération en cours et affiche l'écran précédent.
Bouton Transférer	Restaure la tâche sélectionnée en cours.
Modifier	Permet de modifier la tâche sélectionnée en cours.

Tableau 6-1 : Boutons du bas

15 Touchez pour restaurer une tâche. Une confirmation apparaît (Figure 6-21). Touchez *Oui* pour confirmer.

Figure 6-21 : Écran Confirmation

Affichage de la tâche ou de l'image en cours

Le nom de la tâche en cours est affiché sur la page d'accueil CLARiTY (voir Figure 6-22). Avant de démarrer la ligne de production, veillez à ce que la tâche en cours soit la tâche à imprimer.

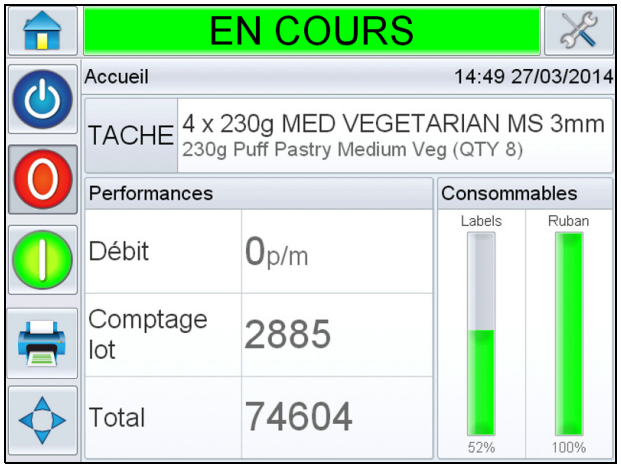


Figure 6-22 : Page d'accueil CLARiTY

Pour afficher des détails supplémentaires sur la tâche en cours, procédez comme suit :

1 Touchez le nom de la TÂCHE sur la page d'accueil.

2 L'aperçu de la tâche s'affiche (voir Figure 6-23).

Figure 6-23 : Affichage Détails de la tâche en cours

3 Pour agrandir l'image affichée, touchez deux fois l'image pour augmenter et diminuer sa taille.

Si l'affichage de la tâche vous convient, vous pouvez démarrer l'étiqueteuse, comme indiqué dans « Impression d'une tâche », page 5-11. Si la tâche en cours n'est pas la tâche que vous souhaitez imprimer, reportez-vous aux instructions dans la section « Sélection d'une nouvelle tâche », page 6-18.

4 Appuyez sur le bouton de navigation Retour ou sur le bouton Accueil pour revenir à la page Accueil.

Sélection d'une nouvelle tâche

Si vous souhaitez imprimer une tâche qui n'est pas la tâche en cours, vous pouvez en sélectionner une autre. Pour sélectionner une tâche, reportez-vous à la section « Sélection d'une tâche », page 5-10.

Vous pouvez modifier les informations avant d'imprimer la tâche si celle-ci contient des champs modifiables par l'utilisateur. Voir « Champs modifiables par l'utilisateur », page 6-19 pour plus d'informations sur sa modification.

Pour quitter le menu de sélection de la tâche à tout moment sans rien modifier, touchez le bouton *Annuler*.

Champs modifiables par l'utilisateur

Certaines tâches contiennent des champs modifiables par l'utilisateur. Ces champs font partie de la tâche qui peut être modifiée. Il existe trois types de champs modifiables par l'utilisateur :

- Champs de TEXTE variables.
  Par exemple, ils sont utilisés pour les codes de lots, les noms de produit et les autres tâches texte.
- Champs de DATE variables.
  Ils s'utilisent par exemple pour les dates limites de vente.
- Champs de COMPTEUR variables.
  Permet à l'utilisateur de modifier la valeur de départ d'un compteur.

Si la tâche sélectionnée contient un champ modifiable par l'utilisateur, l'interface demande à l'utilisateur de vérifier le champ et de le modifier si nécessaire.

Remarque : *chaque champ comporte une case à cocher. Initialement, la case n'est pas cochée. Lorsque vous entrez des données et touchez OK, l'interface coche automatiquement la case. C'est uniquement lorsque toutes les cases sont cochées que vous pouvez passer à l'étape suivante.*

Changement des champs de texte et de date

Pour modifier le champ d'utilisateur, procédez comme suit :

1. Lorsqu'une tâche est sélectionnée, la liste de ses champs modifiables s'affiche.
2. Touchez le champ souhaité dans la liste pour le sélectionner (le premier champ de la liste est sélectionné automatiquement). Les données par défaut de ce champ apparaissent dans la fenêtre d'aperçu (Figure 6-24).

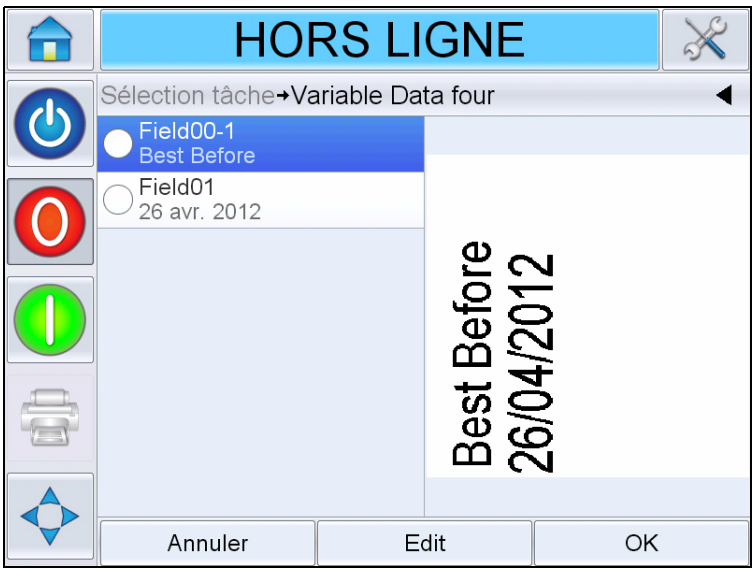


Figure 6-24 : Fenêtre Données par défaut

3 Si les informations dans l'aperçu sont les informations à imprimer, passez à l'étape 5. Si vous voulez changer les informations, passez à l'étape 4.

4 Touchez *Modifier* pour modifier les informations.

Pour les champs de texte, procédez comme suit :

a. Utilisez le pavé alphanumérique pour saisir les données.

Le système d'exploitation CLARiTY prend en charge un certain nombre de langues standard à utiliser avec les informations textuelles « saisies par l'utilisateur ».

b. Touchez la touche de sélection de langue pour accéder aux langues disponibles (voir Figure 6-25).

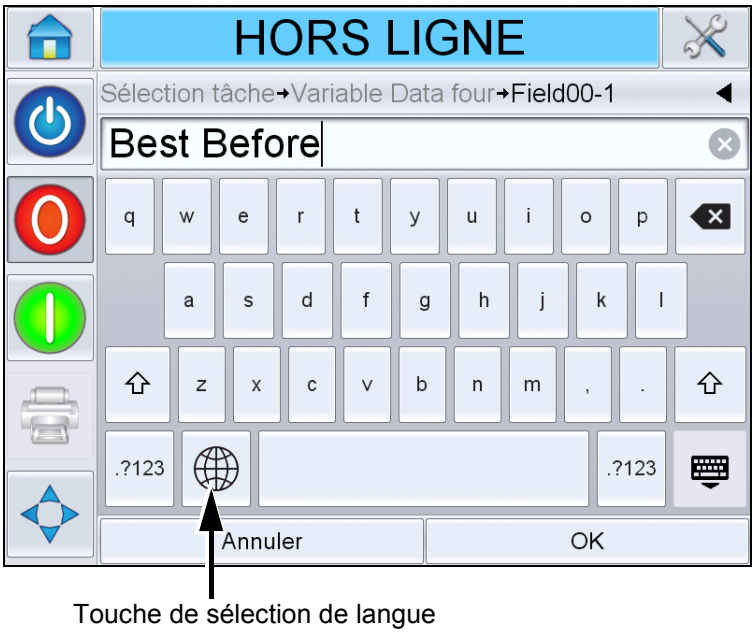


Figure 6-25 : Pavé par défaut

c. Le pavé de touches fonctionne de la même manière que celui d'un ordinateur. Modifiez les informations de manière appropriée.

Pour les champs de date, procédez comme suit :

d. Touchez la fenêtre des données pour afficher la page Calendrier (voir Figure 6-26).

Figure 6-26 : Page Calendrier

e. Pour changer de mois et d'année, appuyez sur le bouton + ou sur le bouton -.

f. Touchez une date du calendrier pour sélectionner la date du mois, puis touchez *OK*.

Remarque : *Les dates non disponibles en raison de règles prédéfinies que CLARiSOFT aurait pu définir seront grisées.*

5 Touchez *OK* une fois que les informations dans la fenêtre de données sont correctes. L'interface utilisateur coche la case. Si la tâche contient seulement deux champs modifiables, l'interface utilisateur affiche automatiquement le second champ. S'il existe au moins trois champs, elle affiche la liste des champs modifiables par l'utilisateur pour que vous puissiez en sélectionner un.

Lorsque vous touchez *OK* sur le dernier champ de tâche (et que toutes les cases sont cochées), l'interface utilisateur affiche l'aperçu de l'image.

6 Au niveau de l'aperçu, effectuez l'une des actions suivantes :

- Si l'image vous convient et que vous voulez exécuter la nouvelle tâche, touchez *OK*. Les produits seront imprimés avec la nouvelle image jusqu'à ce que vous apportiez de nouvelles modifications ou que vous sélectionniez une nouvelle tâche.

- Si vous n'êtes pas prêt à imprimer la tâche, vous pouvez laisser l'écran tel quel. Vous pourrez toucher *OK* plus tard pour sélectionner la tâche.
- Si vous voulez revenir dans les écrans de sélection de tâche pour modifier les données variables, touchez *Annuler*.
- Pour annuler la sélection de tâche, appuyez sur le bouton *Accueil* .

Suppression d'une tâche de la base de données des tâches

Pour retirer des tâches qui ne sont plus nécessaires, procédez comme suit :

1 Touchez l'icône *Outils* sur la page d'accueil.

2 Touchez l'icône *Base de données* sur la page Outils pour ouvrir la page des bases de données.

3 Sélectionnez la base de données appropriée (interne ou externe) et touchez *Modifier* pour accéder à l'écran de suppression (voir Figure 6-27). Cette page contient la liste de toutes les tâches d'impression disponibles avec des informations détaillées sur le nombre de tâches sélectionnées et leur taille.

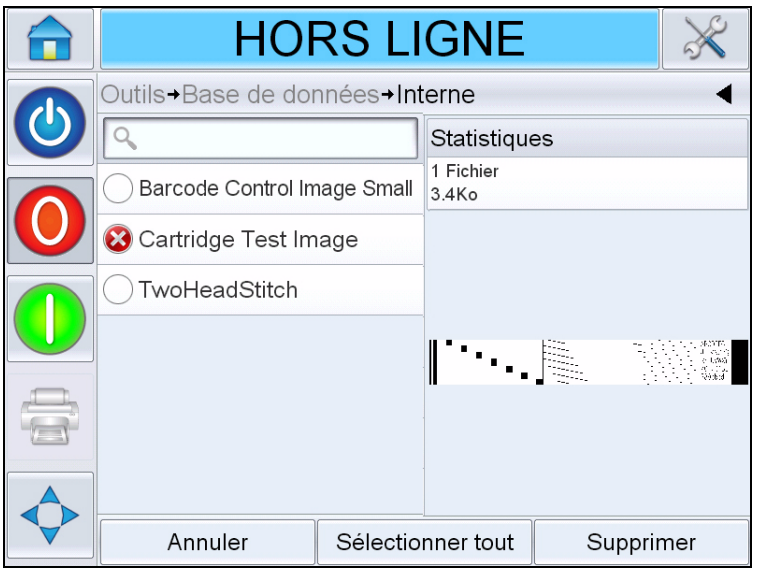


Figure 6-27 : Fenêtre de suppression de base de données

4 Touchez le ou les noms des tâches à supprimer de la base de données. L'image de la ou des tâches apparaît dans la fenêtre d'aperçu. Confirmez que vous voulez supprimer la ou les tâches sélectionnées.

5 Cliquez sur *Supprimer* pour supprimer la tâche.

6 Confirmez la tâche à supprimer (voir Figure 6-28).

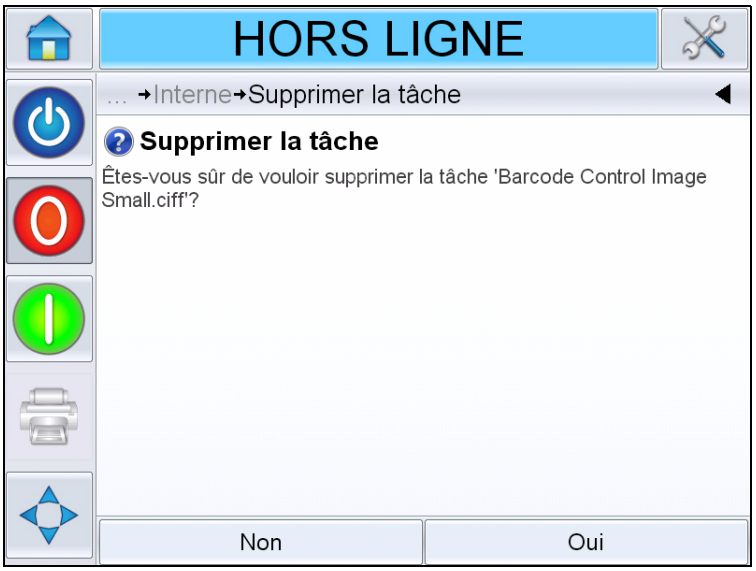


Figure 6-28 : Écran Confirmation

7 Appuyez sur Oui pour supprimer la tâche.

8 Répétez les étapes 4 à 7 pour supprimer d'autres tâches inutiles.

Remarque : *vous pouvez toucher Sélectionner tout pour supprimer toutes les tâches de la liste. L'aperçu affiche la dernière tâche sélectionnée si plusieurs tâches ou toutes les tâches sont sélectionnées.*

9 Touchez l'icône Accueil pour revenir à la page d'accueil.

Mode de sélection de ligne

Le mode de sélection de ligne permet à un périphérique externe (tel qu'un contrôleur PLC) de passer d'une tâche prédéfinie à une autre.

Remarque : *le mode de sélection de ligne est désactivé par défaut et doit être activé en utilisant le gestionnaire de configuration CLARiTY. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.*

Lorsqu'il est activé, les tâches appropriées peuvent être affectées aux lignes correctes en procédant comme suit :

1 Sélectionnez *TÂCHE* dans la page *Accueil* (voir Figure 6-29).

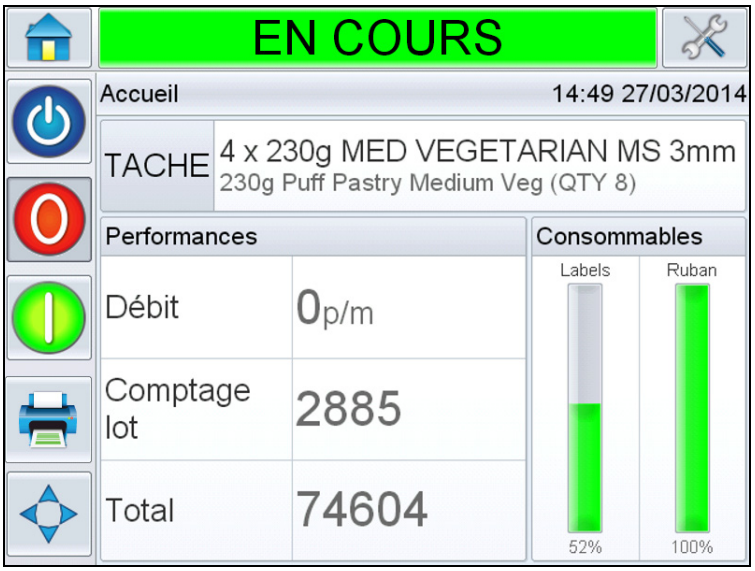


Figure 6-29 : Sélection tâche

2 Pour assigner une tâche particulière à la *Ligne 1* :

a. Sélectionnez *Ligne 1* (voir Figure 6-30).

Figure 6-30 : Sélection ligne

b. Sélectionnez la tâche appropriée dans la liste des tâches et touchez *OK*.

c. Vous pouvez afficher l'aperçu de la tâche assignée (voir Figure 6-31).

d. Touchez *OK* ; la *page* d'*accueil* s'affiche.

La tâche sélectionnée figure dans la page *Sélection ligne*.

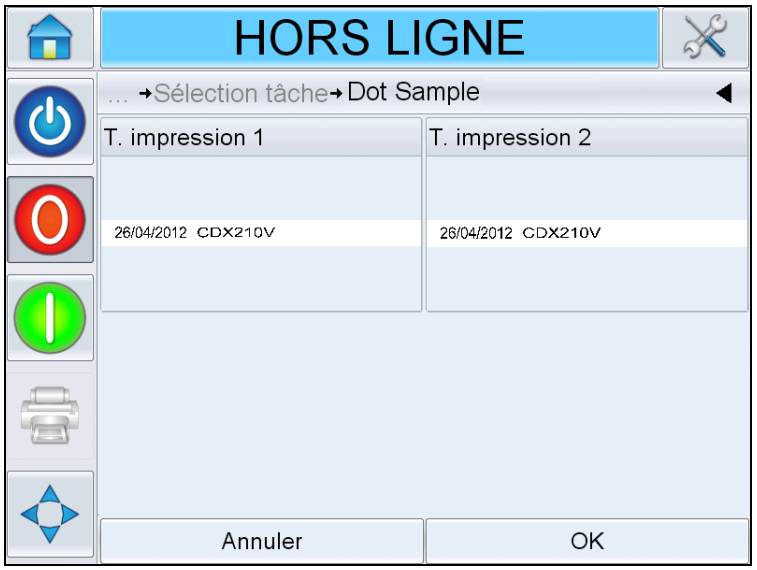


Figure 6-31 : Aperçu Sélection tâche

3 Pour supprimer l'affectation de ligne :

a. Touchez sur la page *Sélection de ligne* (voir Figure 6-32).

Figure 6-32 : Page Sélection ligne

b. La page *Supprimer l'affectation de ligne* s'affiche avec les choix suivants (voir Figure 6-33) :

- *Désactivé* : sélectionnez cette option pour mettre l'imprimante hors ligne lorsqu'une ligne donnée est sélectionnée.
- *Pas d'impression* : sélectionnez cette option pour maintenir l'imprimante active sans imprimer lorsqu'une ligne donnée est sélectionnée.

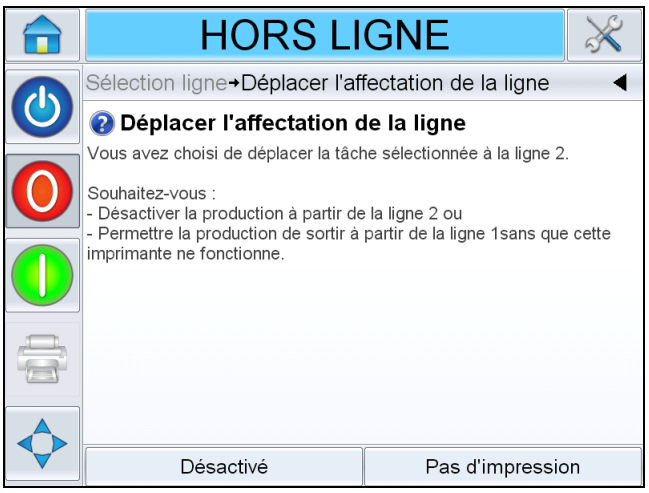


Figure 6-33 : Supprimer l'affectation de ligne

4 La page *Sélection ligne* s'affiche à nouveau (voir Figure 6-34).

a. Si vous avez sélectionné *Désactiver*, le message *Production désactivée* apparaîtra.

b. Si vous avez sélectionné *Pas d'impression*, alors le message *Pas de tâche d'impression* apparaîtra.

Figure 6-34 : Page Sélection ligne

Mode Maître/Esclave

Le mode Maître/Esclave de CLARiTY permet à un maximum de quatre imprimantes d'être connectées l'une à l'autre et utilisées en groupe (le groupe ne peut avoir qu'un maître). Ce chapitre décrit l'utilisation du mode Maître/Esclave au :

- Niveau 1-Sélection du travail de groupe
- Niveau 2-Contrôle du groupe
- Changement automatique

Pour plus d'informations sur le mode Maître/Esclave, reportez-vous au manuel d'entretien de l'imprimante Videojet 9550.

Sélection du travail de groupe

Utilisez la Sélection du travail de groupe pour vous assurer que toutes les imprimantes du groupe impriment le même travail. Vous ne pouvez sélectionner les travaux que sur l'imprimante maître. L'imprimante maître indique aux imprimantes esclaves quelle tâche imprimer.

Lorsque vous utilisez la Sélection du travail de groupe, l'imprimante maître affiche des informations supplémentaires, comme indiqué ci-dessous.

- Elle affiche un message d'erreur pour toute imprimante esclave qui ne répond pas à l'imprimante maître.
- Accédez à *Outils* > *Diagnostics* >*Tête d'impression* pour afficher une liste des imprimantes du groupe. Appuyez sur le nom d'une imprimante pour afficher des informations sur l'imprimante sélectionnée, comme indiqué

Imprimante	Contenu de la page
Maître	Le jeu standard de boutons vous permet d'afficher les informations de diagnostic sur l'imprimante et les informations sur le niveau Maître/Esclave utilisé
Esclave	Vous permet d'afficher des informations sur la connexion entre l'esclave et le maître

Tableau 6-2 : Diagnostics Maître/Eesclave

- Accédez à *Outils, Configuration et tête d'impression* pour exclure un ou plusieurs esclaves du groupe. Cela s'avère utile si un esclave tombe en panne et que vous voulez que les autres imprimantes continuent à imprimer cette tâche. Lorsque la panne a été corrigée, vous pouvez réaffecter l'imprimante au groupe.

Contrôle du groupe

Ce niveau de fonctionnement (niveau 2) permet à l'utilisateur de contrôler les imprimantes esclaves à partir du maître. Comme pour le niveau Sélection du travail de groupe, vous ne pouvez sélectionner les tâches que sur l'imprimante maître. L'imprimante maître indique aux imprimantes esclaves quelle tâche imprimer. Les esclaves peuvent être affectés au groupe ou en être exclus, comme décrit dans la section « Sélection du travail de groupe », page 6-27.

Vous pouvez utiliser l'imprimante maître pour changer les paramètres de configuration de n'importe quelle imprimante du groupe.

L'interface utilisateur de l'imprimante maître affiche aussi les informations supplémentaires suivantes :

- Les informations Encres et solvants de chaque imprimante du groupe.
- Les valeurs Total du lot et Total du groupe dans son ensemble. Les valeurs Total de chaque imprimante du groupe sont également disponibles.
- Les messages d'anomalie ou d'avertissement des imprimantes maître et esclave (les esclaves n'afficheront que leurs propres anomalies ou avertissements).
- Les informations de diagnostic sur chaque imprimante du groupe.

Changement automatique

Ce mode de fonctionnement permet à l'utilisateur de limiter les arrêts et les emballages manqués sur la ligne de production.

Deux imprimantes sont configurées en mode changement automatique, l'une fonctionnant comme maître (A), l'autre comme esclave (B).
La fonctionnalité Mmaître/Esclave standard est conservée avec les fonctionnalités ajoutées suivantes :

- L'interface utilisateur de l'unité maître affiche l'état de l'unité esclave dans la barre d'état.
- L'unité maître peut placer l'unité esclave en mode *ARRÊT/HORS LIGNE/EN LIGNE*.
- Si l'unité maître est en mode *EN LIGNE*, l'unité esclave démarre automatiquement lorsque l'unité maître passe en mode *HORS LIGNE* (qu'elle soit placée en mode hors ligne ou soit en *PANNE*).

En mode changement automatique, lorsque vous appuyez sur les boutons Démarrage/arrêt, Arrêt, Démarrer ou Imprimer, deux boutons apparaissent sur le côté, lesquels correspondent au bouton sur lequel une pression a été exercée mais avec un numéro sur chacun d'eux (voir Figure 6-35). Une pression sur le bouton numéro 1 déclenchera une pression sur le bouton correspondant de la machine 1 (le maître, A).

Une pression sur le bouton numéro 2 déclenchera une pression sur le bouton correspondant de la machine 2 (l'esclave, B).

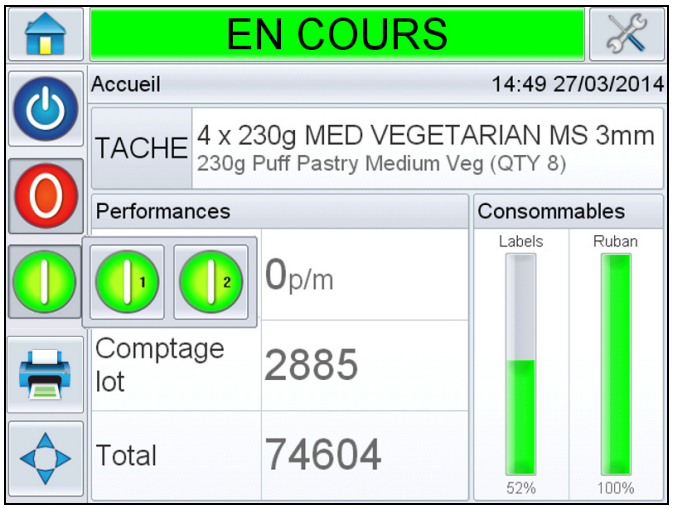


Figure 6-35 : Boutons maître esclave

Un scénario classique est exposé ci-dessous. Dans celui-ci, la machine A est le maître et la machine B est l'esclave.

1. Si A est à court de consommables (étiquettes, ruban ou les deux), elle affiche alors un *AVERTISSEMENT* contenant l'anomalie (ou les anomalies) liée(s) aux consommables correspondante(s).
2. B démarre l'étiquetage immédiatement après l'arrêt de A.
3. L'utilisateur réapprovisionne A en consommables et corrige la ou les anomalies. Elle peut alors être remise en ligne dans un état *EN SERVICE* (mais elle n'étiquettera pas sauf si B venait à tomber en *PANNE*).
4. Lorsque B est à court de consommables, affiche une *ANOMALIE* et s'arrête, A redémarre immédiatement.

Pour plus d'informations sur le mode changement automatique, reportez-vous au manuel d'entretien.

Remplacement de la bande d'étiquettes et de ruban

Il est indispensable de s'assurer qu'il y a toujours une quantité suffisante d'étiquettes et de rubans pour que le LPA puisse fonctionner. Si les disques sont vides ou que le stock est très bas, rechargez le LPA en étiquettes et rubans en procédant de la manière décrite ci-dessous.

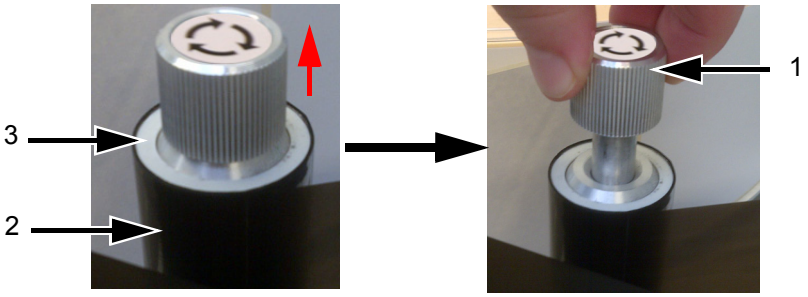
Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Assurez-vous que le LPA n'est pas en train d'imprimer lorsque vous remplacez la bande d'étiquettes ou de ruban.

Retrait du rouleau de ruban

Pour retirer le rouleau de ruban usagé, procédez comme suit :

1 Retirez le ruban usagé en utilisant l'axe de retrait du mandrin de ruban usagé permettant de retirer facilement le noyau.



1. Axe de retrait
2. Mandrin du ruban usagé
3. Noyau usagé

Figure 6-36 : Axe de retrait

2 Retirez le noyau usagé du mandrin.

3 Jetez le ruban usagé conformément à la réglementation locale.

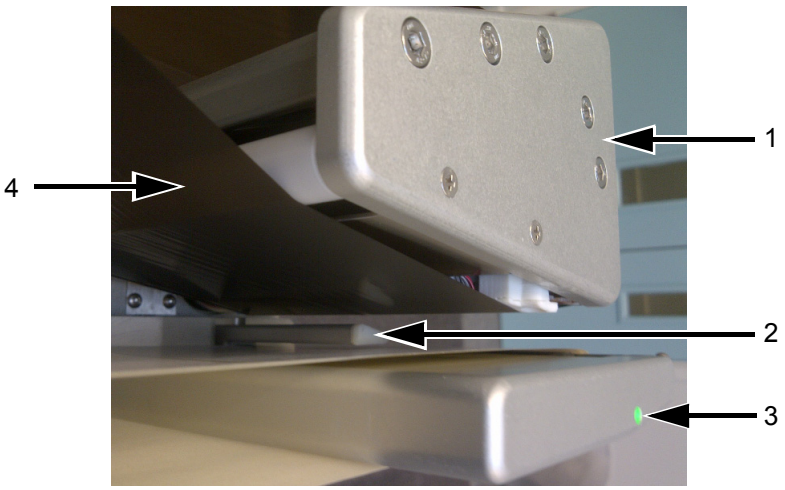
Remarque : *un noyau usagé neuf est fourni avec chaque nouveau ruban. Il est recommandé de ne pas utiliser de noyaux déjà utilisés.*

Remarque : *pour des instructions supplémentaires, accédez à Outils > Aide > Tutoriels vidéo > Chargement d'un nouveau ruban.*

Chargement du rouleau de ruban

Effectuez les actions suivantes pour charger un nouveau rouleau de ruban :

1. Retirez le nouveau ruban de son emballage.
2. Déroulez environ 300 mm de ruban de la bobine (la portion initiale du ruban n'est pas imbibée d'encre : c'est l'amorce).
3. Installez le nouveau ruban sur le mandrin d'alimentation et veillez à ce que la bobine soit entièrement enfoncée sur le mandrin.
4. Enfilez le ruban autour de la tête d'impression, en veillant à ce que le ruban ne soit pas acheminé sous le capteur d'écart (voir Figure 6-37).



1. Tête d'impression
2. Capteur d'écart
3. Témoin
4. Alimentation du ruban (côté encre vers le bas)

Figure 6-37 : Chargement du ruban autour de la tête d'impression

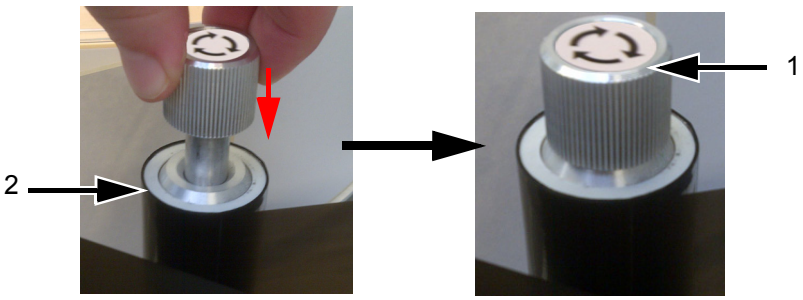
Remarque : *veillez à ce que le côté encre du ruban soit tourné vers l'étiquette après avoir acheminé le ruban à travers la tête d'impression.*

Reportez-vous au schéma d'installation de la bande pour connaître le chemin approprié pour la bande (voir Figure 5-3 à la page 5-3 et Figure 5-4 à la page 5-3).

Remarque : *si le capteur d'écart détecte que le ruban est mal installé, le voyant devient rouge.*

5. Chargez le nouveau noyau usagé sur le mandrin usagé et vérifiez que le ruban s'étend dans le sens de la flèche indiquée sur le mandrin.

6 Enfoncez l'axe de retrait jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la fente.

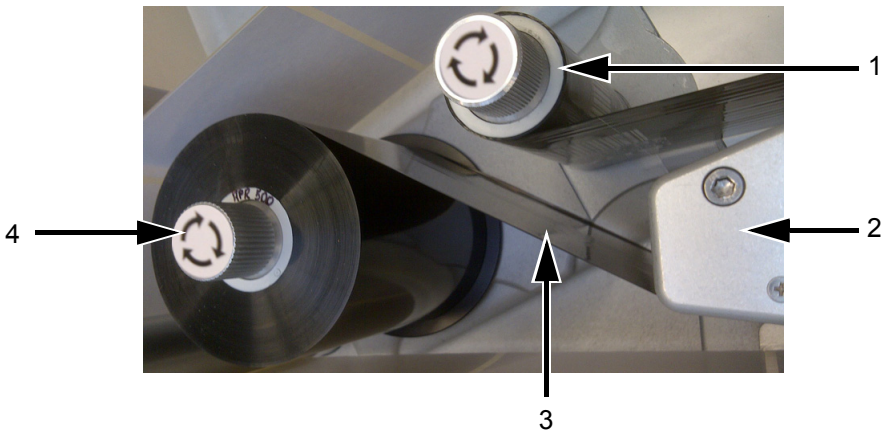


1. Axe de retrait
2. Mandrin du ruban usagé

Figure 6-38 : Axe de retrait

7 Fixez le ruban au mandrin usagé au moyen de ruban adhésif pour éviter qu'il ne glisse.

8 Enroulez le surplus de ruban sur le mandrin usagé en veillant à ce que le ruban ne soit pas déchiré ni plissé.



1. Mandrin de ruban usagé
2. Tête d'impression
3. Alimentation du ruban (côté encre vers le bas)
4. Mandrin d'alimentation du ruban

Figure 6-39 : Chargement du ruban autour de la tête d'impression

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Tournez le mandrin usagé uniquement de manière à exercer une tension sur le ruban.

Retrait du rouleau d'étiquettes

Pour retirer le rouleau d'étiquettes usagé, procédez comme suit :

1. Déchirez la doublure/le support près du mandrin usagé.
2. Débloquez le verrou du mandrin en le tournant dans le sens indiqué sur le verrou du mandrin usagé (voir Figure 6-40).

Remarque : unité à gauche illustrée

Figure 6-40 : Verrou du mandrin usagé

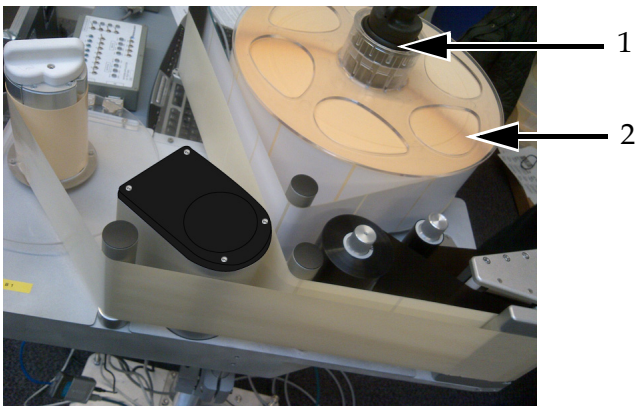
3. Retirez le noyau d'étiquettes usagé du mandrin usagé.
4. Débloquez le verrou du mandrin en le tournant dans le sens indiqué sur le verrou du mandrin d'alimentation (voir Figure 6-40). Retirez le disque d'alimentation d'étiquettes.
5. Retirez le rouleau d'étiquettes vide.
6. Veillez à retirer la bande des rouleaux. Retirez le noyau d'alimentation d'étiquettes du mandrin d'alimentation.

   Remarque : *il se peut que certaines étiquettes restent sur la bande. Veuillez les retirer et les jeter conformément à la législation locale.*

Chargement d'un rouleau d'étiquettes

Effectuez les actions suivantes pour charger un rouleau d'étiquettes :

1 Installez le rouleau d'étiquettes sur le mandrin d'alimentation d'étiquettes. Veillez à placer l'alimentation d'étiquettes sur le mandrin de sorte que les étiquettes soient alimentées dans le sens indiqué sur le disque d'alimentation.



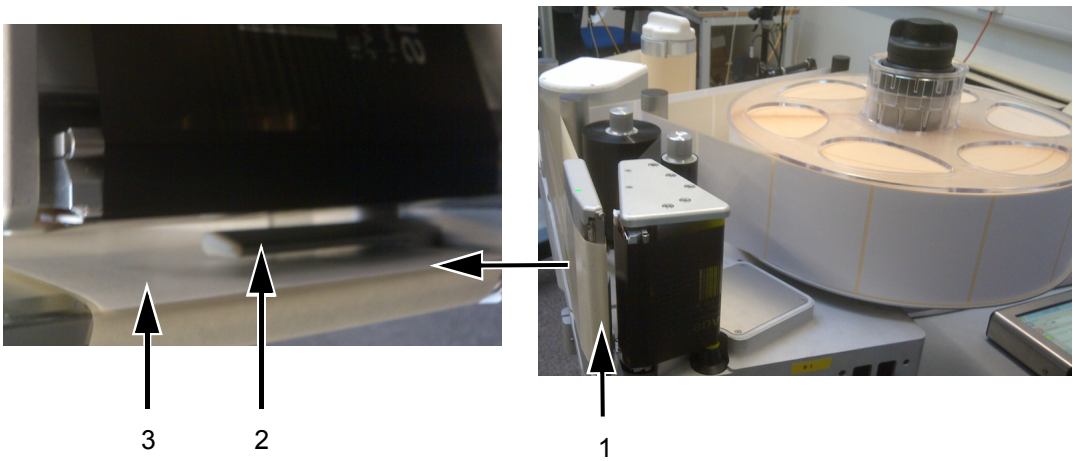
1. Mandrin d'alimentation d'étiquettes
2. Rouleau d'étiquettes

Figure 6-41 : Chemin de la bande d'étiquettes

2 Si l'unité est verticale, replacez le disque d'alimentation d'étiquettes et fixez-le à l'aide du verrou du mandrin d'alimentation d'étiquettes en tournant le verrou sur la position verrouillée comme indiqué sur le verrou du mandrin.

3 Retirez plusieurs étiquettes du début du rouleau pour permettre l'acheminement des étiquettes. Enfilez la bande d'étiquettes de la manière illustrée sur les Figure 5-3 à la page 5-3 et Figure 5-4 à la page 5-3 (en d'autres termes, enroulez les étiquettes tour à tour autour de chacun des rouleaux comme l'indique le schéma d'installation de la bande).

Vérifiez que les étiquettes sont enfilées à travers le capteur d'écart entre étiquettes et autour de la pointe de décollement.



1. Étiquette autour de la pointe de décollement
2. Capteur d'écart entre étiquettes
3. Étiquette

Figure 6-42 : Étiquette autour de la pointe de décollement

Remarque : *le capteur d'écart entre étiquettes détecte l'écart entre les étiquettes. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Capteur d'écart entre étiquettes », page 3-10. Lorsque les étiquettes sont correctement acheminées, le voyant devient vert.*

4 Vérifiez que le mandrin usagé est toujours débloqué.

5 Fixez le support d'étiquette usagé au mandrin usagé en glissant le support dans la fente comme indiqué par les flèches présentes sur le mandrin usagé.

Remarque : unité à droite illustrée

Figure 6-43 : Fente du mandrin

6 Enclenchez le verrou du mandrin (un clic retentit lorsqu'il s'enclenche) et enroulez la bande d'étiquettes autour du mandrin en faisant deux ou trois tours jusqu'à ce que la bande d'étiquettes soit fixée.

Remarque : *si le verrou du mandrin n'est pas solidement attaché, la vitesse d'étiquette ne sera pas précise.*

7 Placez le disque d'alimentation sur le mandrin d'alimentation et verrouillez-le.

Journal d'audit de production

Ce journal indique les modifications apportées à la machine et effectuées par l'utilisateur.

Remarque : *par défaut, le journal est désactivé. Vous pouvez l'activer dans le gestionnaire de configuration Clarity. Vous pouvez définir la valeur Aucun, Normal ou Avancé.*

Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Contrôle*.

Figure 6-44 : Journal d'audit de production

Remarque : *le journal d'audit de production apparaît dans le menu lorsque le mode de journalisation est Normal ou Avancé.*

En mode de journalisation Normal, les entrées du journal sont supprimées s'il existe plus de 50 entrées et datent de plus de 90 jours.

En mode de journalisation avancé, les entrées doivent être archivées sur une clé USB avant de supprimer les journaux.

Figure 6-45 affiche le journal d'audit des événements de la machine et de l'utilisateur. L'utilisateur peut également filtrer les résultats pour afficher les événements de l'utilisateur ou ceux de la machine (voir Tableau 6-3).

Figure 6-45 : Journal d'audit de production

Bouton	Fonction
	Affiche les événements de la machine et de l'utilisateur
	Affiche uniquement les événements de l'utilisateur
	Affiche uniquement les événements de la machine

Tableau 6-3 : Boutons de filtrage du journal

Les événements machine suivants sont consignés.

Événements machine
Démarré par CLARiTY – [version logicielle, numéro de série de la carte de circuit imprimé]
Sortie de CLARiTY
Panne électrique détectée
Anomalie/Avertissement générés – [Nom de l'anomalie]

Tableau 6-4 : Événement machine journalisé

Événements machine
Anomalie/Avertissement effacés – [Nom de l'anomalie]
Paramètres téléchargés (gestionnaire de configuration CLARiTY)

Tableau 6-4 : Événement machine journalisé (suite)

Les événements utilisateur suivants sont consignés. Chaque événement est également accompagné du nom de l'utilisateur qui effectue la modification lorsque les mots de passe avancés sont activés.

Événements utilisateur	Nom de l'utilisateur
Modification de paramètre	Nom du paramètre, ancienne valeur et nouvelle valeur
Clone CLARiTY restauré	Nom du fichier
Archive CLARiTY restaurée	Nom du fichier
Mise à jour de CLARiTY démarrée	Nom de la mise à jour

Tableau 6-5 : Événement utilisateur journalisé

Touchez un journal d'événement pour afficher les informations du journal (Figure 6-46).

Figure 6-46 : Modification de paramètre

Mise à jour du logiciel du contrôleur

Vous pouvez mettre à jour le logiciel du contrôleur en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Clé USB
- Gestionnaire de configuration CLARiTY

Remarque : *pour mettre à jour le logiciel du contrôleur, reportez-vous au manuel d'entretien.*

Page Disponibilité

Cette section explique comment accéder à la page Disponibilité. Pour plus d'informations sur le calcul de la disponibilité, ainsi que la disponibilité de l'équipement et la disponibilité opérationnelle, reportez-vous à la section « Efficacité globale de l'équipement - Outils de disponibilité », page D-1.

Touchez *Performance* sur la page *d'accueil*.

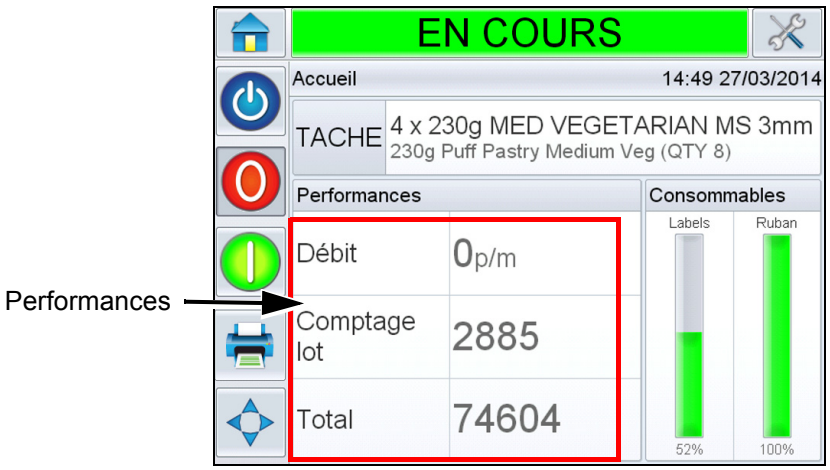


Figure 6-47 : Page Accueil

Affiche la page *Performance*. Appuyez sur *Disponibilité* pour accéder à la page de disponibilité.

Figure 6-48 : Page Performance

Affiche la page *Disponibilité* (voir Figure 6-49). L'utilisateur peut visualiser en même temps les données de la disponibilité de l'équipement et de la disponibilité opérationnelle par rapport à la durée. L'historique des données de disponibilité dans la colonne de la *durée* permet à l'utilisateur d'établir un lien entre les modifications périodiques et la disponibilité.

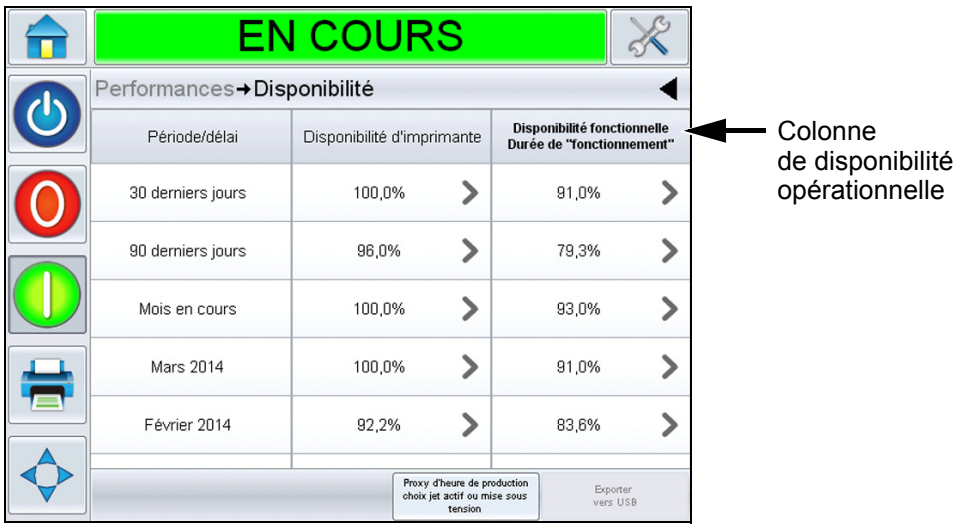


Figure 6-49 : Disponibilité

Remarque : *les flèches dans les cases de disponibilité indiquent la présence de données à approfondir. Sélectionnez la case pour voir les données spécifiques et obtenir une analyse détaillée.*

Option	Description
Durée	Permet à l'utilisateur de visualiser les valeurs de disponibilité opérationnelle et de l'équipement pour différentes périodes disponibles. L'historique des données de disponibilité permet à l'utilisateur d'établir un lien entre les modifications périodiques et la disponibilité.
Disponibilité de l'équipement	Affiche les données de disponibilité de l'équipement.
Disponibilité opérationnelle	Affiche les données de disponibilité opérationnelle selon le moyen de calcul utilisé, à savoir période Sous tension ou En service
Proxy d'heure de production	Permet à l'utilisateur de modifier le calcul de la disponibilité de l'équipement entre deux modes de fonctionnement sélectionnés par l'utilisateur, à savoir soit le mode en service, soit le mode sous tension. Le choix du proxy garantit que le calcul de la disponibilité corresponde au mode de fonctionnement de l'utilisateur. La colonne de disponibilité opérationnelle de la page *Disponibilité* (voir Figure 6-49) indique le mode de calcul choisi par l'utilisateur.
Exporter vers USB	Permet à l'utilisateur d'exporter le journal d'événements sur une clé USB. L'IU guide l'utilisateur au fil des étapes nécessaires au téléchargement sur la clé USB.
>	Indique que d'autres informations sont disponibles. Touchez la case pour visualiser la page de l'analyse *Pareto de la panne* pour les données de disponibilité choisies. Cette page présente le type d'erreur, le temps d'arrêt et la fréquence de l'erreur.

Tableau 6-6: Options de la page Disponibilité

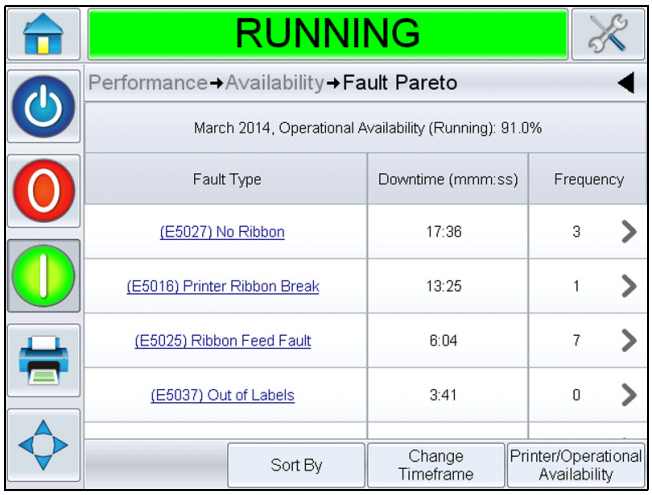


Figure 6-50 : Analyse Pareto de la panne pour disponibilité opérationnell

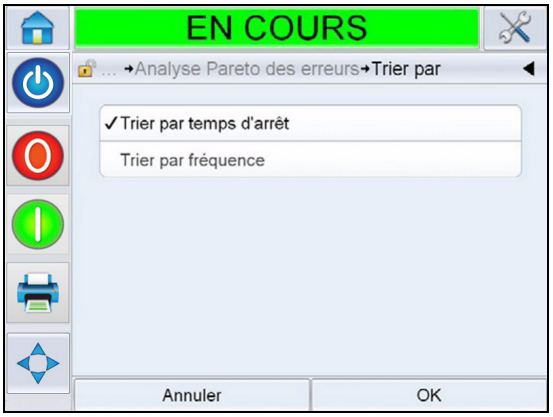
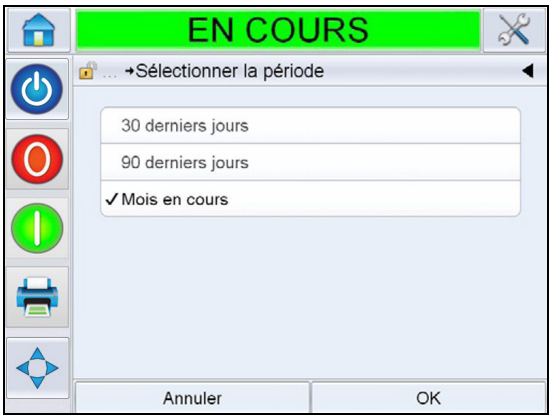
Option	Description
Type d'anomalie	Description du code d'erreur et de l'anomalie. Appuyez sur le type d'anomalie pour voir une description détaillée de l'anomalie et des solutions envisageables.
Temps d'arrêt	La durée totale pendant laquelle l'équipement est resté dans cet état d'anomalie.
Fréquence	Le nombre de fois que l'équipement a subi cette anomalie pendant la durée étudiée.
Trier par	Permet à l'utilisateur de trier la liste selon le temps d'arrêt de l'équipement ou la fréquence de l'anomalie. 
Modifier la durée	Permet à l'utilisateur de voir la page de l'analyse Pareto pour les différentes durées disponibles. 

Tableau 6-7: Analyse Pareto

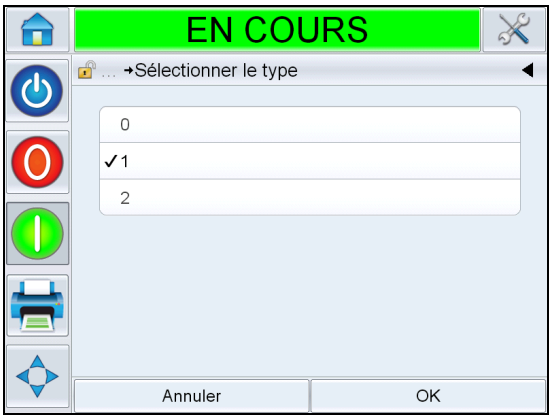
Option	Description
Disponibilité de l'imprimante/ opérationnelle	Permet à l'utilisateur de basculer entre les pages d'analyse Pareto de disponibilité opérationnelle et de l'équipement. 

Tableau 6-7: Analyse Pareto (suite)

Appuyez sur pour afficher la page *Événement* (voir Figure 6-51). La page Événement affiche la date, l'heure et la durée de chaque occurrence d'une anomalie spécifique. Cette page peut être utilisée pour établir un lien entre l'occurrence d'une anomalie et d'autres événements dans l'installation de production.

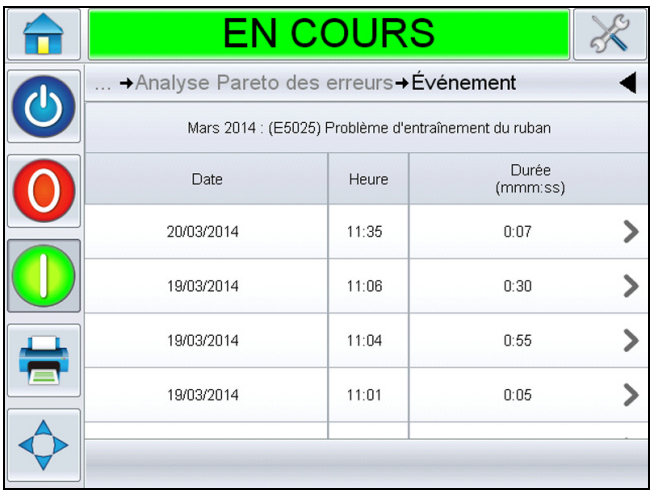


Figure 6-51 : Événement

Appuyez sur pour afficher la page *Paramètre* (voir Figure 6-52). La page Paramètre affiche les paramètres détaillés de l'état de l'équipement recensés lorsque l'erreur est survenue.

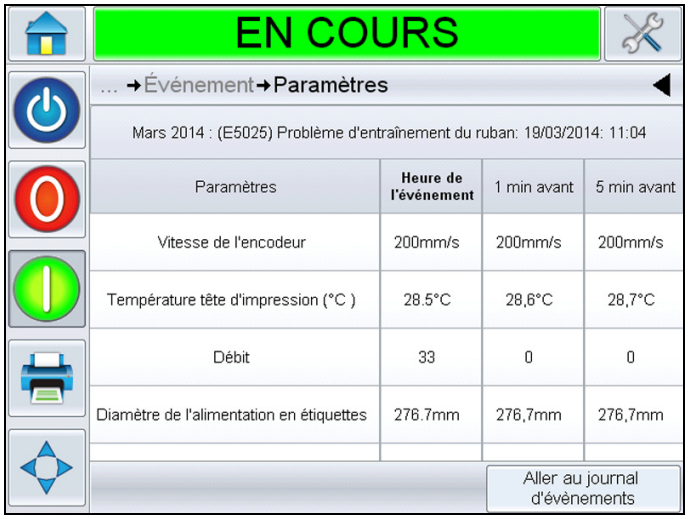


Figure 6-52 : Paramètres

Option	Description
Heure de l'événement	Heure à laquelle l'anomalie s'est produite
1 min avant 5 min avant	Les données indiquent les événements survenus 1 minute et 5 minutes avant l'événement pour illustrer des tendances. L'équipement met en surbrillance les paramètres hors plage. Associer ces informations à tous les symptômes constatés permet d'accélérer l'analyse de la cause du problème.
Aller au journal d'événements	Lorsqu'elle est sélectionnée, cette option permet d'afficher la page *Journal des événements* (voir Figure 6-53 à la page 6-46). Vous pouvez également afficher cette page en accédant à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression.* Le journal d'événements conserve toutes les activités ayant eu lieu dans une période de 180 jours. Il peut être utile pour vérifier les autres activités de l'équipement ayant eu lieu en même temps que l'anomalie pour comprendre son contexte.

Tableau 6-8 : Paramètres

Il est possible d'appliquer un filtre pour, si nécessaire, retirer les états, les avertissements et les anomalies.

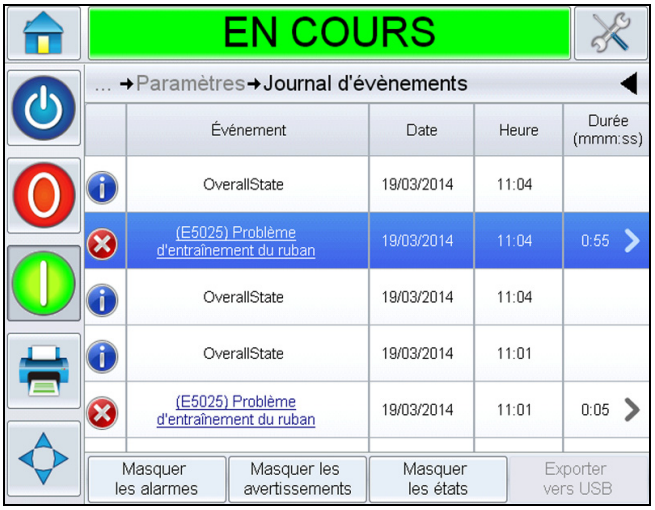


Figure 6-53 : Journal d'événements

Symbole	Type
	Événement avec anomalie
	Événements avec avertissement
	État : un événement impliquant un équipement sans avertissement ni anomalie signalé

Tableau 6-9 : Symboles du journal d'événements

Remarque : *si un événement a entraîné un temps d'arrêt, le symbole* *s'affiche à côté des symboles d'anomalie, d'avertissement ou d'état indiquant qu'il est possible de consulter les paramètres de l'imprimante au moment de l'événement.*

Option	Description
Masquer les anomalies	Permet à l'utilisateur d'afficher/masquer tous les événements avec anomalie dans la liste du journal d'événements.
Masquer les avertissements	Permet à l'utilisateur d'afficher/masquer tous les événements déclenchant un avertissement dans la liste du journal d'événements.
Masquer les états	Permet à l'utilisateur d'afficher/masquer tous les événements déclenchant un état dans la liste du journal d'événements.
Exporter vers USB	Permet à l'utilisateur d'exporter sur une clé USB le journal d'événements et les captures d'écran des paramètres associés. L'IU guide l'utilisateur au fil des étapes nécessaires au téléchargement sur la clé USB.

Tableau 6-10 : Options de la page Journal d'événements

Appuyez sur le message de l'événement pour obtenir une description détaillée de l'événement ayant déclenché une anomalie ou un avertissement. L'interface utilisateur affiche une description détaillée, la cause potentielle et la solution envisageable.

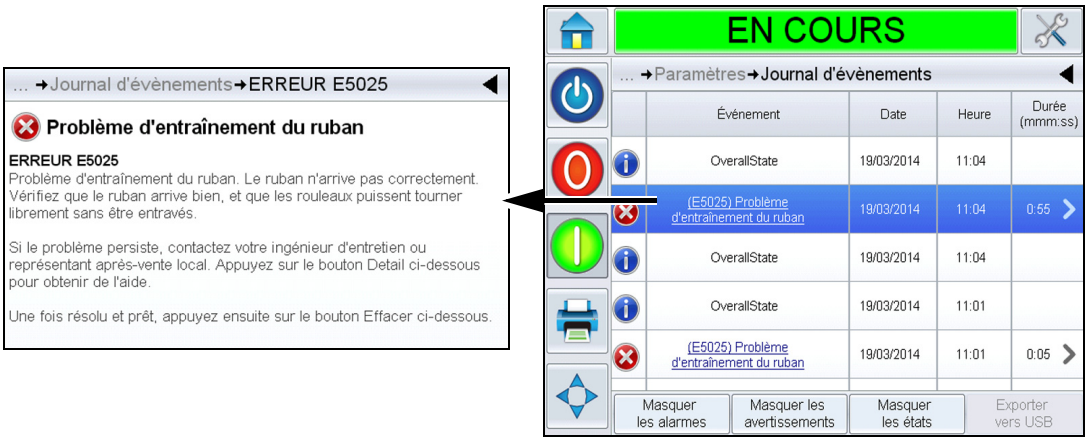


Figure 6-54 : Diagnostics du journal d'événements

Event ID	Date	Time	Event Type	Event	Duration (minutes)
4	4/1/2014	12:07:00	INFO	Message Select	
3	4/1/2014	12:05:10	WARNING	(E5000) Label Feed Required	1.5
2	4/1/2014	12:00:10	FAULT	(E5004) Label Web Break	5.1
1	4/1/2014	12:00:01	INFO	Power On	

Figure 6-55 : Données exportées

Pour plus d'informations sur les données exportées, reportez-vous au manuel d'entretien.

Maintenance

7

Ce chapitre décrit la maintenance générale du LPA.

Maintenance générale

Le LPA Videojet 9550 nécessite une maintenance courante minimale.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. L'utilisation d'un kit de nettoyage incompatible risque d'endommager sérieusement votre imprimante. Ce type de dommage ne sera pas couvert par la garantie de votre imprimante. Utilisez seulement les types de kit de nettoyage agréés par votre revendeur.

***Remarque** : des environnements sales ou difficiles risquent de nécessiter des intervalles plus courts entre deux routines de maintenance préventive.*

Effectuez les vérifications et les mesures suivantes en fonction de la fréquence planifiée.

Point de vérification	Fréquence	Mesures
Écran CLARiTY		
Vérification de la propreté de l'écran tactile	Selon besoin	Nettoyez l'écran tactile en l'essuyant avec un chiffon doux sec ou un tampon de coton.
Vérification de la propreté de la surface de l'écran CLARiTY	Selon besoin	Nettoyez la surface de l'écran CLARiTY en l'essuyant avec un chiffon doux sec ou un tampon de coton.
Tête d'impression		
Tête d'impression	Lors de chaque changement de ruban (fréquence minimale) ***Remarque :des environnements** difficiles ou salissants peuvent nécessiter des fréquences de nettoyage plus élevées*	Nettoyez à l'aide de bâtonnets ou de chiffons pré-imbibés fournis avec les kits de nettoyage agréés. Pour plus d'informations concernant le nettoyage de la tête d'impression, reportez-vous à « Nettoyage de la tête d'impression », page 7-3.
Rouleau d'impression	Selon les besoins (par exemple, lorsque de l'encre s'est déposée sur le rouleau)	Nettoyez à l'aide de bâtonnets ou de chiffons pré-imbibés fournis avec les kits de nettoyage agréés.
Étiqueteuse		
Examen des rouleaux, du tampon (le cas échéant) pour y détecter des dépôts adhésifs ou un excès de poussière	Tous les deux ou trois rouleaux d'étiquettes, ou plus souvent si nécessaire	Nettoyez pour éliminer la poussière et les dépôts adhésifs.
Nettoyage des surfaces externes	Une fois par mois ou selon les besoins	Nettoyez avec de l'air à basse pression ou avec un chiffon doux.
Examen du détecteur de produit	Une fois par semaine	Nettoyez la lentille avec un chiffon doux.
Inspection des connexions électriques	Une fois par mois ou selon les besoins	Inspection visuelle
Vérification si tous les modules et accessoires sont correctement fixés	Mensuelle	Inspection visuelle
Câble		
Vérifiez si tous les connecteurs à vis sont bien vissés.	Selon besoin	Resserrez-les si nécessaire.

Tableau 7-1: Programme de maintenance général

Nettoyage de la tête d'impression

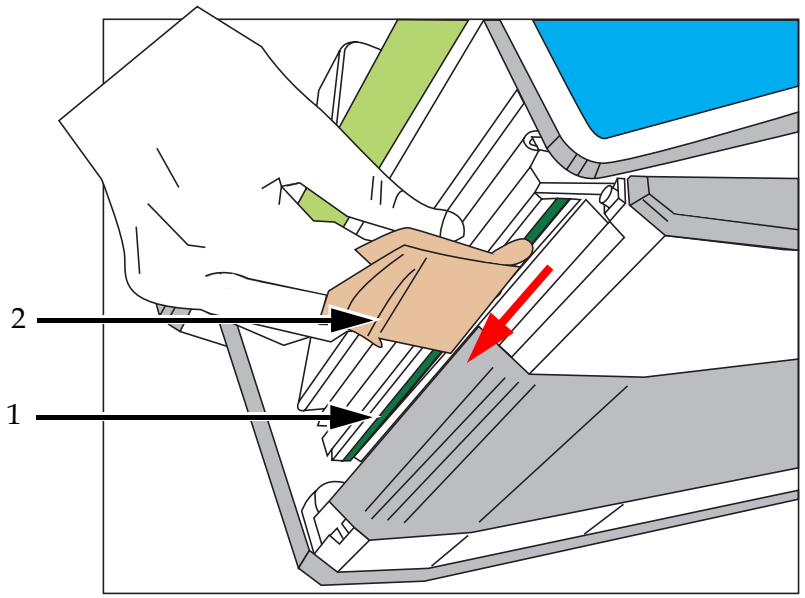
Pour maintenir une qualité d'impression maximale, vous devriez nettoyer la tête d'impression à chaque changement de ruban.

Remarque : *des environnements difficiles ou salissants peuvent nécessiter des fréquences de nettoyage plus élevées.*

Pour nettoyer la tête d'impression, procédez comme suit :

1. Touchez le bouton *Arrêt* dans l'écran CLARiTY. La barre d'état passe en mode *HORS LIGNE*.
2. En cas de nettoyage entre des changements de ruban, tournez le mandrin d'alimentation du ruban pour desserrer ce dernier.
3. Tirez doucement le ruban vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il ne soit plus en contact avec la tête d'impression. Déplacez le ruban vers le haut.

   Remarque : *n'exécutez les étapes 2 et 3 qu'en cas de nettoyage entre deux changements de ruban. Normalement, le ruban sera retiré.*
4. Nettoyez soigneusement la ligne de pixels de la tête d'impression (voir Figure 7-1) du haut vers le bas à l'aide des bâtonnets de nettoyage ou des chiffons fournis avec l'imprimante. Le kit de nettoyage contient des bâtonnets de nettoyage ou des chiffons pré-imbibés agréés par Videojet.



1. Ligne de pixels
2. Chiffon

Figure 7-1 : Nettoyage de la tête d'impression

Remarque : *utilisez uniquement des bâtonnets ou des chiffons fournis avec les kits de nettoyage agréés pour nettoyer la tête d'impression.*

Remarque : *ne touchez pas la tête d'impression avec des objets pointus.*

Remarque : *laissez s'évaporer l'excédent d' isopropanol pendant une minute. Si vous ne patientez pas suffisamment, votre tête d'impression risque d'être endommagée par un choc thermique.*

5 Replacez soigneusement le ruban autour de la tête d'impression.

6 Tournez le mandrin de ruban usagé pour serrer le ruban. Vérifiez la tension du ruban.

Remarque : *n'exécutez les étapes 5 et 6 qu'en cas de nettoyage entre deux changements de ruban.*

7 Touchez le bouton *Démarrer* dans l'écran CLARiTY. La barre d'état passe en mode *EN SERVICE*.

Le nettoyage de la tête d'impression est terminé.

Dépannage

8

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Anomalies liées à l'impression
- Anomalies liées à l'écran CLARiTY
- Anomalies liées à la bande d'étiquettes
- Anomalies liées aux E/S
- Messages d'erreur CLARiTY
- Anomalies et avertissements liés au lecteur de codes-barres
- Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche
- Diagnostics

Anomalies liées à l'impression

Anomalie	Cause possible	Solution
Les informations ne s'impriment pas	Pas de signal d'impression	Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Entrées* et vérifiez si un signal d'impression entrant est présent ou non
	Faible niveau d'intensité de la couleur	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Intensité de la couleur d'impression* et augmentez le réglage d'intensité
	Signal codeur incorrect ou absent (en cas d'utilisation d'un codeur)	Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Entrées* > *Codeur* et vérifiez la vitesse du codeur
	Positionnement incorrect de l'image sur l'étiquette	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* et vérifiez les paramètres de position d'impression
	Absence de contact entre la tête d'impression et l'étiquette	Vérifiez si quelque chose bloque et retirez l'obstacle
	La tête d'impression est défectueuse	Remplacez la tête d'impression
	Bande de ruban mal enfilée ou stock de ruban incorrect (le côté encre doit être à l'intérieur)	Vérifiez et rectifiez le ruban
	Câbles de tête d'impression pas entièrement insérés ou manquants	Vérifiez et rectifiez
	Vitesse de ligne de production inférieure à 40 mm/s (mode codeur uniquement)	Confirmez vitesse minimale. Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Entrées* > *Codeur* pour confirmer la configuration et accroître la vitesse de la ligne de production

Tableau 8-1: Anomalies liées à l'impression

Anomalie	Cause possible	Solution
Qualité d'impression médiocre	Faible niveau d'intensité de couleur (l'image imprimée paraît pâle)	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Intensité de couleur d'impression* et augmentez le réglage d'intensité. Sélectionnez la valeur d'intensité la plus élevée qui donne néanmoins une impression de qualité satisfaisante.
	Niveau d'intensité de couleur trop élevé (les bords de l'image imprimée sont flous)	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Intensité de couleur d'impression* et diminuez le réglage d'intensité. Sélectionnez la valeur d'intensité la plus faible qui donne néanmoins une impression de qualité satisfaisante.
	Force tête d'impression insuffisante (l'image imprimée paraît pâle)	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Force d'impression*. Réglez la valeur de la force de la tête d'impression sur la valeur optimale.
	Force de tête d'impression trop élevée (les bords de l'image imprimée sont flous)	Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Tête d'impression* > *Force d'impression*. Réglez la valeur de la force de la tête d'impression sur la valeur optimale.
	Dépôt sur la tête d'impression	Laissez la tête d'impression refroidir, puis nettoyez-la (voir « Nettoyage de la tête d'impression », page 7-3).
	Étiquette sale ou usée	Vérifiez, nettoyez, replacez ou remplacez les étiquettes si nécessaire.
	Ruban glissant sur le mandrin d'alimentation ou le mandrin du ruban usagé	Vérifiez que l'axe est fixé sur le mandrin du ruban usagé. Si nécessaire, remplacez les ressorts à lames du ruban. Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service.
	Erreur de stock de ruban	Remplacez-le par le bon ruban.
	Largeur de ruban mal réglée	Vérifiez et corrigez la largeur de ruban.
	Les consommables non agréés ne conviennent pas à la vitesse et à la qualité d'impression voulues	Remplacez-les par des consommables de classe appropriée.
	Le ruban se plisse parce qu'il n'a pas été poussé à fond sur le mandrin d'alimentation	Poussez entièrement l'alimentation en ruban sur le mandrin.
	Résistance de la tête d'impression mal réglée	Vérifiez et corrigez la résistance de la tête d'impression.

Tableau 8-1: Anomalies liées à l'impression (suite)

Anomalie	Cause possible	Solution
Haut ou bas de l'impression manquant ou décalé	Image débordant sur le côté de l'étiquette	Vérifiez la position Y et réglez-la. Vérifiez si la taille de l'image n'est pas trop grande pour l'étiquette.
	Image débordant sur le haut ou le bas de l'étiquette	Vérifiez la position d'impression X et réglez-la. Vérifiez si la taille de l'image n'est pas trop grande pour l'étiquette.
Il manque un ou plusieurs pixels	La ligne de pixels de la tête d'impression ne fonctionne pas correctement.	Nettoyez la tête d'impression (reportez-vous à la section « Nettoyage de la tête d'impression », page 7-3). Vérifiez la résistance sur le graphique d'état. Si le problème persiste, remplacez la tête d'impression (pour connaître les instructions de remplacement de la tête d'impression, reportez-vous au manuel d'entretien).

Tableau 8-1: Anomalies liées à l'impression (suite)

Anomalies liées à l'écran CLARiTY

Anomalie	Cause	Solution
L'écran CLARiTY est éteint	Les connecteurs de l'écran CLARiTY sont mal insérés	Coupez l'alimentation et insérez correctement le câble
	Mode économie d'énergie activé	Appuyez sur l'écran pour l'activer
	Unité d'affichage CLARiTY défectueuse.	Inspectez l'unité et remplacez les composants selon les besoins. Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service.
CLARiTY ne répond pas au contact	Pas de réaction du logiciel	Interrupteur marche/arrêt
	Unité d'affichage CLARiTY défectueuse	Inspectez l'unité et remplacez les composants selon les besoins. Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service.

Tableau 8-2: Anomalies liées à l'écran CLARiTY

Anomalies liées à la bande d'étiquettes

Anomalie	Cause	Solution
Bras de tension touche les butées	Rupture de la bande d'étiquettes	Vérifiez la bande d'étiquettes et, au besoin, retirez la partie usagée et rechargez la bande
		Bande d'étiquettes mal acheminée. Vérifiez le chemin et rechargez-la si nécessaire.
	Matériel (alimentation en étiquettes)	Lisez le message d'erreur pour en savoir plus et appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service.
Problèmes de suivi de position d'étiquettes	Mandrin d'alimentation d'étiquettes non verrouillé	Verrouillez le mandrin d'alimentation d'étiquettes
Dysfonctionnement de l'alimentation en étiquettes	Mandrin d'étiquettes usagé non verrouillé	Verrouillez le mandrin d'étiquettes usagé

Tableau 8-3: Anomalies liées à la bande d'étiquettes

Anomalies liées aux E/S

Anomalie	Cause	Solution
La machine ne répond pas au signal d'impression	Capteur de détection de produit masqué	Vérifiez le capteur et retirez l'obstacle
	Câble détaché	Rebranchez le câble
	Câble endommagé	Inspectez visuellement le câble, remplacez-le si nécessaire (demandez au technicien de maintenance ou à votre représentant de service s'il est nécessaire de le remplacer)
	Capteur de détection de produit pas en place	Vérifiez le capteur et remettez-le au bon endroit
	LPA en mode hors ligne	Mettez le LPA en ligne. Vérifiez les anomalies et les avertissements et suivez les instructions à l'écran pour lever le(s) avertissement(s) si nécessaire.

Tableau 8-4: Anomalies liées aux E/S

Remarque : *les entrées/sorties peuvent être analysées dans l'écran de diagnostics (en accédant à* ***Outils > Diagnostics > Tête d'impression > Entrées/Sorties****) pour vérifier leur état et/ou fonctionnement.*

Messages d'erreur CLARiTY

Si CLARiTY affiche une anomalie ou un avertissement, procédez de l'une des façons suivantes :

- Lisez le message d'anomalie ou d'avertissement.

Figure 8-1 : État d'anomalie

Figure 8-2 : État d'avertissement

- Exécutez la tâche comme indiqué par le message.
- Effacez le message de l'écran (parfois, le message disparaît automatiquement lorsque l'anomalie est corrigée. Parfois, vous devez l'effacer en appuyant sur le bouton *Effacer*).

Lecture d'un message d'anomalie ou d'avertissement

Lorsqu'une anomalie ou un avertissement se produit, CLARiTY affiche le message d'anomalie dans la fenêtre d'état en haut de toutes les pages.

Lorsqu'une anomalie se produit, le relais de sortie d'anomalie du LPA s'ouvre. Si ce relais est branché au circuit d'arrêt de l'appareil d'emballage, il peut être utilisé pour s'assurer que l'appareil d'emballage s'arrête dans l'éventualité d'une erreur. Cela empêche le produit non codé d'être produit lorsque le LPA connaît une anomalie.

Par exemple, lorsque toute la bobine de ruban a été utilisée, CLARiTY affiche la banderole rouge ANOMALIE portant le message *Rupture de bande d'étiquettes*, comme indiqué dans la Figure 8-3.

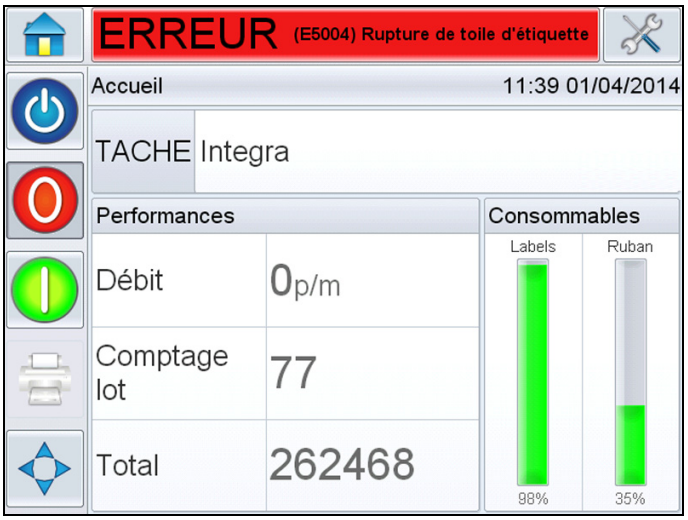


Figure 8-3 : Affichage d'anomalie

Plusieurs anomalies et avertissements risquent de se produire simultanément. Les anomalies apparaîtront toujours en premier.

Pour afficher les anomalies/avertissements avec plus de détails et obtenir des instructions sur la façon d'y remédier, appuyez sur la zone rouge ou jaune de la fenêtre d'état en haut de l'écran CLARiTY.

Effacement d'un message d'anomalie ou d'avertissement

Les instructions figurant dans cette section expliquent comment effacer un message d'anomalie. Une procédure similaire s'utilise pour effacer les avertissements.

Pour afficher des détails supplémentaires sur la liste d'anomalies, procédez comme suit :

1 Touchez sur le message rouge ANOMALIE pour afficher la liste des anomalies (voir Figure 8-4).

Figure 8-4 : Sélection d'anomalie

2 Touchez le nom de l'anomalie dans la liste.

3 Les détails de l'anomalie s'affichent. Suivez les instructions à l'écran pour corriger l'anomalie.

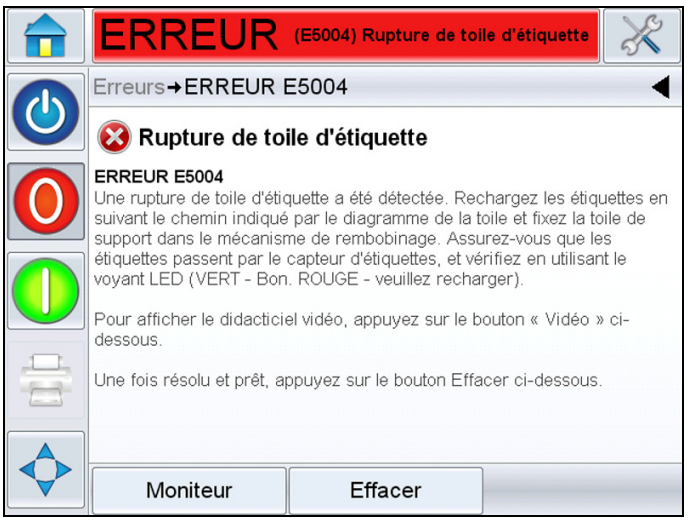


Figure 8-5 : Affichage des détails des anomalies

4 Lorsque vous avez corrigé l'anomalie, le bouton Effacer est activé. Appuyez sur *Effacer* pour supprimer le message d'anomalie.

Les anomalies et les avertissements de CLARiTY sont indiqués dans le Tableau 8-5.

N° d'erreur	Description	État
E1000	Échec de la mise à jour de tâche - L'imprimante n'a pas pu mettre à jour la tâche actuelle avant l'impression suivante. Cette situation se présente généralement lorsque les produits sont trop près l'un de l'autre. Appuyez sur le bouton Effacer pour reprendre l'impression.	Anomalie
E1001	Limite de comptage atteinte - Un ou plusieurs compteurs de l'image ont atteint la valeur maximum définie dans la conception de l'image. Sélectionnez une nouvelle tâche et appuyez sur le bouton Effacer pour reprendre l'impression.	Anomalie
E1002	Opération abandonnée - L'opération de l'imprimante a été volontairement annulée par le système de contrôle hôte. Lorsque le système de contrôle hôte est prêt, il efface cette condition d'annulation et ce message d'erreur disparaît automatiquement, permettant ainsi à l'imprimante de reprendre l'opération.	Anomalie
E1003	Anomalie liée à l'horloge temps réel - Le système a rencontré un problème sur l'horloge temps réel (nécessaire au bon fonctionnement du système).	Anomalie
E1004	La batterie de secours est épuisée - La batterie qui alimente l'horloge de l'imprimante est déchargée. La date, l'heure, la tâche en cours de sélection et certaines données de performance seront perdues lorsque l'imprimante sera mise hors tension.	Anomalie
E1005	Limite d'impression dépassée - La tâche actuelle est sélectionnée avec une limite d'impression (à savoir, une limite quant au nombre d'impressions de la tâche). Cette limite a été atteinte mais l'imprimante a reçu un autre signal d'impression qui dépasserait la limite. Cette erreur s'efface facilement lorsque vous sélectionnez une nouvelle tâche. Il est également possible d'utiliser une commande de sélection de tâche ou de faire une mise à jour de données variables depuis une source externe.	Anomalie
E1006	Échec de la mise à jour d'image - CLARiTY n'a pas pu mettre à jour l'image suivante à imprimer. Cette situation se présente généralement lorsque les produits sont trop près l'un de l'autre. Appuyez sur le bouton Effacer pour reprendre l'impression.	Anomalie
E1007	Échec de la mise à jour d'image - CLARiTY n'a pas pu mettre à jour l'image suivante à imprimer. Cette situation se présente généralement lorsque les produits sont trop près l'un de l'autre. Appuyez sur le bouton Effacer pour reprendre l'impression.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY

N° d'erreur	Description	État
E1008	Panne électrique détectée - Une chute de courant sérieuse a été détectée dans le secteur. Pour protéger l'imprimante des dommages, les circuits à haute tension ont été désactivés. Vous devez maintenant remettre l'imprimante sous tension pour relancer l'impression. Si le problème persiste, contactez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie
E1009	Adresse MAC corrompue - L'adresse MAC de cette imprimante est corrompue et l'imprimante ne peut pas fonctionner sans une adresse MAC valide. Contactez le technicien de maintenance ou le représentant de service local pour rectifier le problème.	Anomalie
E1010	Ligne invalide - Les entrées de sélection de ligne ont demandé une ligne non configurée. Utilisez le gestionnaire de configuration CLARiTY pour vérifier que le système est configuré avec le bon nombre de lignes. Vérifiez également que les entrées de sélection de ligne sont correctement connectées. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Anomalie
E1011	Production désactivée - Le système a reçu une demande d'impression d'un produit pour une ligne dont la production a été désactivée. Utilisez la touche Tâche sur la page d'accueil et vérifiez que la ligne est correctement configurée. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1012	Pas de ligne sélectionnée - Le système a reçu un signal d'impression pour un produit sans aucune sélection de ligne. Vérifiez que le système de sélection de ligne fonctionne correctement. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1013	BETA expiré - La durée de la version bêta a expiré. Contactez le technicien de maintenance du site ou le représentant de maintenance local pour résoudre le problème.	Anomalie
E1014	L'heure et la date sont peut-être incorrectes - L'heure et la date de l'imprimante ne sont peut-être pas correctes. Ce problème survient généralement lorsque la batterie utilisée pour sauvegarder l'horloge de l'imprimante est déchargée. Si le problème persiste à la remise sous tension de l'imprimante, il est nécessaire de remplacer la batterie. Si la batterie est déchargée, la date, l'heure, la tâche en cours de sélection et certaines données de performance seront perdues lorsque l'imprimante sera mise hors tension. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E1239	Fichier de données CLARiTY complet - Toutes les données ont été imprimées dans le fichier de données CLARiTY actuel. Sélectionnez une nouvelle tâche pour reprendre l'impression. Vous devez installer un nouveau fichier de données CLARiTY avant de sélectionner la tâche si la tâche utilise un fichier de données CLARiTY. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1240	Fichier de données CLARiTY manquant - Aucun fichier de données CLARiTY installé dans l'imprimante et la tâche sélectionnée n'utilise un fichier de données CLARiTY pour consulter les données qu'il imprime. Sélectionnez une nouvelle tâche ou installez un fichier de données CLARiTY pour reprendre l'impression. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1241	Échec du fichier de données CLARiTY - Problème avec le fichier de données CLARiTY installé. Sélectionnez une nouvelle tâche ou installez un fichier de données CLARiTY pour reprendre l'impression. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1242	Fichier de tâche non valide - Données de code-barres trop longues - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres QR du fichier de tâche contient trop de caractères de données pour les dimensions sélectionnées. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1243	Fichier de tâche non valide - Date d'esquive - Le ficher de tâches contient une date calculée qui est une date d'esquive. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les dates calculées dans la tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé vers l'imprimante. Sélectionnez une tâche valide puis appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour effacer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1300	Imprimante esclave absente - Cette imprimante est configurée en maître pour un groupe d'imprimantes esclaves. L'imprimante esclave %1 qui a été affectée à ce maître ne répond pas. Vérifiez les connexions de câblage entre cette imprimante maître et l'imprimante esclave %1, puis mettez hors et sous tension l'imprimante maître et l'imprimante esclave %1 pour tenter de résoudre le problème. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Si vous voulez continuer la production sans l'imprimante esclave %1, accédez à *Outils* > *Configuration* > *Têtes d'impression* > *Esclave %1* et désaffectez l'imprimante esclave %1.	Anomalie
E1301	Imprimante maître absente - Cette imprimante est configurée en imprimante esclave à une imprimante maître dans un groupe d'imprimantes. L'imprimante maître ne répond pas à cette imprimante esclave. Vérifiez les connexions de câblage entre cette imprimante et l'imprimante maître, puis mettez hors et sous tension les deux imprimantes pour tenter de résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1302	Échec de sélection de la tâche d'esclave - L'imprimante esclave %1 n'a pas pu sélectionner la tâche en cours. Vérifiez les connexions de câblage entre cette imprimante et l'imprimante maître, puis mettez hors et sous tension les deux imprimantes pour tenter de résoudre le problème. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie
E1303	Base de données esclave pleine - L'imprimante esclave %1 n'a pas reçu un fichier, car elle manque de place. Cette situation survient lorsque la capacité de la base de données d'une imprimante esclave est inférieure à celle de l'imprimante maître. Dans ce cas, il est recommandé de mettre à niveau la base de données esclave. Pour éviter les problèmes de fonctionnement, supprimez des tâches de la base de données de l'imprimante maître, puis remettez sous tension l'imprimante maître. Dans ce cas, les bases de données maître et esclave seront resynchronisées. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1304	Version esclave du logiciel - L'imprimante esclave %1 ne communique pas avec l'imprimante maître, car le logiciel est obsolète. Mettez à jour CLARiTY vers la dernière version du logiciel pour résoudre le problème.	Anomalie
E1305	Échec de la mise à jour de la tâche esclave - L'imprimante esclave %1 n'a pas pu mettre à jour les données d'impression de la tâche en cours. Vérifiez les connexions de câblage entre cette imprimante et l'imprimante maître, puis mettez hors et sous tension les deux imprimantes pour tenter de résoudre le problème. Si le problème persiste, contactez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie
E1500	Fichier journal corrompu - Endommagement détecté dans le fichier journal. Accédez à *Outils* > *Diagnostics* > *Commandes* > *Fichiers journaux* pour plus de détails. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E1501	Espace du fichier journal critique - L'espace disponible pour la journalisation a atteint un niveau critique. Archivez le fichier journal ou supprimez des fichiers inutiles de la base de données des journaux pour libérer de l'espace. Ce message par défaut sera effacé automatiquement dès l'augmentation de l'espace libre.	Anomalie
E1502	Espace du fichier journal limité - L'espace disponible de journalisation est limité. Archivez le fichier journal ou supprimez des fichiers inutiles de la base de données des journaux pour libérer de l'espace. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E1503	Espace de connexion saturé - L'espace disponible pour la journalisation est épuisé. Archivez le fichier journal pour libérer de l'espace. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1504	Échec de l'enregistrement du fichier journal - L'enregistrement du fichier journal a échoué. Des informations du fichier journal ont été perdues. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message de panne.	Anomalie
E1505	Enregistrement des événements de tâches désactivé - La journalisation des événements de journal a été désactivée. Cela s'explique par la fréquence trop rapide de sélection des tâches et de mise à jour des tâches. L'imprimante peut journaliser uniquement les événements de tâche toutes les 10 secondes. La journalisation des événements de tâches peut être réactivée via le paramètre IncludeJobEvents dans le gestionnaire de configuration CLARiTY si la fréquence des événements de tâche est réduite. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E4040	Nombre de tentatives de connexion autorisées dépassé - Un utilisateur a entré un mot de passe incorrect plusieurs fois et a été désactivé.	Anomalie
E5000	Alimentation étiquettes requise - Un petit nombre d'étiquettes va être alimenté pour terminer la configuration automatique. Veuillez les récupérer et les jeter. Appuyez sur OK pour continuer.	Avertissement
E5001	Configuration applicateur - Il y a un problème au niveau du fichier de configuration de l'applicateur. Notez qu'en raison de ce problème, la machine ne fonctionnera pas correctement. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour continuer.	Anomalie
E5002	Configuration applicateur - Il y a un problème au niveau du fichier de configuration de l'applicateur. Notez qu'en raison de ce problème, la machine ne fonctionnera pas correctement. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour continuer.	Anomalie
E5004	Rupture de la bande d'étiquettes - Une rupture de la bande d'étiquettes a été détectée. Rechargez les étiquettes en suivant le chemin indiqué par le diagramme de la bande et fixez la bande de support dans le mécanisme de rembobinage. Assurez-vous que les étiquettes passent par le capteur d'étiquettes, et vérifiez en utilisant le voyant LED (VERT - Bon. ROUGE - veuillez recharger). Pour regarder le tutoriel vidéo, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5005	Anomalie bras de tension - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5006	Échec réglage de l'entraînement du ruban - La procédure de réglage automatique du ruban de l'imprimante n'a pas été terminée. Cela se produit si les bobines de ruban glissent de leurs mandrins, ou cela pourrait être causé par un rouleau de mesure de ruban défectueux. 1. Vérifiez que le ruban est acheminé correctement entre la bobine d'alimentation (disque de rembobinage noir) et la bobine usagée, en vous assurant qu'il passe sous la tête d'impression et sous le rouleau du capteur du ruban. Veillez à ce que le ruban ne passe pas à travers le capteur d'étiquettes près de la tête d'impression (le voyant clignote en rouge si le ruban est détecté sous le capteur d'étiquettes). 2. Vérifiez que les noyaux de ruban sont bien fixés sur leurs mandrins. S'ils glissent, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Pour voir une vidéo de la procédure de chargement du ruban et du chemin du ruban, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est réglé et que vous êtes prêt, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous et la machine redémarrera la procédure de configuration automatique. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie
E5008	Anomalie entraînement étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5009	Anomalie alimentation tête d'impression - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5010	Anomalie capteur tête d'impression - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5011	Température tête d'impression trop élevée - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5012	Anomalie bras de tension - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5013	Anomalie entraînement étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5014	Direction imprimante non réglée - Le paramètre de direction de l'imprimante n'a pas été défini. Pour résoudre ce problème, appuyez sur le bouton Configurer ci-dessous ou utilisez l'option de configuration du système dans *Outils* > *Configuration* > *Contrôle*. Ce problème disparaîtra une fois cela fait.	Anomalie
E5015	Caractérisation requise du moteur - Les moteurs du ruban n'ont pas été caractérisés. Pour caractériser les moteurs de ruban, assurez-vous que les mandrins des rubans ne contiennent pas de ruban. Appuyez sur le bouton Caractériser moteurs de ruban ci-dessous. Une fois la caractérisation terminée, ce problème disparaîtra automatiquement.	Anomalie
E5016	Rupture du ruban de l'imprimante - Si le ruban n'est pas cassé, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous, et tentez de reprendre l'impression. Si le ruban est cassé, rechargez le ruban entre la bobine d'alimentation (disque de rembobinage noir) et la bobine enrouleuse (disque de rembobinage argent), en veillant à ce qu'il passe sous la tête d'impression et autour du rouleau de mesure du ruban. Assurez-vous également que le ruban ne passe pas dans le capteur d'étiquettes près de la tête d'impression. Pour afficher le tutoriel vidéo, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5017	Plus de ruban d'impression - Il n'y a plus de ruban d'impression (ou il n'en reste que très peu). Remettez un nouveau rouleau de ruban dans la machine. Rechargez le ruban entre la bobine d'alimentation (disque de rembobinage noir) et la bobine enrouleuse (disque de rembobinage argent), en veillant à ce qu'il passe sous la tête d'impression et autour du rouleau de mesure du ruban. Assurez-vous également que le ruban ne passe pas dans le capteur d'étiquettes près de la tête d'impression. Pour afficher le tutoriel vidéo, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5018	Ruban de l'imprimante faible - Le ruban de l'imprimante est presque épuisé. Il reste moins de 50 m de ruban. Vous pouvez afficher les détails des consommables en appuyant sur le panneau Consommables sur l'écran d'accueil. Ces informations indiquent la durée estimée avant que la machine soit à court de ruban, si la production continue à la même vitesse.	Avertissement

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5019	Problème de réglage du ruban de l'imprimante - La procédure de réglage automatique du ruban de l'imprimante n'a pas été terminée. Cela se produit si le ruban n'a pas été bien installé, si les bobines de ruban glissent sur leurs mandrins, ou cela peut être causé par un rouleau de mesure du ruban défectueux. 1. Vérifiez que le rouleau du capteur de ruban puisse tourner sans problème. Vous pouvez vérifier le relevé du capteur du ruban dans *Outils* > *Diagnostics* > *Tête d'impression* > *Entrées.* Si cela n'est pas le cas, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. 2. Vérifiez que le ruban est acheminé correctement entre la bobine d'alimentation (disque de rembobinage noir) et la bobine usagée, en vous assurant qu'il passe sous la tête d'impression et sous le rouleau du capteur du ruban. Veillez à ce que le ruban ne passe pas à travers le capteur d'étiquettes près de la tête d'impression (le voyant clignote en rouge si le ruban est détecté sous le capteur d'étiquettes). 3. Vérifiez que les noyaux de ruban sont bien fixés sur leurs mandrins. S'ils glissent, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Pour voir une vidéo de la procédure de chargement du ruban et du chemin du ruban, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est réglé et que vous êtes prêt, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous et la machine redémarrera la procédure de configuration automatique. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local.	Anomalie
E5020	Problème d'alimentation en étiquettes - Le système d'assurance d'approvisionnement en étiquettes a détecté un problème à ce niveau. Cela peut se produire si la bande d'étiquettes ne passe pas par le capteur d'étiquettes ou si le capteur d'étiquettes est défectueux. Si le voyant indicateur du capteur d'étiquettes est ROUGE, rechargez les étiquettes à travers le capteur et veillez à ce que le voyant passe au VERT. Pour afficher la vidéo du chargement des étiquettes sur cette machine, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous. L'anomalie peut aussi être due à un capteur qui fait l'objet d'une obstruction ou à un capteur d'étiquette défectueux. Si le problème persiste, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5021	Anomalie entraînement ruban - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5023	Anomalie entraînement ruban - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5024	Anomalie entraînement ruban - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5025	Problème d'entraînement du ruban - Le ruban n'est pas alimenté correctement. Vérifiez que le ruban arrive bien, et que les rouleaux tournent librement sans être entravés. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5026	Problème d'entraînement du ruban - Le ruban n'est pas alimenté correctement. Vérifiez que le ruban arrive bien, et que les rouleaux tournent librement sans être entravés. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5027	Pas de ruban - Veuillez ajouter un ruban. Une fois prêt, appuyez sur le bouton Effacer. Si vous avez installé un ruban et que le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5028	Anomalie force tête d'impression - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5030	Anomalie force tête d'impression - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5031	Anomalie force tête d'impression - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5032	Problème de position de tête d'impression - La tête d'impression ne se trouve pas dans la bonne position pour imprimer. Vérifiez que rien ne bloque entre la tête d'impression et le rouleau d'impression. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5033	Faible niveau d'étiquettes - Le stock d'étiquettes touche à sa fin. Vous pouvez afficher les détails des consommables en appuyant sur le panneau Consommables sur l'écran d'accueil. Ces informations indiqueront la durée estimée avant que la machine ne soit à court d'étiquettes, si la production continue à la même vitesse.	Avertissement
E5034	Produit non étiqueté - Les produits sont détectés comme étant trop près l'un de l'autre - certains des derniers produits n'ont peut-être pas été étiquetés. Veillez à ce que les produits soient correctement espacés et à ce que le capteur de produit ne fasse pas l'objet d'une obstruction. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5035	Mauvaise correspondance de résolution de l'imprimante - L'imprimante a tenté d'imprimer une image dont la résolution d'impression est différente de celle de la configuration actuelle de l'imprimante. L'impression a été arrêtée. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour ignorer cette erreur.	Anomalie
E5036	Erreur de configuration de l'imprimante - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5037	Étiquettes épuisées - Réapprovisionnez les étiquettes et rechargez les étiquettes en suivant le chemin indiqué par le diagramme, puis fixez la bande de support dans le mécanisme de rembobinage. Assurez-vous que les étiquettes passent par le capteur d'étiquettes, et vérifiez en utilisant le voyant LED (VERT - Bon. ROUGE - veuillez recharger). Pour afficher le tutoriel vidéo, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5038	Problème bras de tension - Le bras de tension ne se déplace pas librement. Cette défaillance peut être causée par un bras de tension qui fait l'objet d'une obstruction ou par la bande d'étiquettes. Vérifiez que le bras de tension est libre de se déplacer et que la machine est correctement alimentée. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5039	Anomalie capteur d'alimentation en étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5040	Erreur de position de tête d'impression - La tête d'impression ne peut pas trouver la position de fonctionnement requise. Vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction qui empêche la tête d'impression de se déplacer jusqu'au point final ou au rouleau d'impression, et retirez tout obstacle le cas échéant. S'il n'y a pas d'obstruction et que le problème persiste, appelez votre ingénieur de maintenance ou votre représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5041	Anomalie entraînement étiquettes - problème d'entraînement de l'étiquette. Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5042	Anomalie frein d'alimentation en étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5043	Anomalie frein d'alimentation en étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5044	Anomalie frein d'alimentation en étiquettes - Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5045	Problème d'alimentation en étiquettes - Le système d'assurance d'approvisionnement en étiquettes a détecté un problème à ce niveau. Cela peut se produire si la bande d'étiquettes ne passe pas par le capteur d'étiquettes ou si le capteur d'étiquettes est défectueux. Si le voyant indicateur du capteur d'étiquettes est rouge, rechargez les étiquettes à travers le capteur et veillez à ce que le voyant devienne vert. Pour afficher la vidéo du chargement des étiquettes sur cette machine, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous. L'anomalie peut aussi être due à un capteur qui fait l'objet d'une obstruction ou à un capteur d'étiquette défectueux. Si le problème persiste, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5046	Problème d'alimentation en étiquettes - Le système d'assurance d'approvisionnement en étiquettes a détecté un problème à ce niveau. Cela peut se produire en cas de mauvaise correspondance entre le produit et le paquet d'étiquettes lors de l'impression et de l'application. Assurez-vous que la vitesse d'approvisionnement en étiquettes soit bien réglée, si elle est en mode fixe, et que le rouleau d'impression et la roulette du codeur (le cas échéant) soient propres. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous. Le problème peut également provenir d'un capteur de rouleau d'impression défectueux. Si le problème persiste, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5048	Configuration applicateur - Il y a un problème au niveau du fichier de configuration de l'applicateur. Aucun fichier de configuration de l'applicateur n'a été chargé par la machine Notez qu'en raison de ce problème, la machine ne fonctionnera pas correctement. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour continuer.	Anomalie
E5049	Initialisation du capteur d'écart requise - Assurez-vous qu'il n'y ait pas de paquet d'étiquettes au niveau du capteur d'écart, puis appuyez sur le bouton OK ci-dessous. La machine ne fonctionne pas tant que ce problème n'est pas résolu. Une fois la calibration terminée, ce problème devrait disparaître automatiquement.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5050	Aucune étiquette détectée - Le système d'assurance d'alimentation des étiquettes a détecté qu'aucune étiquette n'est présente. Cela peut se produire si la bande d'étiquettes ne passe pas par le capteur d'étiquettes ou si le capteur d'étiquettes est défectueux. Si le voyant indicateur du capteur d'étiquettes est ROUGE, rechargez les étiquettes à travers le capteur et veillez à ce que le voyant passe au VERT. Pour afficher la vidéo du chargement des étiquettes sur cette machine, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous. Le problème peut également provenir d'un capteur d'étiquettes défectueux. Si le problème persiste, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5051	Tête d'impression incompatible - Une tête d'impression incompatible a été détectée. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5052	La largeur du rouleau d'impression n'est pas définie - Le paramètre de largeur du rouleau d'impression n'a pas été défini. Pour résoudre ce problème, appuyez sur le bouton Configurer ci-dessous ou utilisez l'option Assistant d'installation dans *Outils* > *Configuration* > *Contrôle*. Ce problème disparaîtra une fois cela fait.	Anomalie
E5053	Tête d'impression incompatible - Une tête d'impression incompatible a été détectée. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5054	Tête d'impression incompatible - Une tête d'impression incompatible a été détectée. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5055	Mandrin d'étiquettes usagé non verrouillé - Le mandrin d'étiquettes usagé n'est pas verrouillé. Veuillez réinstaller le mandrin de bande d'étiquettes usagé et vérifiez qu'il est verrouillé en tournant le bouton à fond dans le sens indiqué par le symbole - >. Pour afficher le tutoriel vidéo, appuyez sur le bouton Vidéo ci-dessous. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide.	Anomalie
E5100	Aucun produit détecté - L'applicateur a atteint la fin de sa course sans détecter de produit. Cela peut être dû à un mauvais déclenchement du capteur de produit. Vérifiez que le capteur de produit n'est pas bloqué. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

N° d'erreur	Description	État
E5101	Blocage de l'applicateur - Le capteur de l'applicateur s'est déclenché trop tôt, probablement en raison d'une obstruction quelconque. Vérifiez que rien ne gêne, dans le cas contraire, le retirer. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E5102	Problème de piston de l'applicateur - Le piston télescopique de l'applicateur ne fonctionne pas correctement. Vérifiez que rien ne gêne, dans le cas contraire, le retirer. Si le problème persiste, contactez votre ingénieur d'entretien ou représentant après-vente local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-5: Messages d'erreur CLARiTY (suite)

Anomalies et avertissements liés au lecteur de codes-barres

Les anomalies et les avertissements liés au lecteur de codes-barres sont indiqués dans le Tableau 8-6.

N° d'erreur	Description	État
E1601	Anomalie liée aux code-barres - Le lecteur de codes-barres ne peut pas lire le code-barres des étiquettes. Vérifiez que la tête d'impression est propre et que les codes-barres imprimés sur les étiquettes sont nets. Vérifiez que les étiquettes s'appliquent correctement sur les produits et qu'elles ne sont pas froissées. Vérifiez que la lecture des codes-barres par le lecteur n'est pas bloquée. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie
E1602	Anomalie liée au code-barres - Le lecteur de codes-barres a lu un code-barres différent de celui imprimé sur l'étiquette. Il se peut que le lecteur de codes-barres ne soit pas correctement installé. Appelez le technicien de maintenance ou votre représentant de service. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-6: Anomalies et avertissements liés au lecteur de codes-barres

N° d'erreur	Description	État
E1603	Erreur de lecture signalée - Le lecteur de codes-barres a signalé une erreur de lecture. Réétalonnez le lecteur. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1604	Aucune lecture signalée - Le lecteur de codes-barres a signalé que la lecture est impossible. Réétalonnez le lecteur. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertis-sement
E1605	File d'attente de vérification des codes-barres vide - Le lecteur de codes-barres a été bloqué alors qu'il n'y avait pas de code-barres à vérifier. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E5047	Problème de communication avec le lecteur de codes-barres - Des communications fiables avec le lecteur de codes-barres ont été perdues. Vérifiez que le câble entre le lecteur et l'imprimante est bien branché à chaque bout. Le bouton Effacer apparaîtra lorsque les communications seront bien rétablies. Si le problème persiste, appelez le technicien de maintenance ou le représentant de service local. Appuyez sur le bouton Détails ci-dessous pour obtenir de l'aide. Une fois que le problème est résolu et que vous êtes prêt à continuer, appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous.	Anomalie

Tableau 8-6: Anomalies et avertissements liés au lecteur de codes-barres (suite)

Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche

N° d'erreur	Description	État
E1100	Fichier de tâche non valide - Référence de champ erronée - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Il existe une référence circulaire entre les champs dans le fichier de tâche. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les relations entre les champs dans ce fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche

N° d'erreur	Description	État
E1101	Fichier de tâche non valide - Champ de source de données manquant - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ du fichier de tâche fait référence à un autre champ pour sa source de données, mais le champ est absent dans le fichier de tâche. CLARiSOFt permet de garantir que tous les champs de source de données utilisés dans le fichier de tâche sont présents et corrects dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1102	Fichier de tâche non valide - Noms de champ doubles - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Des noms de champ dupliqués ont été détectés dans le fichier de tâche. Utilisez CLARiSOFT pour enlever ou renommer les champs de manière à ce qu'il n'y ait pas de doubles. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1103	Fichier de tâche non valide - Graphique non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le fichier de tâche fait référence à un fichier bitmap graphique non valide. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et garantir que tous les fichiers bitmap utilisés par ce fichier de tâche, s'affichent correctement dans CLARiSOFT. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1104	Fichier de tâche non valide - Champ de date non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le fichier de tâche que vous tentez de sélectionner contient un calcul de date incorrectement défini. Le décalage par défaut pour la date est en dehors de la plage de dates spécifiée par les valeurs minimum et maximum. Utilisez CLARiSOFT pour rectifier cette erreur dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1105	Fichier de tâche non valide - Plusieurs champs transmis - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un attribut Champ transmis a été trouvé dans plusieurs champs. Un seul champ peut être étiqueté comme Champ transmis. Utilisez CLARiSOFT pour rectifier cette erreur dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé vers Clarity Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1200	Fichier de tâche non valide - Caractère de code-barres non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un code-barres dans le fichier de tâche contient des caractères qui ne figurent pas dans le jeu de caractères du type de code-barres utilisé. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1201	Fichier de tâche non valide - Chiffre de contrôle de code-barres non valide Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le chiffre de vérification fourni par un code-barres dans le fichier de tâche n'est pas valide. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1202	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le fichier de tâche comprend un code-barres EAN contenant plus de 48 caractères (longueur maximale pour ce type de code-barres). Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie	Anomalie
E1203	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le champ d'un code-barres EAN128 ne contient pas suffisamment de données pour former un identificateur d'application valide. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1204	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres EAN128 contient un identificateur d'application qui contient des données non numériques, mais les identificateurs d'application EAN128 doivent être numériques. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1205	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Les champs de code-barres EAN128 avec l'identificateur d'application 23 doivent contenir un chiffre de longueur à la suite de l'identificateur d'application. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1206	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres EAN128 ne contient pas le nombre de caractères défini par son identificateur d'application. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1207	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche contient des données de longueur variable suivies d'un caractère de séparation. Les caractères de séparation ne doivent pas être utilisés pour terminer les données dans un code-barres EAN128. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1208	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le fichier de tâche comprend un code-barres EAN128 dont un champ contient des données hors plage (par exemple un champ d'heures défini à 25 ou un champ de mois défini à 13). Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1209	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche contient un identificateur d'application qui nécessite un chiffre pour définir la position de la virgule décimale, mais ce chiffre est absent. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie	Anomalie
E1210	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche contient une identificateur d'application qui nécessite un chiffre de vérification, mais ce dernier manque ou n'est pas valide. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1211	Fichier de tâche non valide - Code-barres EAN non conforme Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un code-barres EAN128 n'a pas pu être rendu dans la taille de 165 mm maximum qui est la longueur maximale de ce type de code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres EAN128 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1212	Fichier de tâche non valide - Longueur du code-barres non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres dans le fichier de tâche ne contient pas le nombre de caractères attendu. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1213	Fichier de tâche non valide - Code-barres hors limite - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres dans le fichier de tâche dépasse le bord de l'image et il est impossible d'étendre la zone d'image pour y placer le code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et corriger les champs de code-barres dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1214	Fichier de tâche non valide - Données de la somme de contrôle non valides - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le fichier de tâche contient un champ se servant d'une somme de contrôle (par exemple un code-barres EAN13 avec un chiffre vérificateur de prix), mais les données fournies pour le calcul de la somme de contrôle ne sont pas valides. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs à l'aide des sommes de contrôle dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1215	Fichier de tâche non valide - Hauteur de code-barres non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. La hauteur définie pour un code-barres dans le fichier de tâche est inférieure à la hauteur minimale autorisée par la spécification de code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et rectifier les champs de code-barres dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1216	Fichier de tâche non valide - Symbologie de code-barres non installée - Le fichier de tâche contient une symbologie de code-barres qui n'est pas installée sur cette imprimante. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer le code-barres du fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1217	Fichier de tâche non valide - Identificateur de format non défini - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche utilise un ID de format public qui n'est pas défini. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1218	Fichier de tâche non valide - Données trop longues - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche contient trop de caractères de données pour les dimensions sélectionnées. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1219	Fichier de tâche non valide - Taille de code-barres non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Les dimensions d'un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche ne sont pas valides. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1220	Fichier de tâche non valide - Type ECC de code-barres non valide - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche a un type ECC non pris en charge. Seul ECC 200 est pris en charge. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1221	Fichier de tâche non valide - Le code-barres utilise un codage non pris en charge - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche utilise un format de compression de données incompatible avec CLARiTY. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1222	Fichier de tâche non valide - Échec du codage du code-barres - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres de matrice de données dans le fichier de tâche n'a pas pu être codé en image valide. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1223	Fichier de tâche non valide - Référence de date non valide - Le fichier de tâche contient une référence de date que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour définir la date en cours comme date de référence de toutes les dates calculées. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1224	Fichier de tâche non valide - Arrondi de date non valide - Le fichier de tâche contient une date dont le calcul de l'arrondi n'est pas pris en charge par cette imprimante. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer l'arrondi de toutes les dates calculées. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1225	Fichier de tâche non valide - Compteur non valide - Le fichier de tâche contient un compteur que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les compteurs de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1226	Fichier de tâche non valide - Prix non valide - Le fichier de tâche contient un champ de prix que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de prix de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1227	Fichier de tâche non valide - Champ transmis non valide - Le fichier de tâche contient un champ transmis que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour désactiver l'option de champ transmis pour tous les champs dans la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1228	Fichier de tâche non valide - Champ graphique non valide - Le fichier de tâche contient un champ graphique que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de prix de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1229	Fichier de tâche non valide - Graphique non valide - Le fichier de tâche contient un champ graphique que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de logo de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1230	Fichier de tâche non valide - Dessin non valide - Le fichier de tâche contient un champ de dessin que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de dessin de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1231	Fichier de tâche non valide - Champ paragraphe non valide - Le fichier de tâche contient un champ de paragraphe que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de paragraphe de la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1232	Fichier de tâche non valide - Code-barres PDF417 non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres PDF417 ou Micro-PDF417 dans le fichier de tâche contient un plus grand nombre de colonnes que ne l'autorise la symbologie de code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et corriger les champs de code-barres PDF417 et Micro-PDF417 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1233	Fichier de tâche non valide - Code-barres PDF417 non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres A PDF417 ou Micro-PDF417 dans le fichier de tâche contient un plus grand nombre de lignes que ne l'autorise la symbologie de code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et corriger les champs de code-barres PDF417 et Micro-PDF417 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1234	Fichier de tâche non valide - Code-barres PDF417 non conforme - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Un champ de code-barres PDF417 ou Micro-PDF417 dans le fichier de tâche contient un nombre de caractères supérieur au nombre de caractères qui peuvent être codés avec la taille de colonne et la taille de ligne maximale. Utilisez CLARiSOFT pour augmenter le nombre de colonnes ou de lignes dans les champs de code-barres PDF417 et Micro-PDF417 dans le fichier de tâche. Téléchargez ensuite le fichier corrigé. Appuyez sur le bouton Effacer ci-dessous pour supprimer ce message d'anomalie.	Anomalie
E1235	Fichier de tâche non valide - Prix EAN13 trop important - Le fichier de tâche n'est pas valide et doit être corrigé à l'aide de CLARiSOFT. Le code-barres EAN13 contient un prix trop élevé pour être codé dans le code-barres. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier ou corriger la valeur de prix maximale du champ de prix référencé par le code-barres. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

N° d'erreur	Description	État
E1236	Fichier de tâche non valide - Police non valide - Le fichier de tâche contient un champ de police bitmap que cette imprimante ne prend pas en charge. Utilisez CLARiSOFT pour supprimer tous les champs de police bitmap dans la tâche. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E1237	Fichier de tâche non valide - Police non valide - Le ficher de tâche fait référence à un fichier de police bitmap manquant ou non valide. Utilisez CLARiSOFT pour vérifier et garantir que tous les champs de texte utilisés par ce fichier de tâche s'affichent correctement dans CLARiSOFT. Téléchargez ensuite le fichier rectifié vers l'imprimante. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement
E1238	Fichier de tâche non valide - Valeur globale de comptage non valide - Le fichier de tâche utilise un compteur global qui n'est pas compatible avec la valeur actuelle du comptage global. La valeur de comptage global actuelle est trop longue pour le compteur défini dans la tâche ou contient des caractères non valides. La valeur de comptage global sera réinitialisée lors de la sélection de la tâche. Utilisez CLARiSOFT pour que toutes les tâches contiennent la même configuration pour le compteur global. Utilisez la touche Effacer pour effacer l'avertissement.	Avertissement

Tableau 8-7: Anomalies et avertissements liés au fichier de tâche (suite)

Diagnostics

Les écrans de diagnostic indiquent la valeur actuelle des différents paramètres pour vous aider à dépanner le LPA. Pour accéder à l'écran des diagnostics, accédez à *Outils* > *Diagnostics* (voir Figure 8-6). Pour plus d'informations, reportez-vous à la section .

Figure 8-6 : Page Diagnostics

Spécifications

A

Ce chapitre contient les sections suivantes :

- Dessins techniques
- Spécifications techniques
- Spécifications du système
- Réseaux et communications externes
- Bornes

Dessins techniques

Écran CLARiTY

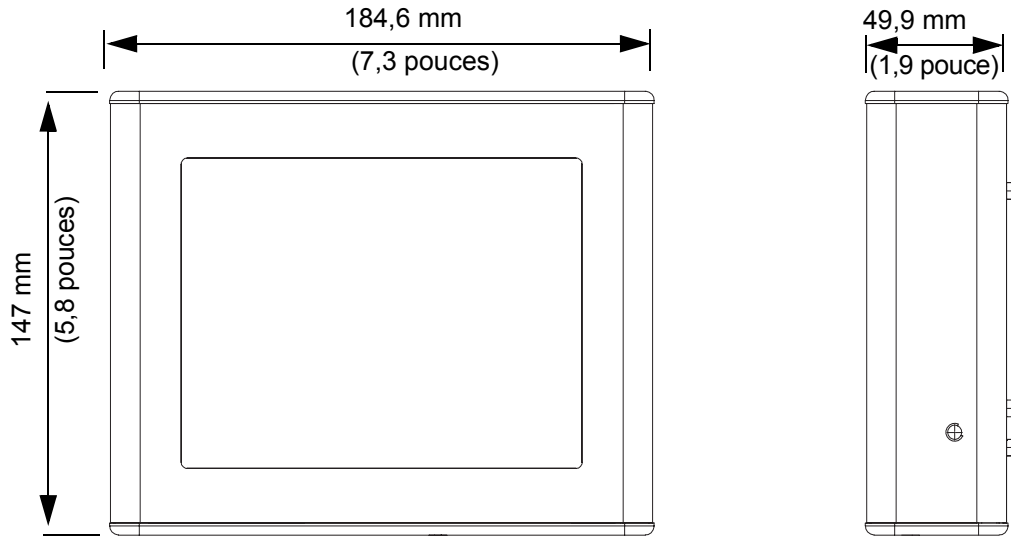


Figure A-1 : Dimensions de l'écran CLARiTY

Système d'impression-pose d'étiquettes

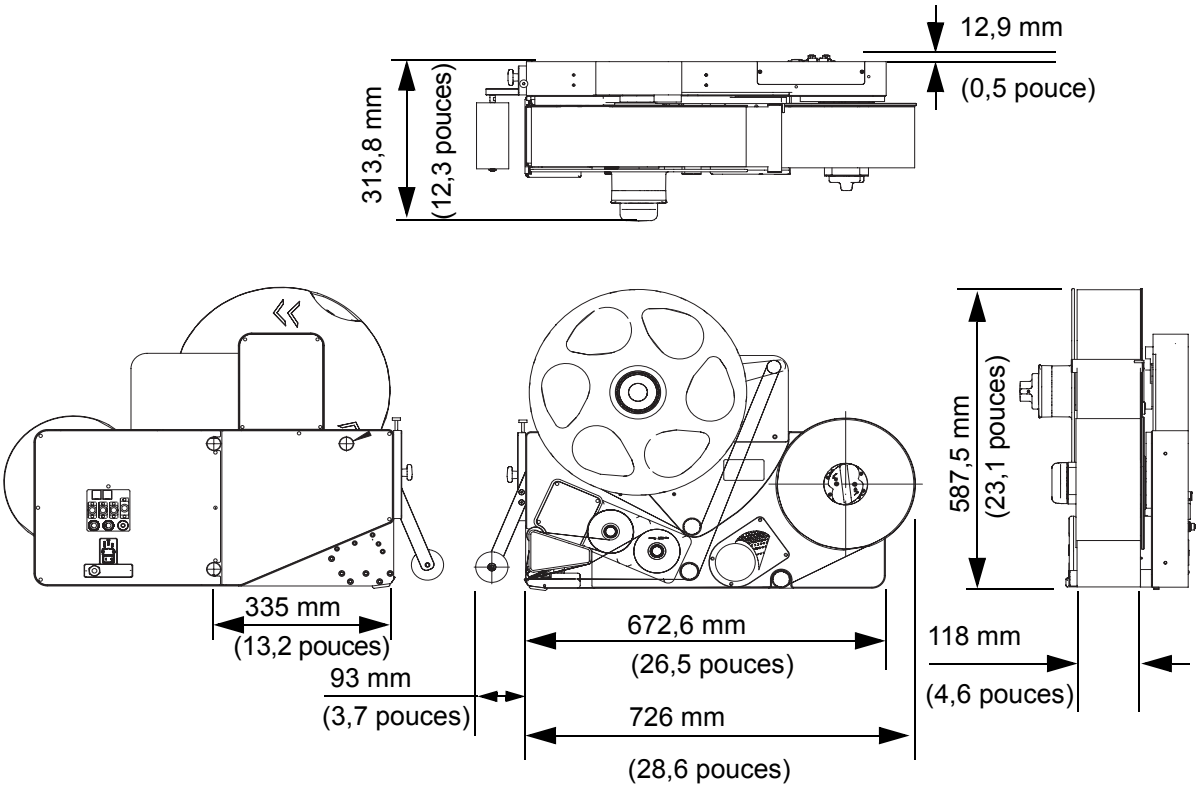


Figure A-2 : LPA (RH) avec Direct Apply

Spécifications techniques

Produit	Interface utilisateur	Longueur (L) en mm	Largeur (l) en mm	Hauteur (H) en mm	Poids	Écran
Écran CLARiTY	CLARiTY Système d'exploitation	184,6	49,9	147	1 kg	8,4 po TFT SVGA
LPA avec Direct Apply	-	819	313,8	587,5	40 kg (avec un rouleau d'étiquettes)	-

Tableau A-1: Spécifications techniques

Spécifications du système

Spécifications du système	Description
Interface Utilisateur	Interface CLARiTY avec écran tactile LCD couleur
	Sélection de tâches et prise en charge de base de données normalisées. Aperçu avant impression WYSIWYG
Langues de l'interface utilisateur	L'interface utilisateur est disponible dans les langues énumérées au Tableau 1-1 à la page 1-2.
Protection par mot de passe	Trois niveaux utilisateur
Logiciel de configuration d'imprimante à distance	Gestionnaire de configuration CLARiTY
	Configuration hors ligne et enregistrement des paramètres en standard
Diagnostic	Diagnostic intégré en standard
Mémoire intégrée	Carte SD
Variantes	Version à gauche et à droite
Mode d'application	Directe et indirecte - alimentation sur coussinet d'applicateur ou produit
Débit	Jusqu'à 350 emballages par minute en fonction de la taille de l'emballage et de la vitesse de la ligne.
Hauteur d'étiquette	50 à 115 mm
Longueur d'étiquette	50 à 300 mm
Diamètre de rouleau d'étiquettes max.	400 mm
Bobine de ruban max.	830 m
Hauteur de ruban max.	110 mm

Tableau A-2 : Spécifications du système

Réseaux et communications externes

Réseaux et communications externes	Composant
Communication de données externe Logiciel de contrôle réseau	Communications RS232 point à point
	Communications réseau Ethernet 10/100 Base TX
	Ethernet avec PoE
	Entrée/Sortie
	Mode PC hôte (base de données distante) en utilisant CLARiNET
	Port USB sur écran CLARiTY
	Sortie de balise
	Logiciel de gestion réseau indépendant de l'imprimante CLARiNET CLARiCOM

Tableau A-3 : Réseaux et communications externes

Bornes

Alimentation électrique

Attribut	Plage
Alimentation électrique requise	100 à 240 V c.a. (90 à 264 V max.), 50-60 Hz, 3.85 - 1.6A, 48V @ 250W, 150V @ 175W Type de fusible: 2xT10AH250V

Tableau A-4 : Alimentation électrique

Température et humidité

Attribut	Plage
Plage de températures	5 ºC à 40 ºC
Humidité	20 à 85 % relative, sans condensation

Tableau A-5 : Température et humidité

Environnement

Le système d'impression-pose d'étiquettes présente un indice de protection IP 40.

Le niveau de pression acoustique pondéré A au poste de travail de cette machine ne dépasse pas 70 dB(A).

Structure des menus

B

Introduction

La structure des menus répertorie les différentes options accessibles depuis l'interface utilisateur du LPA.

Structure des menus

Menu						Valeur	Min.	Max.
Configuration	Tête d'impression	Position de l'étiquette sur le produit				0 mm	0 mm	3 000 mm
		Position d'impression X				0 mm	-100 mm	300 mm
		Position d'impression Y				0 mm	-107 mm	107 mm
		Position d'arrêt de l'étiquette				0 mm	-11 mm	25 mm
		Vitesse d'alimentation des étiquettes				500 mm/s	40 mm/s	500 mm/s
		Orientation de l'impression				0º		
						180º		
		Intensité de couleur de l'impression				75 %	60 %	100 %
		Force d'impression				50 %	0 %	100 %
		Résistance de la tête d'impression				1300	1074	1476
		Mode multi-étiquettes	Total répétition d'étiquette					
			Distance de répétition d'étiquette					
	Consommables	Largeur de ruban				76 mm	20 mm	110 mm
	Contrôle	Archives des paramètres CLARiTY						
		Internationalisation	Langue	Arabe...				
			Région/Pays	Australie... (suivant la langue)				
			Unités de mesure	Métrique				
				Pouces				
		Assistant d'installation						
		Définir l'orientation de l'écran				0º		
						180º		
		Ré-étalonner l'écran tactile	Assistant					
		Date et heure	Date					
			Heure					
		Communications	Réinitialiser les ports série					
	Options	Lecteur de codes-barres	Durée porte			500 ms	0 ms	5 000 ms
			Délai avant porte			0 ms	0 ms	10 000 ms
		Applicateur	Applicateur à tampon					

Tableau B-1 : Structure des menus

Menu						Valeur	Min.	Max.
Diagnostics	Tête d'impression	Entrées	Codeur	Vitesse du codeur				
				Vitesse d'alimentation des étiquettes				
				Type de codeur				
				Direction codeur				
				Diamètre de roue				
				Nombre de lignes				
			Sélection ligne	Ligne active				
				Impulsion stroboscopique de ligne				
				Entrée de ligne 0				
				Entrée de ligne 1				
				Entrée de ligne 2				
				Entrée de ligne 3				
			Applicateur	Entrée 1				
				Entrée 2				
				.....				
				Entrée 12				
				Capteur produit 1				
				Capteur produit 2				
				Ignorer le produit				
				Détecteur de limite du bras de tension				
				Position du bras de tension				
				Capteur du ruban				
				Capteur de position de tête d'impression				
				Capteur de position d'étiquette				
				Capteur de bobine d'alimentation en étiquettes				
				Capteur d'écart entre étiquettes				
				Entrée capteur d'écart entre étiquet-tes				
				Tension moteur				
				Tension de tête d'impression				
				Alimentation 24 volts				

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Menu						Valeur	Min.	Max.
				Alimentation 5 volts				
				Température tête d'impression (°C)				
				Température de la carte du contrôleur				
		Sorties	Applicateur	Sortie 1				
				Sortie 2				
				.....				
				Sortie 12				
			Relais externe					
			Sortie PNP externe 1					
			Sortie PNP externe 2					
			Voyant balise rouge					
			Voyant balise orange					
			Voyant balise verte					
			Position tête d'impression					
		Généralités	Sens machine					
			Mode d'impression					
			Largeur rouleau d'impression					
			Type de capteur d'écart					
			Généré en multi, auxiliaire, généré en simple					
			Imprimer image test					
		Journal d'événements						
		Durées	Temps entre impression et distribution de l'étiquette					
			Temps entre impression et application de l'étiquette					
			Durée sélection tâche					
			Durée màj données tâche					
			Durée màj compteur					
			Durée màj heure/date					
		État de la tête d'impression	Affichage graphique état					
			Résistance tête d'impression					

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Menu						Valeur	Min.	Max.
		Profils de vitesse	Capturer profil de vitesse (et texte)					
			Afficher profil de vitesse précédent					
			Type profil	Standard				
				Performance imprimante				
				Entrées et sorties				
			Profil axe X	Distance				
				Heure				
		Exporter les journaux de l'imprimante						
	Consommables	Diamètre alimentation étiquette						
		Diamètre étiquette usagée						
		Longueur de l'étiquette						
		Longueur écart entre étiquettes						
		Diamètre d'alimentation du ruban						
		Diamètre de ruban usagé						
		Tension du ruban						
	Contrôle	Versions	Numéro de référence du logiciel					
			CLARiTY					
			Chargeur de séquence CLARiTY					
			Version du logiciel de la tête d'impression 1					
			Date du logiciel de la tête d'impression 1					
			Co-processeur tête d'impression 1					
			Version du système d'exploitation					
			Date construction syst exploitation					
		Informations système	Numéro série carte					
			Révision PCB					
			Vitesse Unité centrale					
			Référence du matériel					

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Menu						Valeur	Min.	Max.
		Informations de contact	Emplacement de l'imprimante					
			Nom					
			Ligne d'adresse 1					
			Ligne d'adresse 2					
			Ligne d'adresse 3					
			Ligne d'adresse 4					
			Numéro de série					
			Numéro de téléphone					
		Communications	Port comm 1	Utilisation	(6 états=UtilisationLec-teur)			
				Débit en bauds				
				Communications CLARiTY sur ComPort				
			TCP/IP	Adresse IP				
				Masque sous-réseau				
				Communications CLARiTY	Port			
					Statut réseau CLARiTY			
				Lecteur de codes-barres	Protocole de communi-cation			
				Communications texte	Port			
				Émulation ZPL	Port			
				Émulation SATO	Port			
		Journal d'audit produit	Journal d'audit de production (journal réel)					
		File màj d'image	(Pas de tâche sélectionnée)					
	Options	Applicateur	Type d'applicateur	Application directe				
			Opérations	Distribuer étiquette				
				Répéter distribuer étiquette				
		Lecteur de codes-barres	Type de connexion					
			Prochain(s) code(s)-barres prévu(s)					
			Dernier(s) code(s)-barres prévu(s)					
			Dernière lecture					

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Menu						Valeur	Min.	Max.
Base de don-nées	Interne							
	Capacité							
	Externe (en pré-sence d'une clé USB)							
Aide	Tutoriels vidéo	Chargement de nouvelles étiquettes						
		Chargement d'un nouveau ruban						
		Nettoyage de la tête d'impression						
		Changement de la tête d'impression						
		Changement du rouleau d'impression						
Consommables	Étiquettes	Pourcentage						
		Temps estimé de vide						
		Temps restant estimé						
		Dernier changement						
	Ruban	Pourcentage						
		Temps estimé de vide						
		Temps restant estimé						
		Dernier changement						
Position d'impression	Position de l'éti-quette sur le pro-duit							
	Position d'impres-sion X							
	Position d'impres-sion Y							

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Menu						Valeur	Min.	Max.
Performances	Débit							
	Comptage des lots							
	Décompte Total							
	Décompte des codes-barres du lot							
	Décompte des codes-barres totaux							
	Disponibilité							
	Signaux d'impression ignorés							
	Vitesse à court terme							
	Efficacité à court terme							
	Vitesse à long terme							
	Efficacité à long terme							
	Vitesse de tendance							
	Efficacité de tendance							
	Vitesse nominale							

Tableau B-1 : Structure des menus (suite)

Assistant d'installation

C

Ce chapitre décrit l'assistant d'installation.

Pour configurer l'imprimante, procédez comme suit :

1 Accédez à *Outils* > *Configuration* > *Contrôle* > *Assistant d'installation*. La boîte de dialogue *Assistant d'installation* apparaît.

Figure C-1 : Assistant d'installation

Suivez les instructions de l'*assistant d'installation* et touchez *Suivant* lorsque vous êtes prêt à continuer.

En cas d'erreur, appuyez sur *Précédent* pour revenir à l'écran précédent et corriger l'erreur. Touchez *Annuler* pour quitter l'Assistant.

Remarque : *les paramètres modifiés lors de l'utilisation de l'assistant d'installation sont enregistrés lors de leur sélection. En sélectionnant « Annuler », l'utilisateur ferme l'assistant ; la valeur initiale des paramètres n'est pas rétablie.*

Remarque : *utilisez les boutons Haut et Bas pour afficher la totalité du message dans une boîte de dialogue.*

2 Suivez les instructions qui s'affichent pour définir la langue, la région/le pays, les unités de mesure, puis touchez *Suivant*.

Remarque : *le paramètre Région/Pays détermine l'unité de mesure affichée initialement par le logiciel.*

3 Suivez les instructions qui s'affichent pour définir la date et l'heure, puis touchez *Suivant*.

Configuration du mode de déclenchement d'impression

4 L'écran permettant de configurer le mode de déclenchement d'impression s'affiche. L'utilisateur peut sélectionner soit un capteur de produit externe soit faire en sorte que l'imprimante imprime automatiquement à une distance de répétition fixe.

5 Sélectionnez le mode de déclenchement d'impression voulu, puis touchez *Suivant*.

En cas de sélection de *Capteur d'impression externe*, l'assistant passe à l'Étape 6 à la page C-3.

En cas de sélection de *Capteur d'impression externe*, l'assistant passe à l'Étape 9 à la page C-4.

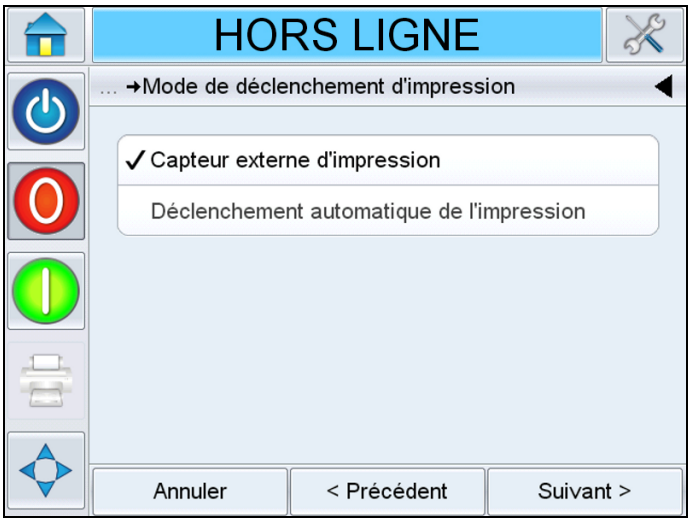


Figure C-2 : Mode de déclenchement d'impression

Capteur d'impression externe

6 L'écran permettant de configurer *Capteur produit 1* s'affiche, lequel peut être utilisé comme capteur d'impression externe. Cela peut être configuré automatiquement si le Capteur produit 1 est connecté, ou l'utilisateur peut le sélectionner manuellement.

Sélectionnez le *Capteur produit 1* désiré et touchez *Suivant*.

En cas de sélection de la fonction *Détection automatique du capteur produit*, l'assistant passe à l'Étape 7.

En cas de sélection de la fonction *Sélection du capteur produit*, l'assistant passe à l'Étape 8 à la page C-4.

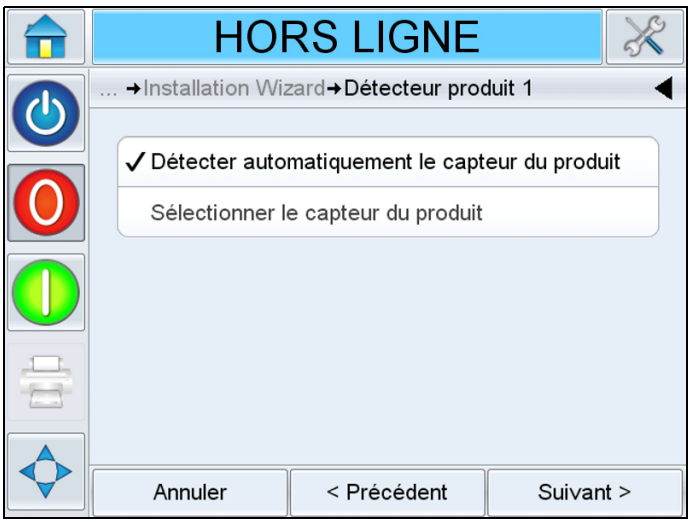


Figure C-3 : Capteur produit 1

7 Suivez les instructions affichées à l'écran (voir Figure C-4). Touchez *Suivant* pour configurer automatiquement le capteur. Passez à l'*Étape 11 à la page C-5*.

Figure C-4 : Autodétection capteur produit sélectionnée

8 En cas de sélection de la fonction *Sélection du capteur produit*, l'assistant affiche l'écran illustré à la Figure C-5. Sélectionnez le *Capteur produit 1* désiré et touchez *Suivant*. Passez à l'Étape 11 à la page C-5.

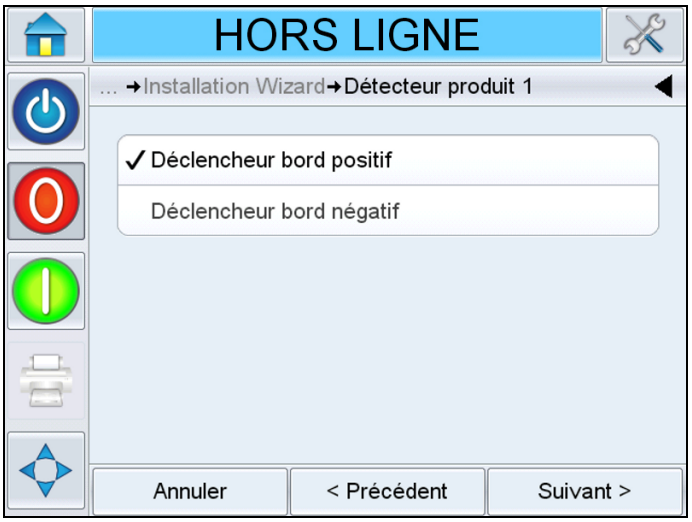


Figure C-5 : Sélection du capteur produit

Déclenchement automatique de l'impression

9 En cas de sélection de la fonction *Déclenchement automatique de l'impression* à l'Étape 5 à la page C-2, l'écran permettant de configurer la distance de répétition d'impression s'affiche. Touchez *Suivant*.

10 Entrez la distance voulue pour la répétition de l'impression et touchez *Suivant*.

Figure C-6 : Distance répétition d'impression

11 L'écran permettant de configurer l'entrée de vitesse d'impression s'affiche. Touchez *Suivant*.

12 Sélectionnez l'*Entrée de vitesse d'impression* désirée, puis touchez *Suivant*.

En cas de sélection de l'option Impression à vitesse fixe, l'assistant passe à la'Étape 13 à la page C-6.

En cas de sélection de Codeur externe, l'assistant passe à l'Étape 17 à la page C-7.

Figure C-7 : Entrée de vitesse d'impression

Impression vitesse fixe

13 L'écran permettant de configurer l'entrée de vitesse d'impression s'affiche.

Sélectionnez l'une des deux options d'entrée de vitesse d'impression et touchez *Suivant*.

En cas de sélection de la fonction *Mesure de la vitesse d'impression*, l'assistant passe à l'Étape 14.

En cas de sélection de la fonction *Tapez la vitesse d'impression*, l'assistant passe à l'Étape 16 à la page C-7.

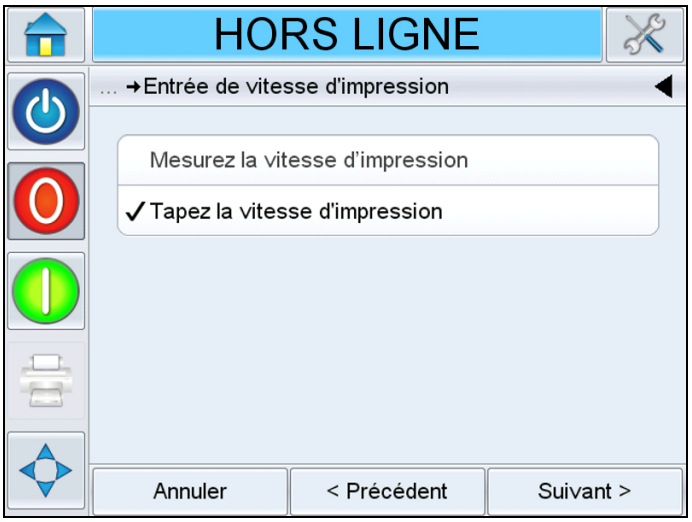


Figure C-8 : Entrée de vitesse d'impression

14 Mesurez le côté du produit que le capteur de produit détecte et entrez la taille du produit sur l'écran. Touchez *Suivant*.

Figure C-9 : Mesure du côté

15 L'écran permettant de mesurer la vitesse du produit s'affiche.

Figure C-10 : Mesure de la vitesse

Suivez les instructions à l'écran pour mesurer la vitesse du produit.

16 Une fois la vitesse de produit mesurée, la vitesse du produit s'affichera. Au besoin, revenez en arrière et répétez la procédure. Entrez la vitesse du produit et touchez *Suivant* pour continuer. L'assistant passe à l'Étape 18.

Codeur

17 L'imprimante détecte automatiquement la vitesse du produit à l'aide du codeur. Si le codeur n'est pas connecté, l'imprimante revient à la vitesse fixe.

Une fois la vitesse du produit mesurée automatiquement, touchez *Suivant*. L'assistant passe à l'Étape 18.

Distance du capteur de produit au coin de pelage

18 L'écran permettant d'entrer la distance entre le capteur du produit et le coin de pelage de l'étiquette (pointe de décollement) s'affiche. La pointe de décollement est le point sur l'étiqueteuse où les étiquettes se décollent de leur support. Touchez *Suivant*.

19 Entrez la distance (en mm) entre le capteur du produit et le coin de pelage. Touchez *Suivant.*

Figure C-11 : Distance du capteur de produit au coin de pelage

20 L'écran permettant de configurer l'utilisation de l'alimentation arrière s'affiche. L'alimentation arrière rembobine la bande d'étiquettes une fois l'impression terminée. Cela permet au LPA d'imprimer sur le bord d'attaque de l'étiquette. Suivez les instructions à l'écran et touchez *Suivant.*

21 Sélectionnez l'option *Alimentation arrière* désirée et touchez *Suivant.*

Figure C-12 : Alimentation arrière

22 Entrez la distance de l'alimentation arrière (en mm) en cas de sélection de l'option alimentation arrière des étiquettes après impression. Touchez *Suivant.*

Lecteur de codes-barres

23 L'écran permettant de configurer l'utilisation du lecteur de codes-barres s'affiche. Touchez *Suivant.*

24 Sélectionnez le type de connexion de lecteur de codes-barres désiré et touchez *Suivant*.

Sélectionnez *Pas de lecteur de codes-barres* si vous ne voulez pas connecter de lecteur de codes-barres.

En cas de sélection de la fonction *Connecté via port de communication 1*, l'assistant passe à l'Étape 25.

En cas de sélection de la fonction *Connecté via TCP/IP*, l'assistant passe à l'Étape 30 à la page C-10.

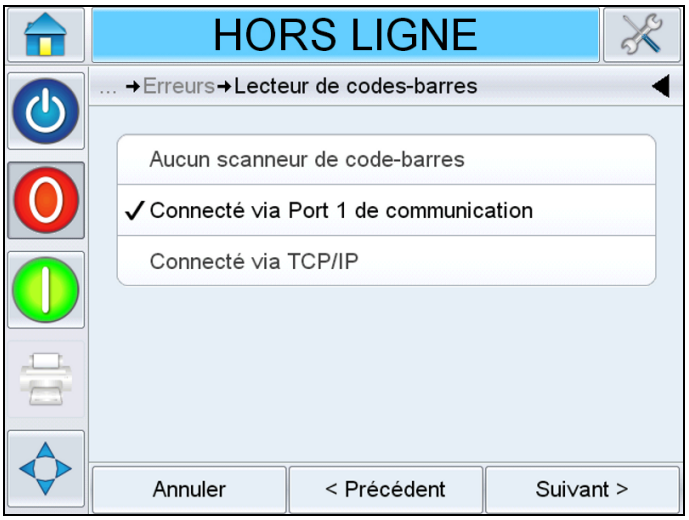


Figure C-13 : Lecteur de codes-barres

25 L'écran permettant de configurer la connexion via le port de communication 1 s'affiche. Suivez les instructions qui s'affichent et touchez *Suivant.*

26 Sélectionnez la configuration désirée pour déclencher le lecteur.

En cas de sélection de *Automatiquement*, le déclenchement sera configuré automatiquement. Touchez *Suivant*. L'assistant passe à l'Étape 34 à la page C-10.

En cas de sélection de *Capteur produit 2*, l'assistant passe à l'Étape 27.

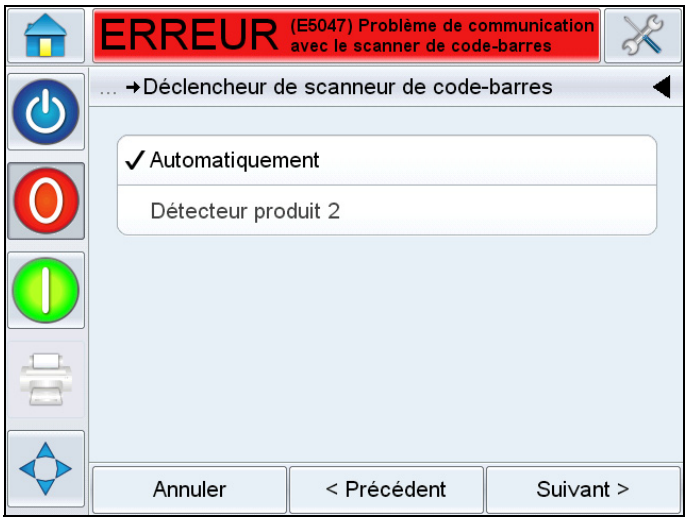


Figure C-14 : Déclencheur de lecteur de codes-barres

27 Suivez les instructions à l'écran et touchez *Suivant*.

28 Entrez la distance de déclenchement de codes-barres en mm. Il s'agit de la distance entre le capteur de produit connecté sur l'entrée Capteur produit 2 et le lecteur de codes-barres.

29 Touchez *Suivant*.

TCP/IP

30 L'écran permettant de configurer la connexion via le port TCP/IP s'affiche. Suivez les instructions à l'écran et touchez *Suivant*.

31 Sélectionnez la configuration voulue pour déclencher le lecteur.

En cas de sélection de *Automatiquement*, le déclenchement sera configuré automatiquement. Touchez *Suivant*. L'assistant passe à l'Étape 34.

En cas de sélection de *Capteur produit 2*, l'assistant passe à l'Étape 32.

32 Suivez les instructions à l'écran et touchez *Suivant*.

33 Entrez la distance de déclenchement de codes-barres en mm. Il s'agit de la distance entre la pointe de décollement et le lecteur de codes-barres. Touchez *Suivant*.

34 La configuration d'installation est terminée. Suivez les instructions qui s'affichent et cliquez sur *OK*.

Disponibilité

D

Efficacité globale de l'équipement - Outils de disponibilité

Introduction

La disponibilité est une mesure du temps d'activité de l'équipement. Il s'agit de la période pendant laquelle un équipement est prêt à être utilisé au besoin dans le cadre de la production. Elle constitue l'un des trois outils de mesure principaux du TRS, et peut être utilisée avec l'imprimante Videojet 9550.

L'outil « Disponibilité » aide à isoler les périodes de fonctionnement par rapport aux problèmes de l'équipement et permet à l'utilisateur de garder un suivi des périodes d'arrêt de l'imprimante et d'en établir les statistiques. L'analyse Pareto des anomalies permet d'analyser les données de la mesure du temps d'activité, ce qui aide l'utilisateur à comprendre et à éliminer les causes les plus fréquentes de périodes d'arrêt fonctionnelles et de l'équipement.

La disponibilité est constituée de deux types de mesures simultanées de base :

- Disponibilité d'imprimante
- Disponibilité fonctionnelle

Remarque : *la disponibilité fonctionnelle peut être modifiée selon deux moyens de mesure distincts du temps de production, à la demande de l'utilisateur : modes « Sous tension » et « En service ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Disponibilité fonctionnelle » à la page D-2.*

$$\text{Disponibilité\%} = \frac{\text{Temps de fonctionnement}}{\text{Temps de production prévu}}$$

Où

- Le temps de fonctionnement correspond au temps d'activité total de l'imprimante

- Le temps de production prévu correspond au temps d'activité réel prévu de la ligne*.

  *Selon le moyen utilisé : Sous tension ou En service.

Disponibilité de l'équipement

La disponibilité de l'équipement permet de garder un suivi du temps d'arrêt directement lié aux anomalies internes.

La disponibilité de l'équipement est définie telle que

$$\text{Disponibilité de l'équipement} = 1 - \frac{\text{Arrêt de l'équipement}}{\text{Temps total de l'équipement}}$$

Le temps total de l'équipement correspond à la période totale pendant laquelle l'équipement est allumé (sous tension). Si l'équipement est hors tension lors d'une anomalie, la période d'inactivité de l'équipement est également incluse dans le temps total.

Le temps d'arrêt de l'équipement est le niveau de temps total de l'équipement passé en état d'anomalie. L'état d'anomalie de l'équipement est défini par la période pendant laquelle l'équipement est indisponible en raison d'une anomalie identifiée comme une anomalie liée à l'équipement. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.

Disponibilité fonctionnelle

Il s'agit d'une mesure plus large reflétant l'impact total du temps d'arrêt sur la ligne de production. La disponibilité fonctionnelle permet de garder un suivi du temps d'arrêt lié aux anomalies dites « de procédure ».

L'impact peut provenir d'un problème de l'équipement, d'un problème causé par l'opérateur, par le changement de session, ou autre.

La disponibilité fonctionnelle est définie telle que

$$\text{Disponibilité fonctionnelle} = 1 - \frac{\text{Temps d'arrêt fonctionnel}}{\text{Temps de production}}$$

Le temps de production permet de calculer la disponibilité selon les modes de fonctionnement utilisés par le client, en service ou sous tension. Le temps de production est défini selon le moyen de calcul choisi :

- En service : Si l'équipement et l'imprimante sont tous deux activés.
- Sous tension : Si l'équipement est allumé, quel que soit l'état de l'imprimante.

Si l'équipement est hors tension lors d'une anomalie, la période d'inactivité de l'équipement est également incluse dans le temps de production.

Le temps d'arrêt fonctionnel est le niveau de temps de production de l'imprimante passé en état d'anomalie fonctionnelle. L'état d'anomalie fonctionnelle est défini par la période pendant laquelle l'équipement est indisponible en raison d'une anomalie identifiée comme une anomalie fonctionnelle.

Remarque : *reportez-vous au manuel de maintenance pour plus d'informations sur les états d'anomalie fonctionnelle et de l'équipement.*

Glossaire

Bras de tension

Le bras de tension est conçu pour absorber le changement de tension de la bande d'étiquettes lors de son déplacement dans le LPA.

Capteur d'étiquette

Ce détecteur infrarouge à faisceau pénétrant capte l'opacité de la pellicule d'étiquette avant que l'étiquette ne soit retirée. Pour ce faire, il capte aussi les espaces entre les étiquettes et fournit un contrôle d'arrêt d'étiquettes. La sensibilité de ce détecteur est réglable et la position d'arrêt de l'étiquette, qui est liée au rebord de pelage, se règle électroniquement.

Disponibilité

Période pendant laquelle un équipement est prêt à être utilisé au besoin dans le cadre de la production.

LCD

Un afficheur LCD est un dispositif mince et plat utilisant un certain nombre de pixels de couleur ou monochromes alignés devant une source de lumière ou un réflecteur.

Longueur de l'étiquette

Il s'agit de la longueur totale de l'étiquette depuis le rebord d'attaque jusqu'au rebord final.

Pointe de décollement d'étiquette

Cette pointe de décollement est conçue et positionnée pour séparer les étiquettes (les décoller) de la pellicule d'étiquette lorsque la pellicule d'étiquette est tirée autour d'elle. Les étiquettes ne peuvent être appliquées qu'après avoir été décollées. La pointe de décollement d'étiquette fait partie du moteur d'impression.

Régénérer la mémoire d'impression

La mémoire d'impression est automatiquement mise à jour avec CLARiTY.

Rouleau d'enroulement

Il s'agit du mandrin fourni pour stocker la bande d'étiquettes utilisée.

Rouleau d'entraînement

Ce rouleau fournit la force d'avancement de la pellicule protectrice de l'étiquette. Il fait partie du moteur d'impression et est contrôlé électroniquement par la carte de contrôle à l'intérieur du capot arrière.

Rouleau intermédiaire

Il s'agit des rouleaux qui guident la pellicule de l'étiquette le long du chemin d'enfilement.

Sélection ligne

Le mode de sélection de ligne permet au contrôleur de maintenir plusieurs tâches en RAM, ce qui permet à l'utilisateur de sélectionner les tâches à imprimer.

Système d'impression-pose d'étiquettes

Tout dispositif conçu pour imprimer des informations sur une étiquette et plus tard, appliquer l'étiquette à un objet.

Tâche ou image

Une tâche est l'ensemble de caractères à imprimer sur l'étiquette du produit.

Taille de l’étiquette

Il s’agit de la dimension de l’étiquette (largeur x longueur).